

NELSON
Les Conceptions et Plans
Rue Ste-Anne Tél.: FE 5-6727
THETFORD MINES, P.Q.

LE CANADIEN
AU SERVICE DE THETFORD-MINES ET LA RÉGION.

La Pharmacie Gagnon
coin St-Joseph et Notre-Dame Sud
Tél.: FE 5-5130
LIVRAISON GRATUITE

46ième ANNEE — No. 17

THETFORD MINES, Mercredi 3 Mai 1961

16 PAGES

5 SOUS LE NUMERO

Le règlement de "prohibition" sera-t-il aboli à Black Lake ?

Et à St-Adrien d'Irlande ?

Les épiciers de la ville de Black Lake auront-ils le droit de vendre de la bière? C'est ce qui sera décidé mercredi soir lorsque le conseil de ville sera appelé à donner un avis de motion pour amender le règlement de prohibition...

\$739,166. dans le comté de Mégantic

M. Emilien Maheux, député de Mégantic à la Législature provinciale nous informe que les sommes suivantes ont été payées dans le comté de Mégantic par le département de la Jeunesse: Au collège classique de Plessisville, \$250,000. représentant le deuxième versement d'un montant de \$400,000. Au collège classique de Thetford Mines, \$200,000. représentant le 1er versement d'un montant de \$100,000. Un montant de \$3716,80 pour la réfection de l'école centrale de Ste-Sophie. Un montant de \$1,500. pour la Commission scolaire de St-Jean Baptiste Vianney et \$450,00 pour la commission scolaire d'Inverness.

Nouveau Bureau de Direction au Rotary



M. L.J. Dumont était élu président du club Rotary de Thetford Mines et prendra son poste le 1er juillet prochain, remplaçant M. Eugène Sauvé, sortant de charge. On voit sur la photo MM. Louis Bégin, secrétaire, Boots MacLeod, trésorier, L.J. Dumont, O.H. Seveigny, directeur, Eugène Sauvé, Arthur Beaudoin, directeur et Me James Johnson, vice-président. MM. Maurice Legendre et H.A. Smith, directeurs, n'apparaissent pas sur la photo. (Photo Y. Alain, Le Canadien)

NOUVELLES PROCEDURES POUR JEUNES DELINQUANTS

14 enfants comparaitront le 12 mai.

Les jeunes délinquants de moins de 18 ans qui étaient obligés de passer devant un juge de la Cour des Sessions de la Paix pour des fredaines ou offenses commises et qui par la suite devaient traîner toute leur vie un dossier judiciaire, seront dorénavant traduits devant un magistrat de district qui travaillera en coopération avec le service du Bien-Etre Social et peut ordonner de placer l'enfant pour le protéger, à l'endroit de son choix. Cette loi existait depuis longtemps mais n'avait jamais été mise en pratique.

Quatre retraités à la Jonsson's Co. Ltd.



Quatre membres du personnel de la Johnson's Co. Ltd. de Thetford Mines prenaient leur retraite au cours de la semaine dernière et ils étaient fêtés par leurs compagnons de travail. Ils reçurent un joli cadeau-souvenir. On les voit sur la photo, au centre, ce sont MM. John Borden et Oscar Latulippe de l'atelier de mécanique; Jean-Baptiste Poudrier du département du compresseur et Wilfrid Turcotte, contremaître du département de réparation. Dans le groupe on reconnaît M. Jim McFadden et M. Aimé Durocher, celui-ci surintendant de l'atelier mécanique. (Photo Y. Alain, Le Canadien)

OCTROIS

Les terrains de jeux des quatre paroisses recevront les octrois qui ont été votés par la Commission scolaire à sa dernière réunion: St-Alphonse \$200; St-Noël \$300; St-Maurice: \$225 et Notre-Dame: \$300; EMPRUNT

La Commission Scolaire demande à la Commission Municipale l'autorisation d'emprunter temporairement pour 6 mois, la somme de \$100,000. à la Caisse Populaire.

A l'Hôtel de ville

Pour la première fois, un vote en séance publique

La soumission la plus basse n'est pas acceptée.

La séance de lundi dernier du conseil de ville de Thetford Mines passera à l'histoire puisque c'est la première fois depuis de nombreuses années que les membres du conseil, en assemblée publique ont à se prononcer par un vote ouvert. Il s'agissait de savoir à quel en-trepeneur, irait la soumission pour le charroyage de gravier a-

lors qu'une soumission était pour .19c la tonne et l'autre pour .22c. Six échevins avaient voté en faveur de Fernand Socquet à 22c la tonne vu que celui-ci payait licences à la cité et payait taxes et n'avait que rarement eu des contrats de la ville tandis que l'autre soumissionnaire M. Benoit Landry, à 19c la tonne avait déjà eu des contrats de neige ou de grattage, quoi que celui-ci payait également taxes et licences à la ville. Avant que la résolution soit adoptée en séance publique M. Louis-Marie Trépanier échevin, proposa un amendement pour accorder la soumission à M. Landry. Un vote fut alors pris et les six autres échevins se prononcèrent de la même manière qu'au comité, soit en faveur de M. Socquet. On expliqua par la suite que la cité payerait au moins \$300. de plus en accordant le contrat à M. Socquet mais M. Landry qui était présent à l'assemblée fit remarquer aux membres du conseil que ce n'est pas une augmentation de \$300. qu'il y aurait à la fin du contrat mais de plus de \$1,000. Qui aura raison?

Souper-causerie de la Chambre de Commerce

Mercredi le 10 mai.

Les membres de la Chambre de Commerce de Thetford Mines auront une autre réunion mercredi le 10 mai, sous la forme d'un souper-causerie qui aura lieu au Palais Bleu à 6 heures p.m.

A cette occasion, un conférencier de Québec, parlera de la Banque d'Expansion Industrielle du gouvernement fédéral.

Tous les hommes d'affaires, membres des autorités civiles et autres, de la cité et de la région sont invités à cette assemblée mensuelle sous la présidence de M. Gaétan Théberge.

Plusieurs sujets d'actualité seront discutés au cours de cette réunion. Les membres qui ont mûri des projets depuis la tenue de la dernière assemblée de la Chambre,

pourront les soumettre à cette assemblée. On donnera également des nouvelles sur les projets qui ont déjà été amorcés depuis la réunion d'avril. Bienvenue à tous.

DINER A QUEBEC

Mme Jean Lesage recevait le 25 avril dernier à un dîner, dans la salle à manger du Parlement de Québec, les épouses des Ministres, des députés et les présidentes de chaque association féminine de la Province. Mme Emilien Maheux, épouse du député provincial du comté de Mlle Thérèse Belleau, présidente de l'Association libérale, présentaient le comté à ce dîner.

En marge du:

CONGRES REGIONAL JEUNE COMMERC

Les préparatifs, pour le Congrès Régional Jeune Commerce qui sera tenu à Ste-Marie, dimanche le 7 mai, vont bon train.

Lors d'une assemblée spéciale de la Chambre de Commerce des Jeunes de Ste-Marie, tenue le 24 avril, tous les présidents de comités furent nommés et le travail distribué.

En plus, le trophée d'Efficacité Dow décerné à la Chambre de Commerce la plus active de la région sera remis lors du Banquet. Le maître de cérémonie pour la circonstance sera le Dr. Marcel Faucher, 1er vice-prés. du Jeune Commerce de Ste-Marie.

PROGRAMME

- 9.30 - Ouverture et Inscription
10.00 - Assemblée Générale
11.00 - Ajournement
11.15 - Messe
12.00 - Dîner libre
1.30 - Ouverture officielle
2.00 - Formation des Comités et Programme des Dames
4.00 - Assemblée générale,
6.00 - Coquetel et signature du livre d'Or de la Ville.
7.00 - Banquet
9.00 - Soirée Récréative
Le prix d'inscription a été fixé à \$10.00 le couple.
Invitations à tous.

IL A FAILLI ETRE BRULE VIF

M. Osear Sévigny du 132 de la rue Notre-Dame Sud à Thetford Mines doit la vie à un voisin M. Denis Poulin, car sans lui il aurait été brûlé vif dans sa demeure dimanche matin.

M. Poulin se réveilla dimanche vers 4h.45 du matin en sentant la fumée qui provenait du logement de M. Sévigny. Il essaya de réveiller celui-ci mais n'y parvenant pas il appela les pompiers qui défoncèrent la porte de son logement pour trouver la maison pleine de fumée, et M. Sévigny couché dans son lit qui était en feu.

On croit que M. Sévigny se serait endormi en fumant une cigarette. On réussit à le tirer de ce matelas en feu sans qu'il ne subisse aucune brûlure ou mauvais effet de la fumée.

Les pompiers ont dû se servir d'un lance brume pour éteindre les flammes et d'un éjecteur de fumée pour vider le logement de cette fumée très dense. M. Sévigny est tout seul à son logement au moment de l'incendie.

Les voleurs visitent Le Marché St-Noel et le Club des Elans

Le Marché St-Noel recevait la visite des voleurs dans la nuit de lundi à mardi et un montant de \$150. en argent, disparaissait d'un coffret ainsi que des cigarettes et de la bière pour un montant encore indéterminé. Les voleurs ont brisé une fenêtre dominant sur la 9e rue et se sont introduits par la cave de l'établissement. C'est la première fois que ce magasin reçoit la visite de cambrioleurs.

Les policiers municipaux continuent leur enquête dans les deux club des Elans recevant la visite cas.

Réélu conseiller



Me Albert Gobeil, avocat de Thetford Mines et procureur de la Couronne pour le district judiciaire de Mégantic vient d'être réélu pour une autre année, conseiller du Barreau d'Arthabaska. L'assemblée eut lieu samedi dernier et Me Jules St-Pierre, c.r., de Drummondville était réélu bâtonnier.

Plaque de sécurité routière de l'I. A. C.



M. Albert Lamonde, chef de police de Thetford Mines présente à M. Eugène Sauvé, gérant et aux membres du personnel de l'Industrial Acceptance Corp. Ltd, 337 rue Notre-Dame à Thetford Mines, la plaque de l'I.A.C. pour sécurité routière, alors que le personnel a conduit des véhicules, sans accident, pendant l'année 1960. Le bureau local qui opère depuis 1956 a gagné cette plaque pour les années 1957, 1958 et 1960. Depuis que ces plaques sont présentées, la fréquence d'accident a diminué de 1.78

par 100,000 milles à 1.36 par 100,000. Réalisant la valeur d'une campagne de sécurité soutenue, l'I.A.C. accroîtra ses efforts afin de promouvoir davantage les bonnes habitudes de conduite de ses employés. On reconnaît dans la photo en plus du chef Albert Lamonde, Mlle Diane Dionne, MM. Léonard Caza, André Déziel, Mme Colette Perreault, M. Raymond Richard, M. Eugène Sauvé, Mlle Pierrette Girouard, Mlle Colette Talbot, Mlle Marielle Rouleau et M. Robert Girard.



Parle - Parle! Jase - Jase!

par: BLA! BLA! BLA!

L'arbre planté l'automne dernier à l'angle Simoneau et St-Alphonse n'a pas porté... fruit! Il sécherait s'il y avait du soleil!

La tourbe semée en même temps... aurait coûté assez cher à la ville... ??? L'argent serait pris sur le budget de cette année.

Pas pour, pas contre! Essayez de démêler ces paroles!

Et pour faire changement: savez-vous qui a deux pattes, huit roues et est noir? Non? Eh bien, c'est un nègre sur patins à roulettes!

Les ménagères voudront profiter de l'offre faite en page 16 de la présente édition. On peut faire son lavage gratuitement, vendredi, toute la journée!

Si on l'avait su avant, on n'aurait pas lavé lundi dernier!

Savez-vous, qui pèse 1,000 livres, est jeune et chante? Non! Eh bien, ce sont deux serins de 500 livres!

Lorsqu'on a une peine d'amour, il est préférable de se confier à la Providence et non à l'alcool.

Les Chevaliers de Colomb auront plusieurs sujets de conversations intéressants en fin de semaine! Si vous voyez un Chevalier rire tout seul, même quelques jours après, ne croyez pas qu'il est dérangé!

Et la pensée de la semaine nous vient de Ste-Clotilde: "Oublier ce que l'on donne pour se souvenir de ce que l'on reçoit!"



LE CANADIEN

PROPRIÉTAIRE — ÉDITEUR T. FRENETTE

Le seul journal imprimé à Thetford Mines depuis 45 ans.



Rédacteur en chef Yves ALAIN
English News: Gladys TAYLOR
Chef de la circulation Patrick HUARD
Gérant de la Publicité: Lucien POMERLEAU



Bureau et administration
33 rue Notre-Dame Nord THETFORD-MINES
Tél.: FE 5-7571



Journal Hebdomadaire publié le mercredi courant.

AU SERVICE DE THETFORD ET LA REGION

Abonnements par la poste: 1 an pour \$2.00 Etats-Unis \$2.50

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa.



AU SERVICE DE VOTRE BONHEUR QUAND ON A QUARANTE ANS IL FAUT VOIR LE MEDECIN

par le Dr. Adrien Plouffe

Devais-je m'excuser, madame, de vous rappeler votre âge aussi brutalement? Je m'en excuse, mais comme je suis un médecin vous devez bien reconnaître sans doute que la galanterie dans mon cas peut subir quelques accrocs. La science médicale est discrète et, en l'occurrence, ce n'est pas à une personne en particulier que je m'adresse. Cela me permet d'être discret sans manquer aux us et coutumes de la politesse courtoise et respectueuse que l'on doit à une femme.

Vous dépassez donc madame, le cap de la quarantaine, vous avez 40 printemps et les remarques que je voudrais vous faire peuvent aussi si bien s'adresser à votre seigneur et maître ce qui est de nature à m'octroyer le droit de vous parler en toute franchise.

40 ans: Savez-vous bien que c'est l'âge où l'on arrive presque aux deux tiers de l'existence? Et vous n'ignorez pas non plus que la machine humaine est un organisme admirable, mais en fin de compte c'est une machine qui subit l'usure comme les autres.

Avouez que vous n'y avez guère songé jusqu'à ce jour. Comme tout le monde vous avez songé à votre santé... quand vous étiez malade. Et quand vous étiez malade vous prenez toute une ribambelle de bonnes résolutions qui fondaient comme de la crème glacée dès que le soleil de la confiance reluisait sur votre vie.

bert, oncle et tante. 26 — Joseph, Paul, André, Jacques, fils de Lord Bergeron et de Jacqueline Drouin, Parrain et marraine, M. et Mme Paul-André Drouin, oncle et tante.

SEPULTURES:—

- MARS:— 11 — Mario Aubert, fils de Lorenzo Aubert et de Denise Mitchell, décédé à l'âge de 4 mois. 14 — Marie, Exilia Fortier, épouse de feu Georges Boivin, décédée à l'âge de 79 ans et 11 mois. 25 — Auguste Laflamme, époux de Lucette Cyr, décédé à l'âge de 45 ans et 1 mois. 25 — Olivine Léfourneau, épouse de Pierre Hébert, décédée à l'âge de 74 ans et 3 mois. 27 — Angéline Clavet, épouse de feu Adélard Lapointe, décédée à l'âge de 77 ans. 28 — Hélène Lavoie, fille de feu Norbert Lavoie et de feu Oliva Bergeron, décédée à l'âge de 48 ans et 9 mois.

Notre-Dame de la Présentation

- NAISSANCE:— MARS:— 1 — Marie, Andrée, Paule fille de Maurice Laflamme et de Marie-Anne Paradis, Parrain et marraine, Raoul Savoie, Yvonne Racine, Cousins. 4 — Marie, Suzanne, Sylvie, fille de Noël Bergeron et de Gertrude Henri, Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Henri, oncle et tante. 8 — Marie, Lynda, Julie, fille de Lucien Paré et de Françoise Lassard, Parrain et marraine, M. et Mme Armand Lassard, oncle et tante. 8 — Joseph, Wilfrid, Pierre, fils de Erié Beaulieu et de Micheline Lagueny, Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Beaulieu grands-parents de l'enfant. 11 — Marie, Jeanne, Pierrette, fille de Emile Gourde et de Ann-Jeanne Paquet, Parrain et marraine, M. et Mme Emile Chamberland oncle et tante. 12 — Marie, Manon, Sylvie, fille de Denis Bourret et de Denise Labranche, Parrain et marraine, M. et Mme William Labranche, grands-parents. 12 — Marie, Danielle, Anne, fille de Jean-Marie Lagueny et de Thérèse Mathieu, Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Jean, oncle et tante. 12 — Joseph, Marc, Guy, fils de Gilles Laplante et de Aline Métivier, Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Marie Laplante, oncle et tante. 12 — Marie, Gisèle, Michèle, fille de Jean-Marie Lagueny et de Thérèse Mathieu, Parrain et marraine, M. et Mme Mathieu oncle et tante. 25 — Marie, France, Lucie, E-

Jean-Marie Lair Ingénieur Conseil, Ing. P. Arpenteur Geomètre A.G. Edifice de la Banque de Commerce, 2ième étage. 145 Notre-Dame Sud, C.P. 5, Thetford Mines

ARGENT à PRETER 1ère et 2è hypothèque Offert à tous les contracteurs, propriétaires, cultivateurs, commerçants, dans toute la province. Service rapide. Pour plus de renseignements, PRETS HYPOTHECAIRES ENR. Tél, 423-5500 C.P. 268 Black Lake

J. Arthur Rousseau Représentant de LA SOLIDARITE Compagnie d'assurance sur la vie Siège social QUEBEC 110 rue Simoneau, Thetford Mines. Tél-FE-5-6425

CARTES PROFESSIONNELLES Boulanger, Fortier, Rondeau & Cie, C.A. COMPTABLES AGREES — CHARTERED ACCOUNTANTS SYNDIC LICENCIE Maurice Boulanger, C.A. Guy Fortier, C.A. Réal Rondeau, C.A. André Gagnon, C.A. Paul R. Thivierge, C.A. Raymond Kirouac, C.A. Gérard Beaulieu, C.A. 71, rue St-Pierre — Tél.: LA 5-4955 — QUEBEC

BARRISTER - AVOCAT M. James Johnson B.A., L.L.L. 81 Notre Dame Sud THETFORD MINES Nouvel immeuble de la Caisse Populaire Rés. FE 5-7142 Tél. Bur.: 5-6868

Lucien Drolet, c. r. AVOCAT (EDIFICE Hôtel de Ville) rue Notre Dame THETFORD MINES, Qué. T. Bur.: FE 5-5451 Rés.: FE 5-5084

Roberge & Roberge NOTAIRES Jean-Marc Roberge Philippe Roberge (Edifice Magasin Continental) rue Notre-Dame Sud Thetford Mines — FE 5-7563

Dr Cécilius Mercier Médecin Chirurgien Tél.: FE 5-7261 HRES DE BUREAU 1.00 à 3.30 P.M. 6.30 à 8.00 P.M. 117 Notre-Dame Sud THETFORD MINES

JEAN-BERCHMANS Gagnon ARCHITECTE M.A.A.R.Q. DIPLOMÉ DES BEAUX ARTS-M.R.A.L.C. 97-NOTRE-DAME-SUD-THETFORD-MINES-P.Q. TELEPHONE: BUREAU-FE 5-7515-RESIDENCE-FE 5-5202

Dr Gilles Turcotte O. D. Examen de la vue VERRES CONTACTS 69 Notre Dame sud. (Edifice Continental) Tél. FE. 5-2255 Thetford Mines

G. M. Laferrière, O.D. spécialiste pour la vue EDIFICE BELIVEAU THETFORD MINES, Qué. Tél.: FE 5-6103

Alfred Duquet B.A., A.P.A. Comptable licencié EDIFICE BELIVEAU Chambre 201

THEBERGE & DAIGLE Comptables Agréés — Chartered Accountant Gaétan Théberge, L.S.C., C.A., Syndic Licencié Fernand G. Daigle, M.S.C., C.A. 81 Notre Dame Sud, Edifice Caisse Populaire THETFORD MINES

PAUL-ANDRE CAOUCETTE ARCHITECTE B.A., A.D.B.A. Membre de l'Association des Architectes de la Province de Québec Bur.: FE 5-2733 65, Notre-Dame Sud Rés.: FE 8-1265 Thetford Mines

LOUBIER & DUTIL AVOCATS — BARRISTERS Me Gabriel Loubier Me Jean L. Dutil 189 rue Notre-Dame Sud Edifice du magasin Trafic 6-10-15 Thetford Mines, Qué. Tél. Bur.: FE 5-2727

Editorial Des conseils... Ca ne coûte pas cher...!

Pour les enfants qui rêvent des vacances, l'attente de l'été semble interminable, mais la maman et le papa qui ont tant de choses à faire, le temps semble voler. Dès la première belle fin de semaine, toute la famille ira sentir le printemps à la campagne ou au bord du lac. Chaque hiver apporte des changements à la maison d'été. Si elle est située sur le bord d'un lac, il faut très tôt inspecter la grève, car les glaces y apportent des débris hasardeux. Une grosse roche a peut-être roulé juste où vous aviez l'habitude de plonger. Du choc entre la tête et une roche on sait qui est le perdant. Une inspection minutieuse de chaque pied carré de place fera découvrir des morceaux de métal, de vieilles boîtes de fer-blanc, de la vitre et autres objets pointus dangereux pour les pieds. Au printemps, alors que l'eau est encore trop froide, les enfants feront avec plaisir le nettoyage de la grève. La gent animale comme les souris, les marmottes, les mouffettes, les porcs-épics et les écureuils adoptent avec plaisir le chalet comme résidence d'hiver. Il faut re-

chercher soigneusement tout signe indiquant que ces petites bêtes ont choisi comme gîtes les armoires, les matelas et le dessous du chalet. Mieux vaut chasser ces intrus avant qu'ils commencent à élever une famille, ou vous le regretterez! La plupart des magasins de grains tiennent des poisons contre les souris. N'accusez pas l'agile petit suisse d'avoir déchiré votre meilleur matelas ou de s'être fait une gîte dans votre chalet, car ce gentil petit animal n'a besoin que d'un trou profond dans le sol pour passer l'hiver et votre chalet ne l'intéresse pas. Mais l'écureuil, lui, détruira les couvertures et tout ce qu'il peut attraper. Les mouffettes et les marmottes s'enfouiront sous le chalet et, des deux, les derniers sont le moindre mal. Les mouches, les petites mouches noires et les maringouins peuvent vous rendre la vie malheureuse; ainsi, autant que possible, réparez tous les grillages. Ensuite vaporisez tout l'intérieur de l'habitation. Si vous ne faites qu'une tournée de quelques heures, faites cela juste avant de partir et fermez la maison aussi hermétiquement que possible.

PROPOS DES ETUDIANTS DU COLLEGE CLASSIQUE

Distinction (à suivre)

Voici un terme presque oublié au Canada-Français depuis l'éclair (de génie?) d'un certain frère. Son exploit mental fut l'invention d'un terme aussi peu élégant que peu significatif que je me refuse à épeler. Cet adjectif animal appliqué à toutes les saucées a été appliqué à l'une des plus hautes réalités humaines: le langage. Un usage abusif et surtout enfantin du mot par tous les beaux-parleurs l'a rendu presque synonyme de Canadien-Français. Je veux bien croire que notre race a fière allure, mais non de ce genre...

Il ne faut pas nier le fait que notre civilisation manque d'un certain poli, carence qui se manifeste surtout dans le langage, agent révélateur fort exact de l'esprit populaire. Nous ne pouvons nier non plus notre imitation parfois comique de certains aspects du peuple voisin, coutumes d'une partie bien définie de leur civilisation basée sur le hot-dog, car les américains sont des gens plus que très bien par ailleurs.

Mais personne ne pourra guérir ce mal en répétant à tort et à travers le mot d'Untel, qui n'est même pas français. Avez-vous déjà vu un médecin traiter son patient atteint d'affections aux articulations en lui répétant sans arrêt: Rhumatismes! rhumatismes! non populaire de la maladie? Que vous en semble, vous médecins et malades? A ce rythme nous finirons par croire que nous sommes réellement de ces animaux à longues oreilles, crinière et queue volant au vent sans ordre ni discipline. Ne serait-ce point déjà l'impression générale?

La correction s'effectuera bien plutôt par une action positive et raisonnée. Que tous s'imposent l'obligation d'acquiescer une distinction personnelle imprégnant leur personnalité entière. Et je répète, car la distinction n'est pas l'appajnage du seul groupe des intellectuels, snobs ou authentiques. Non! au contraire ces derniers sont parfois victimes des plus phé-

DANS NOS PAROISSES ST-ALPHONSE

NAISSANCES:—

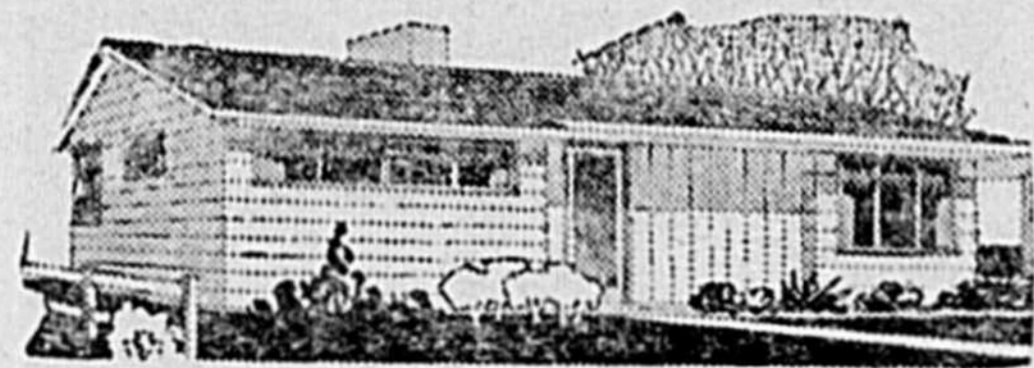
- MARS:— 4 — Marie, Martine, Cécile, Lucie, fille de Léopold Carrier et de Rita Gagné, Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Gagné, oncle et tante. 5 — Joseph, Ernest, Alain, fils de Guy Gauthier et de Thérèse Roy, Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Roy, grands-parents. 5 — Joseph André, Serge, fils de Lawrence Grondin et de Jeannine Drouin, Parrain et marraine, M. et Mme André Grondin, grands-parents. 5 — Joseph, Michel, Jean, François, Grégoire, fils de Fernand Daigle et de Françoise Rousseau, Parrain et marraine, M. et Mme Grégoire Roy, oncle et tante. 11 — Marie-Lise, Andrée, fille de Claude Vachon et de Lucille Doyon, Parrain et marraine, M. et Mme Emile Doyon, grands-parents. 11 — Joseph, Jean, François, fils de Georges Nadeau et de Marie-Paule Bélanger, Parrain et marraine, M. et Mme William Healy, petits cousins. 11 — Mary, Doreen, Elizabeth, fille de John Smith et de Ghislaine Lachance, Parrain et marraine, M. et Mme Adélard Lachance, grands-parents. 12 — Joseph, Jean, Roméo, Dève, fils de Jean Byrns et de Clémence Gagné, Parrain et marraine, M. et Mme Roméo Gagné, grands-parents. 12 — Marie, Christine, Rachel, fille de Hyacinthe Thériault et de Luce Tremblay, Parrain, Roch même, nous deviendrons tellement pénétrés de sa présence que nous nous croirons dans l'impossibilité de nous en débarrasser. Or chacun de nous peut fort bien éliminer de sa personne tout de qui peut l'identifier avec la gent chevaline.

Chacun de nous doit se retrouver devant une obligation, un devoir personnel: mettre en valeur nos possibilités, aussi abondantes qu'inconnues et acquérir de la distinction, d'abord dans notre personnalité ce qui, automatiquement redressera toutes les manifestations de cette personnalité: le langage par exemple.

Hughes Roy 19 — Marie, Line, Maud fille de Réal Huot et de Françoise Vaillancourt, Parrain et marraine, M. et Mme Roland Thibeault, oncle et tante. 25 — Joseph, André, Michel, fils de Adolphe St-Cyr et de Germaine Lambert, Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Marie Lam

VOUS SONGEZ A VOUS CONSTRUIRE ?

Pour un travail soigné utilisez nos services



Lorsqu'il s'agit de vous construire une résidence vous désirez naturellement obtenir un travail soigné, des matériaux de qualité, un plan bien conçu selon les données modernes et tous les services nécessaires au confort et au bien-être de votre famille. Les maisons inscrites sur cette page sont des maisons de confiance auxquelles vous pouvez confier vos travaux sans inquiétude. Elles possèdent de longues années d'expérience à leur crédit, une main-d'oeuvre experte et leur réputation vous garantit toute la satisfaction que vous êtes en droit d'attendre d'une organisation compétente.



Entrepreneur en construction

Pour obtenir un travail garanti adressez-vous à

Emilien Bernier

Contracteur général

ESTIMATION GRATUITE sur travaux de construction et de réparation.

FE 5-9547 75 rue Bédard
THETFORD MINES

Contreplaqués et Portes

Bois de construction



173 Ste-Anne FE 5-6727
THETFORD MINES Qué.

Huile à chauffage

W. H. Adam Ltée

O. CHARBONNEAU REPRESENTANT

DISTRIBUTEUR D'HUILE A CHAUFFAGE DOMESTIQUE ET COMMERCIAL NOUS DONNONS GRATUITEMENT LE SERVICE ET LE NETTOYAGE ANNUEL

438, rue St-Nazaire FE. 5-6340
THETFORD MINES

Maçonnerie

Pour un travail de première qualité adressez-vous à une maison d'expérience

Réal Dulac

BRIQUE ET PIERRE

SPECIALITE: — Pierre de taille — briques canadiennes et américaines de ciment et de toutes couleurs — bloc insul-crete de cheminées et de ciment. Pierre de chaux produits marbres. Blocs de béton. Blocs à cheminée. ESTIMATION GRATUITE

Pour qualité et beauté à prix populaire

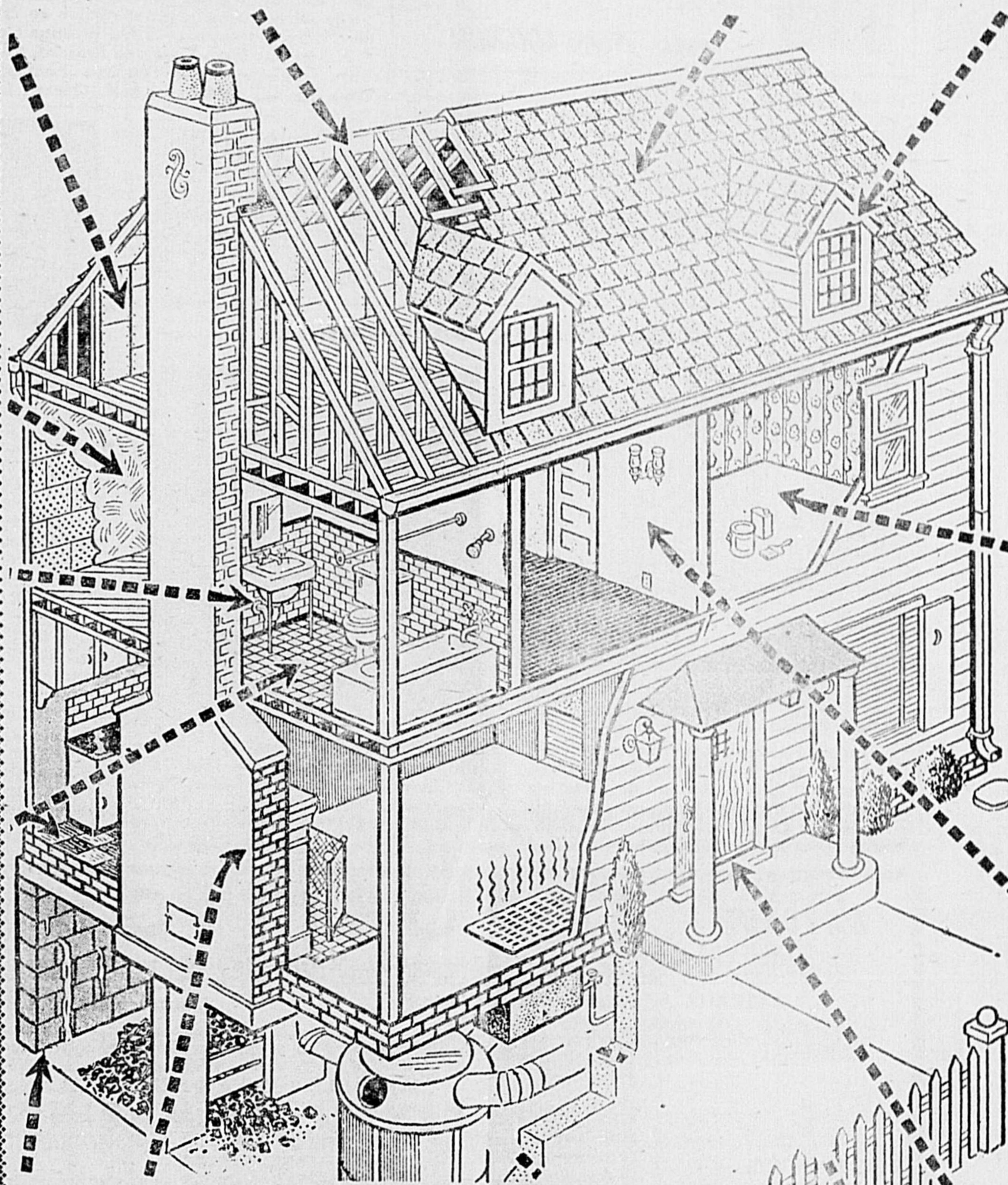
689 Morcoux FE 5-9570 Thetford Mines

Electricien

Adrien Fradette

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

555, Dubé Tél.: FE 5-5788
THETFORD MINES



Assurances

Vous qui songez à vous construire, vous aurez besoin d'assurances,

CONSULTEZ DONC DES MAINTENANT,

Hubert Roberge

COURTIER D'ASSURANCE AGREE

ASSURANCES GENERALES

71 ouest rue St-Alphonse Thetford Mines
Tél. FE 5-6582

Jacques Simard, Représentant.

Portes et châssis

Lucien Turcotte

MANUFACTURIER

de

PORTES, CHASSIS,

Portes de chambres et boiseries

413, Ste Julie FE 5-5136
THETFORD MINES

Résidence

385, Blvd Ste-Marthe FE 5-5751

Meubles

Gaetan Hébert

ACCESSOIRES ELECTRIQUES

CHAUFFAGE A L'AIR CONDITIONNE

Prix et plans de chauffage sur demande.

495, Blvd. Sauvageau FE 5-6811
THETFORD MINES

Bois de construction

Nadeau & Frères Ltée

CONTREPLAQUES, MASONITES,

PORTES, MOULURES,

BOISERIES DE TOUS GENRES

A PRIX SPECIAUX

299, St-Alphonse E. FE 5-2366
THETFORD MINES

Matériaux de construction

Tôle à couverture, Bardeaux d'asphalte, Papier en rouleau, Drains agricoles, Peinture, Clous, Ciment, Tuyaux de fonte et Galvanisés.

NOUVEAU SERVICE HUILE A CHAUFFAGE ET GASOLINE

Société Coopérative Agricole

309, Rue O'Meara FE 5-5650
THETFORD MINES

Prêts hypothécaires

Me Marcel Dallaire

B.A. L. L. L.

NOTAIRE

Prêts Hypothécaires

23, St-Joseph Ouest FE 5-7557
THETFORD MINES

Blocs de ciment

L. Gosselin & Fils Ltée

MANUFACTURIER de BLOCS de BETON

et de TUYAUX DE CIMENT

de toutes grosseurs

Sable — Gravier — Béton



70, Blvd. Smith Nord Tél.: FE 5-7585
THETFORD MINES

— Chauffage — Plomberie —

ED. SIMARD & FILS ENR'G.

Entrepreneurs: Plomberie — Chauffage — Couvertures

Vente — Installation — Eau chaude — Air climatisé

Estimés gratuits — Conditions faciles

92, rue Notre-Dame Nord

Thetford Mines

Tél. FE 5-5759
Rés. FE 5-6138

LA LIGUE DES MINES SERA A L'HONNEUR SAMEDI

Visite de André Sylvain. Soirée au Chasse & Pêche. Remise des trophées

Par: Gilles Lachance.

Les activités de la journée de clôture de la deuxième saison de la Ligue de Hockey Commerciale des Mines débuteront samedi après-midi vers les 2 heures. Le président de la Ligue, M. Emile Couture et les directeurs n'ont rien ménagé afin que ces démonstrations de fin de saison soient à la hauteur de ce que furent les succès de ce circuit intermédiaire.

Depuis mardi, les trophées sent en montre dans une des magnifiques vitrines du magasin A. Sotlakwe. Toutes les activités de la journée débuteront vers les 2 heures alors que l'artiste invité de

rencontrer. La vedette de LOU-LOU et UN SOIR distribuera quantité de photos et autographes.



ses disques. M. Emile Couture a gracieusement mis son camion publicitaire MOLSON à la disposition des organisateurs. Le camion en question sera dans le voisinage du magasin Hit-Parade une très grande partie de l'après-midi.

L'événement principal de ces activités sera la grande soirée dansante au Club Chasse et Pêche sous le distingué patronage des autorités civiles de notre ville et de notre comté. ANDRE SYLVAIN présentera alors son tour de chant et tous auront l'avantage de le voir interpréter ses grands succès Loulou et Un soir en plus de nombreux autres numéros. Immediatement après son tour de chant, André Sylvain se rendra au poste de radio C.K.L.D. alors qu'il sera disc-jockey invité à la populaire émission du Club 1230.

La direction de la Ligue Commerciale des Mines profitera également de cette soirée pour distribuer tous les trophées qui furent gagnés cette saison par les athlètes méritants. Les gérants des diverses compagnies minières auront le plaisir de les remettre aux gagnants.

Outre le tour de chant d'André

Sylvain, la distribution des trophées, M. Emile Couture, représentant de la brasserie MOLSON, réserve à titre de commanditaire de la ligue, une très agréable surprise à tous ceux qui se seront procurés leur carte d'entrée. Il est même question qu'il serait avantageux pour les membres de l'Association Chasse et Pêche de se procurer également, mais !!! tout ce qu'il faut pour une soirée n'anticipons pas pour ne pas ôter du piquant à la surprise !!!

De nombreux prix de présence seront tirés au sort parmi l'assistance et l'excellent orchestre LES RYTMMAIRS sera en vedette de

9.00 hres à la fermeture. Ce quartet s'est acquis une très belle réputation principalement dans la Beauce et nul doute qu'il sera des plus appréciés.

En résumé: le tour de chant d'ANDRE SYLVAIN! la distribution des TROPHÉES; des PRIX DE PRESENCE! une surprise sur les RYTMMAIRS! tout ce qu'il faut pour une soirée inoubliable au Club Chasse et Pêche samedi soir lors de la clôture de la Ligue de Hockey Commerciale des Mines.

Bienvenue et arrivez à bonne heure!



L'Echo Sportif

avec: Pierre LOIGNON

TENNIS

Les courts de tennis de notre ville seront-ils prêts bientôt? Voici une question que certains se posent et ils ont toutes les raisons du monde d'y songer avec impatience. Selon quelques personnes interrogées, le tennis devrait débiter vers la fin du mois de mai.

Qu'est-ce qui se passe dans la Ligue Provinciale de baseball? Je ne suis pas le seul à me le demander en observant les quelques développements opérés ces jours-ci. Il semble que Trois-Rivières veuille délaissier la ligue. Le tout devrait s'organiser très bientôt car l'ouverture est prévue pour le 21 mai.

BASEBALL

(Suite à la page 5)

Club de plongée sous-marine



Une vingtaine de membres du nouveau club de Plongée Sous-Marine de Thetford Mines se sont élus un bureau de direction mercredi soir dernier. Voici ces membres de l'exécutif: de g. à d. en avant MM. Jean Charles Desrochers, vice-président; Da-

mien Laflamme, président; Jean-Charles Poulin, secrétaire. En arrière MM. Lionel Pinel, Jean-Raymond Roy; Mlles Pierrette Lapiere et Suzanne Giguère; MM. Gilles Pouliot et Roland Gravel, tous directeurs. (Photo Y. Alain, Le Canadien)

Ligue de quilles Jacques Cartier



Voici les meilleurs quilleurs de la ligue Jacques-Cartier photographiés lors d'une soirée spéciale qui avait lieu au Manoir Hébert samedi soir. On reconnaît de g. à d., assis: Mme Raymond Lessard, Mlle Rita Thivierge, Mlle Simonne Fontaine, Mme Patrick Laughrea, MM. Gérard La-

brecque et Jean-Roch Bélanger. En arrière MM. Roch Cloutier, Raymond Lessard, J. Arthur Rousseau, Yvon Lemoine, Claude Lévesque, Alfred Frenette et Jean-Claude Grondin, 3e rangée le Dr. Patrick Laughrea et M. Bertrand Métivier. (Photo Y. Alain, Le Canadien)

INVITATION

Tous les jeunes intéressés à former des équipes de Baseball sont priés de se rendre au Bureau de la Commission Sportive, Marché Municipal, Mardi le 9 Mai à 7.00 P.M.



Au moment où ces lignes sont écrites, six équipes forment les cadres de la ligue de balle-molle... Quatre clubs sont de Black Lake et deux de Thetford... Le Radar de St-Sylvestre a demandé d'être admis dans cette ligue mais n'a pas encore donné de réponse officielle... Une rumeur circule à l'effet que JEAN-MARIE SIMONEAU, ancien premier but des RAQUETTEURS, jouerait pour la LAKE ASBESTOS cette saison... L'équipe de ST-MAURICE a commencé à pratiquer, plusieurs joueurs envahissent le terrain samedi dernier... D'après les dirigeants de l'équipe, il y aura plusieurs changements cette saison... L'ouverture officielle aura lieu dimanche le 14 mai au terrain de ST-MAURICE... Les deux finalistes de l'an dernier, les RAQUETTEURS qui ont remporté la finale et les champions de l'équipe J.A. BELIVEAU, seront les deux équipes à l'oeuvre... Il est définitif que la ligue de baseball JUVENILE formera ses cadres à nouveau cette saison... Tous ces jeunes s'attendent grandement à être supportés de la part des spectateurs cette année... La date de l'ouverture sera révélée plus tard... Il est probable que la saison débutera après le 24 juin, afin d'accommoder les étudiants qui terminent le 23 juin... Dans le domaine des quilles, BOLDUC défait POUDRIER par trois quilles seulement, à l'heure des QUILLES... En remportant huit victoires consécutives, les TIGERS de DETROIT

(Suite à la page 5)

Le Lac Mégantic garde ses truites et ses saumons

Quatre pêcheurs de Thetford Mines étaient bien déçus dimanche dernier en arrivant au Lac Mégantic et en voyant le lac qui était recouvert d'une couche de glace de près de 18 pouces d'épaisseur. Il n'était pas question de briser la glace avec une hache... et nous n'avions pas de brise-glace mais seulement une bonne chaloupe ordinaire avec un moteur 10 forces.

Par chance, nous avons rencontré sur le quai de Lac Mégantic, un M. Beaudoin qui nous a offert de nous guider par la rivière Arnold et après avoir navigué sur une distance de sept milles nous sommes arrivés au lac pour accompagner les huit autres chaloupes dont les occupants avaient traîné leur chaloupe sur une distance de plus d'un mille sur la glace pour réussir à pêcher.

Pendant le trajet dans la rivière Arnold, notre guide nous confiait qu'il s'était pêché trois saumons de taille respectable, samedi, la veille, en plus d'une bonne douzaine de truites grises de huit à seize livres. Notre guide nous mettait l'eau à la bouche et nous avions bien hâte de voir ces beaux poissons se faire aller au bout de nos lignes.

Mais, comme disait quelqu'un de notre entourage, au retour, "c'est toujours la veille que ça mord, jamais la journée où nous y sommes!" Et c'est ce qui est arrivé! Ça n'a pas mordu et les eaux du Lac Mégantic ont gardé leurs poissons, sans vouloir en donner aux étrangers.

On nous disait que M. Cyrice Huard de Sherbrooke avait pris quelques beaux poissons la veille. Nous avons hâte de pouvoir confirmer cette nouvelle.

On nous apprenait que dimanche dernier, plusieurs pêcheurs ont réussi à prendre de très beaux brochets, au pont de Garthby, près du Nid du Doré. Un seul aurait pris un petit doré et il s'est empressé de le remettre à l'eau vu que le doré n'est permis qu'à partir du 14 mai.

Nous nous sommes rendus au pont du Pansu jeudi soir dernier et le doré n'avait pas encore commencé à frayer. Nous allons nous reprendre cette semaine car c'est toujours un beau spectacle à surveiller que la montée du doré vers le lieu du frai.

Nous n'avons pas encore de nouvelles de pêcheurs qui auraient pris de la truite mouchetée. L'eau est trop haute encore dans les ruisseaux, et trop froide. Mais ça viendra avec le beau temps! Espérons. En attendant, bonne pêche à tous les sportifs. Yves Alain.

BATEAUX EXPOSITION MOTEURS HORS-BORD

Sur le terrain du Centre d'Achat, du 4 au 7 mai Dimanche p.m. inclus

BATEAUX Arkansas Traveler, Glastron, Aluminium, Larson et Chestnut.

Moteurs MERCURY de 6 à 80 C.V.

Les plus récents modèles seront en montre à cette exposition
1 paire de skis avec câble aquatique seront tirés comme prix de présence au public
SAMEDI LE 6 MAI à 4 HEURES P.M.

CENTRE DE MARINE

FILIALE DE ANDRE BERGERON AUTOMOBILES INC.

FE. 5-2945

Notre personnel sera à la disposition du public pour tous renseignements désirés

131 d'AUTEUIL

THETFORD MINES

UNE BIÈRE "Plus Vive!" FAITE POUR LA VIE QUE VOUS AIMEZ VIVRE



LA BIÈRE MOLSON CANADIAN

Une promenade à cheval dans l'air vif du matin, voilà qui répond au goût des gens actifs du Québec d'aujourd'hui... tout comme la bière Molson "Canadian" leur plaît en raison de sa saveur plus vive. Maintenant en bouteilles brunes qui la protègent contre la lumière.



Pavillon Hôtel Disraeli

SAMEDI 6 MAI 1961 à 8h.30

SPECTACLE et DANSE

avec

SHIRLEY

La Reine du Rock-N-Roll

EN VEDETTE

THE HEY DAY'S

QUATUOR VOCAL de C.K.T.M. T.V., Trois-Rivières

Pour LA DANSE:

THE JAZZ TONES

Gaston TURMEL, M.C.

Ne manquez pas cette REVUE DE LA MAURICIE

COURSE DISRAELI-THETFORD MINES DIMANCHE

A bicyclette

La première course à bicyclette de la saison aura lieu dimanche à Donnacona-Québec, distance de 60 milles en entrant 4 minutes en arrière du grand champion Claude Garon, ayant couvert la distance de 60 milles en 2h.34 min. Bélanger s'est classé 4^e sur les 45 coureurs mais il se classe 2^e sur les 21 coureurs de sa classe junior, en arrière de Yves Longchamp.

Hermann Baker de Thetford Mines participait également à cette course et il a fait très bonne figure en accomplissant la distance en

2h.40 minutes pour arriver 5^e de la classe junior.

Plusieurs personnes de Thetford Mines, soit une trentaine, ont assisté à cette course à Québec.

Dimanche prochain à Québec aura lieu un circuit fermé d'une distance de 50 milles à Ste-Foy.

Gaston Bélanger est le 4^e meilleur coureur de ces courses de Québec depuis l'ouverture de la saison après le classement fait pour les 3 premières courses. Le premier en lice est Yvan Savard.

On sait que Gaston Bélanger est commandité par Giguère Bicyclette de Thetford Mines.

Ligue Mixte Centre Paroissial

Résultats des deux premières rencontres de la série finale 4 de 7.

Plomberie Centrale	2159
Restaurant Plaza	1892
Restaurant Plaza	1918
Plomberie Centrale	1833

ETOILES DE LA SEMAINE HOMMES

SIMPLES
Gary Komery 201
André Poulin 176-175
Fernand Bureau 173

TRIPLES
Gary Komery 506
André Poulin 483
Fernand Bureau 416

DAMES

SIMPLES
Mlle Jeannine Byrns 184
Mlle Constance Roy 166
Mme Madeleine Nadeau 133

TRIPLES

Mlle Jeannine Byrns 423
Mlle Constance Roy 386
Mme Madeleine Nadeau 374

PLUS HAUT SIMPLE d'équipe: Plomberie Centrale 736

PLUS HAUT TRIPLE d'équipe: Plomberie Centrale 2159

Ligue féminine de quilles du Chalet des Sports



La distribution des trophées avait lieu samedi soir dernier pour les joueuses de la ligue féminine du Chalet. On voit ici de g. à d., en avant, Mlle Raymonde St-Onge, Mme Germaine Falardeau et Mme Rita Poerleau qui ont réussi les meilleures moyennes de chaque section; elles recevaient des trophées Dow pour leurs exploits. Mme Huguette Payeur, Mlle Thérèse Lessard,

Mme Françoise Côté ont accompli les meilleurs triples de chaque section; Mme Rosa Blanchet. En arrière M. Normand Foy, Gérant des Ventes de Maurice Legendre Dow Inc, qui a présenté les trophées Dow; Mme Gervaise Holmes, présidente de la ligue et M. François Goudreau, secrétaire de la ligue. Les derniers trophées étaient des dons de la ligue.

(Photo Y. Alain, Le Canadien)

Tél.: FE 5-5321

Antonio Beaudoin, c. r.
AVOCAT

Immeuble Banque Canadienne Nationale
THETFORD MINES

Echo . . .

(Suite de la Page 4)

CYCLISTE

Gaston Gagné deviendra sous peu le pire adversaire des concurrents de Québec si l'on en juge par les différentes courses où il a participé. Encore dimanche dernier, il offrait aux spectateurs une de ses meilleures performances. Entre temps, que tous les sportifs se donnent rendez-vous pour la course Disraeli Thetford Mines dimanche prochain.

TROPHÉE CALDER

Le gagnant du trophée Calder pour 1960-61, Dave Keon et son plus proche rival Bob Nevin sont deux joueurs des Leafs de Toronto. Keon recevra \$1,000. Il est le 7^e joueur des Leafs à remporter ce trophée depuis qu'on l'a décerné une première fois au joueur qui, à sa première saison de jeu dans la Ligue Nationale de Hockey, a le plus impressionné. Keon est né à Noranda le 22 mars 1940. Il n'a pas manqué une seule partie de la saison dernière. Il a compté 20 buts et 25 assistances. Il est le cousin de Tod Sloan; il joue au centre et lance de la gauche. On lui prédit un brillant avenir.

COURS

Des cours d'instructeurs en sécurité aquatique seront donnés par la Croix-Rouge canadienne au Lac Trois-Saumons en juin et à l'Uni-

versité McGill de Montréal en mai. Les frais de transport et une partie des frais de pension au Lac Trois-Saumons sont payés par le Ministère de l'Aide à la Jeunesse. Les candidats doivent déboursier \$25. pour la pension et l'inscription.

Dans les . . .

(Suite de la Page 4)

de la ligue de baseball AMERICAINE remportaient leur plus longue série de gains depuis 1949 . . . Les ATHLETIQUES de KANSAS CITY ont établi un record d'équipe en écrasant les TWINS de MINNESOTA 20 à 2, depuis qu'ils sont dans cette ville c'est-à-dire depuis 1955 . . . WILLIE MAYS se joint aux IMMORTELS, LOU GEHRIG et CHUCK KLEIN en frappant quatre circuits en quatre visites au marbre dans la même joute . . .

MAISON SEULE à LOUER

comprenant 5 appartements plus chambre de bain; garage.

Prix très avantageux. Possession le 1er mai.

Située à La Sapinière.

S'adresser le jour à FE 5-6408, le soir à FE 8-1072.

Bien après que les autres chauffe-eau ont flanché, le chauffe-eau *Inglis* "Glasteel" continue de fournir de l'eau chaude exempte de rouille

GARANTIE SANS RÉSERVE DE 10 ANS—La garantie Inglis promet un nouveau chauffe-eau (et non seulement un ajustement) si par hasard un réservoir "Glasteel" faisait défaut au cours des 10 années qui suivent la date d'installation. Les chauffe-eau Inglis "Glasteel" sont les seuls à avoir prouvé que leur durée dépasse les 10 ans couverts par la garantie.

REVÊTEMENT EXCLUSIF "GLASTEEL"—Le revêtement intérieur "Glasteel" exclusif à Inglis est une formule secrète à base de verre qui donne un réservoir nettement supérieur à tout autre chauffe-eau vitrifié. La résistance du verre contre la rouille et la durabilité de l'acier s'allient pour donner un service sans ennui qui dépasse de loin la période couverte par la garantie.

ÉPROUVÉ DANS PLUS DE 200,000 FOYERS CANADIENS
Voyez tout l'assortiment des chauffe-eau Inglis—au gaz et à l'électricité—chez votre plombier ou chez le dépositaire Inglis de votre voisinage.

LA FERRONNERIE DEMERS
129 Notre Dame S. FE 5-7511 THETFORD MINES

FE. 5-6777

SALON de BARBIER du SPORTIF

LE SALON MODERNE du QUARTIER ST-GEORGES
4 O'Meara coin St-Alphonse 2 barbiers

LUNDI 8h. à 12h. MARDI à JEUDI 8h. à 6h.
VENDREDI 8h. à 9h. SAMEDI 8h. à 4h.

Gaston Turmel Prop. Marc Lessard.

4 POUR \$39.95

et 4 pneus rechapables

À FLANCS NOIRS

SEMELLES NEUVES Firestone GARANTIES

cuites sur des carcasses de pneus en bon état ou sur vos propres pneus

Une affaire formidable! Vous avez la même largeur, la même épaisseur, le même dessin de la semelle, le même caoutchouc qu'avec des pneus neufs Firestone. Achetez-en un jeu complet pour votre auto aujourd'hui!

FLANCS BLANCS . . . Extra \$1.00 chacun et 4 Pneus rechapables

CANADIAN TIRE & REPAIR Co. Ltd.
473, Cyr Ouest THETFORD MINES FE 5-7531

VEILLEUX AUTO ELECTRIQUE

S. Veilleux prop.
REPARATION DE générateurs, démarreurs, pointes, bougies.

194 St-Alphonse O. FE. 5-7060
THETFORD MINES

ASSURANCE AUTOMOBILE?

ÉPARGNEZ AVEC Wawanesa

et ÉVITEZ les ENNUIS de TOUT DELAI INUTILE

PASSEZ ou TÉLÉPHONEZ À NOS BUREAUX - vous pourrez ÉPARGNER et ÉPROUVER NOTRE SERVICE Wawanesa

ÉPARGNE SUBSTANTIELLE quel que soit le genre de risque. PROTECTION IMMÉDIATE police émise sur-le-champ.

PROTECTION À TOUTE ÉPREUVE Actif plus de \$33,000,000. PLAN BUDGÉTAIRE IDÉAL dix mois pour payer.

RÈGLEMENT RAPIDE DE TOUTE RÉCLAMATION souvent en moins de quelques heures.

TOUT GENRE DE RISQUE CONSIDÉRÉ avec prime au mérite, sans obligation.

ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC **Wawanesa** ACTIF: PLUS DE \$33,000,000

JEAN CHARTRAND
Représentant - Résident
1314 rue Jeanne-Mance Tél. FE 8-8212

6e anniversaire — 6e anniversaire

Au début de cette belle saison et à l'occasion du grand ménage du printemps, profitez donc du bon service que vous offre: **NELSON** où un personnel d'expérience et des produits de première qualité vous sont offerts.

"Les Contreplaqués et Portes Nelson" situés sur la rue Ste-Anne, ont toujours en entrepôt, un assortiment complet de VENEER - BOIS de CONSTRUCTION MOULURES de toutes sortes - PORTES intérieures et extérieures - PEINTURE - FORMICA - ETC.

Pour remercier notre clientèle en ce 6e anniversaire, nous vous offrons une AUBAINE EXTRAORDINAIRE, soit:

PEINTURE extérieure SUPER BLANC et COULEURS ASSORTIES de marque BENJAMIN MOORE se vend régulièrement: \$9.50 Spécial \$5.50 le gallon Pour 30 jours seulement

Les Contreplaqués et Portes **NELSON** 173, Ste-Anne Thetford Mines Tél. FE 5-6727
Plywood & Doors Supply

POUR LES AMÉLIORATIONS DE VOTRE MAISON, REPARATIONS DE TOUTES SORTES CONSULTEZ TOUJOURS:

GUY SANCHE EN VEDETTE A "EN HAUT DE LA PENTE DOUCE"



Guy Sanche espère obtenir bientôt son brevet de pilote privé. Il a le goût du risque dans la vie privée, tout comme dans son rôle de Roger Chevalier, dans le roman télévisé "En haut de la pente douce", présenté par la Brasserie O'Keefe, tous les mercredis soirs, à 9 heures, au réseau français de Radio-Canada.

CHRONIQUE MUNICIPALE

Il est proposé par l'échevin Trépanier.

D'accepter le rapport financier de La Commission des Journées Agricoles de Thetford Mines, pour la période du 1er avril 1959 au 4 mars 1961, et montrant un surplus de recettes ordinaires de \$984.94. ADOPTE.

Il est proposé par l'échevin Sylvain.

Que M. Marcel Laliberté, arpenteur-minier, 621 nord, Boulevard Sauvageau à Thetford Mines, soit et est nommé Membre de la Commission Sportive de Thetford Mines pour le terme finissant le 31 octobre 1962. ADOPTE.

ATTENDU que la Chambre de Commerce de Thetford Mines demande aux autorités du Ministère de la Voirie de la Province de Québec que la route Lambton-Thetford Mines soit refaite, améliorée et recouverte d'asphalte de façon à la rendre carrossable en hiver et en

SOCIÉTÉ DU CANCER

Mesdames G.F. Brink, H. Labbé, A. Pinette, K. Kommerly, Y. Paquet, W.J. Johnson, J.A. Wayland Mlle S. Larose, ont assisté à la réunion de mardi le 18 avril et grâce à leur excellente collaboration le Service de Bien-Être de notre Section pouvait expédier aux quartiers généraux 1,545 pansements 6 x 8 ainsi que 570 pansements 4 x 4 qui seront utilisés pour le soulagement de nos patients.

N'AVEZ-VOUS PAS HONTE D'ÊTRE TROP GROS?

WINNIPEG, MAN. Nous aimons tous qu'on nous apprécie, qu'on nous admire, qu'on nous envie. Malheureusement, les personnes trop grosses sont désavantagées au point de vue apparence, santé et actions. On les envie rarement. Pour regagner une sensation de jeunesse et attirer rapidement les regards admiratifs de vos amis, il vous suffit de perdre votre excès de poids. Pourquoi attendre à demain pour commencer? Allez chez votre pharmacien et demandez le Plan Naran. Vous remarquerez très vite des résultats, sinon votre argent vous sera remboursé par le fabricant.

"J'ai beaucoup plus confiance en moi depuis que j'ai perdu 15 livres. Tous mes amis me disent que mon apparence est bien meilleure, alors qu'auparavant, j'en avais honte. Je n'avais aucun désir de me faire de nouveaux amis, ni de sortir. Maintenant, je me sens mieux sous plus d'un rapport et je comprends que j'aurais dû essayer le Plan Naran il y a longtemps." C. Ryan, Winnipeg.

été et ainsi améliorer les activités économiques entre ces endroits et la région environnante.

ATTENDU que la Chambre de Commerce de Thetford Mines demande aux autorités du Ministère de la Voirie de la Province de Québec que cette route soit entre-

tenu et ouverte à l'année longue. ATTENDU que ce Conseil ayant pris connaissance de ce projet et l'ayant trouvé fort avantageux et recommandable pour notre région.

Il est proposé par l'échevin Thivierge.

Que la Cité de Thetford Mines endosse entièrement les demandes de la Chambre de Commerce de Thetford Mines pour la réfection de la route Lambton-Thetford Mines et son entretien, et demande aux autorités du Ministère de la Voirie de donner suite à ces demandes.

ADOPTÉ UNANIMEMENT.

ATTENDU que le Conseil Municipal de la Municipalité de la Partie Sud du Canton de Thetford a demandé à M. P. Emilien Maheux, député du Comté de Mégantic, de bien vouloir intervenir auprès des autorités du Ministère Provincial de la Voirie pour obtenir que soit asphaltée la route conduisant au Rang VII au Rang VIII, dans la dite Municipalité.

ATTENDU que la Route susdite est fort utilisée par les contribuables de la Municipalité de la Partie Sud du Canton de Thetford et par ceux de la Cité de Thetford Mines et qu'il est des plus avantageux qu'elle soit asphaltée.

En conséquence, il est proposé par l'échevin Routhier.

Que la Cité de Thetford Mines appuie la demande de la Municipalité de la Partie Sud du Canton de Thetford auprès de M. P. Emilien Maheux, député du Comté de Mégantic, priant celui-ci de bien vouloir intervenir auprès des autorités du Ministère Provincial de la Voirie pour que la Route conduisant au Rang VII au Rang VIII dans la Municipalité de la Partie Sud du Canton de Thetford soit asphaltée par le Gouvernement Provincial et cela dès cette année.

ADOPTÉ UNANIMEMENT.

Il est proposé par l'échevin Routhier.

D'accepter la soumission de Atlas Tank Clean Limited de Montréal, pour le vidage et le nettoyage des puisards au prix de \$1.00 l'unité.

ADOPTÉ.

Il est proposé par l'échevin Bilo deau.

Que nonobstant les dispositions antérieures à ce contraire, il est résolu de concéder à M. Gérard St-Hilaire, 1072 sud, rue Notre-Dame à Thetford Mines, l'usage du

restaurant au Stade Bellevue pour la saison d'été 1961.

Pour ce privilège exclusif M. Gérard St-Hilaire payera à la Cité la somme de \$40.00 le ou avant le 1er mai 1961. ADOPTE.

Il est proposé par l'échevin Sylvain.

De payer à même les revenus de la présente année fiscale une subvention de \$150.00 à l'Aide aux Étudiants du Collège De-La-Salle de Thetford Mines Inc. ADOPTE.

L'échevin Létourneau donne Avis de Motion, qu'à une séance subséquente du Conseil Municipal il proposera un règlement pour autoriser la Cité à effectuer des travaux de nettoyage dans les réservoirs de la Cité et leurs bassins de drainage, le tout en vue de remédier au chômage et de bénéficier des octrois accordés en vertu du programme d'encouragement des travaux d'river dans les Municipalités (1960-1961) par les Gouvernements Fédéral et Provincial.

L'échevin Biladeau donne Avis de Motion, qu'à une séance subséquente du Conseil Municipal, il proposera un règlement pour décaler l'ouverture de la rue Hazel.

REGLEMENT.

Il est proposé par l'échevin Sylvain d'adopter tel que lu le règlement No 606 autorisant des travaux publics au montant de \$21,000. pour remédier au chômage.

VENTE AU BELL TELEPHONE.

Le maire et le secrétaire sont autorisés à signer le contrat de vente de la cité à la Cie de Téléphone Bell, de la bâtisse abritant les ateliers municipaux et située sur la rue Mailhot au prix de \$74,155., dont \$5,000. payable à la signature du contrat et la balance le 1er janvier 1963, sans intérêt.

AUTRE VENTE.

MM. Ouellet et Poiré sont également autorisés à signer l'acte notarié pour la vente de certaines machineries industrielles à la Confection de Thetford Ltée au prix de \$5,000. dont \$300. comptant et la balance par versement mensuels de \$100. avec intérêt à 6%.

SOUDEUR.

Il est proposé par l'échevin Sylvain d'engager M. Gaétan Thivierge de Thetford Mines, comme soudeur et vérificateur et ajusteur des parcomètres et compteurs d'eau au salaire de \$1.74 l'heure plus le boni de vie chère.

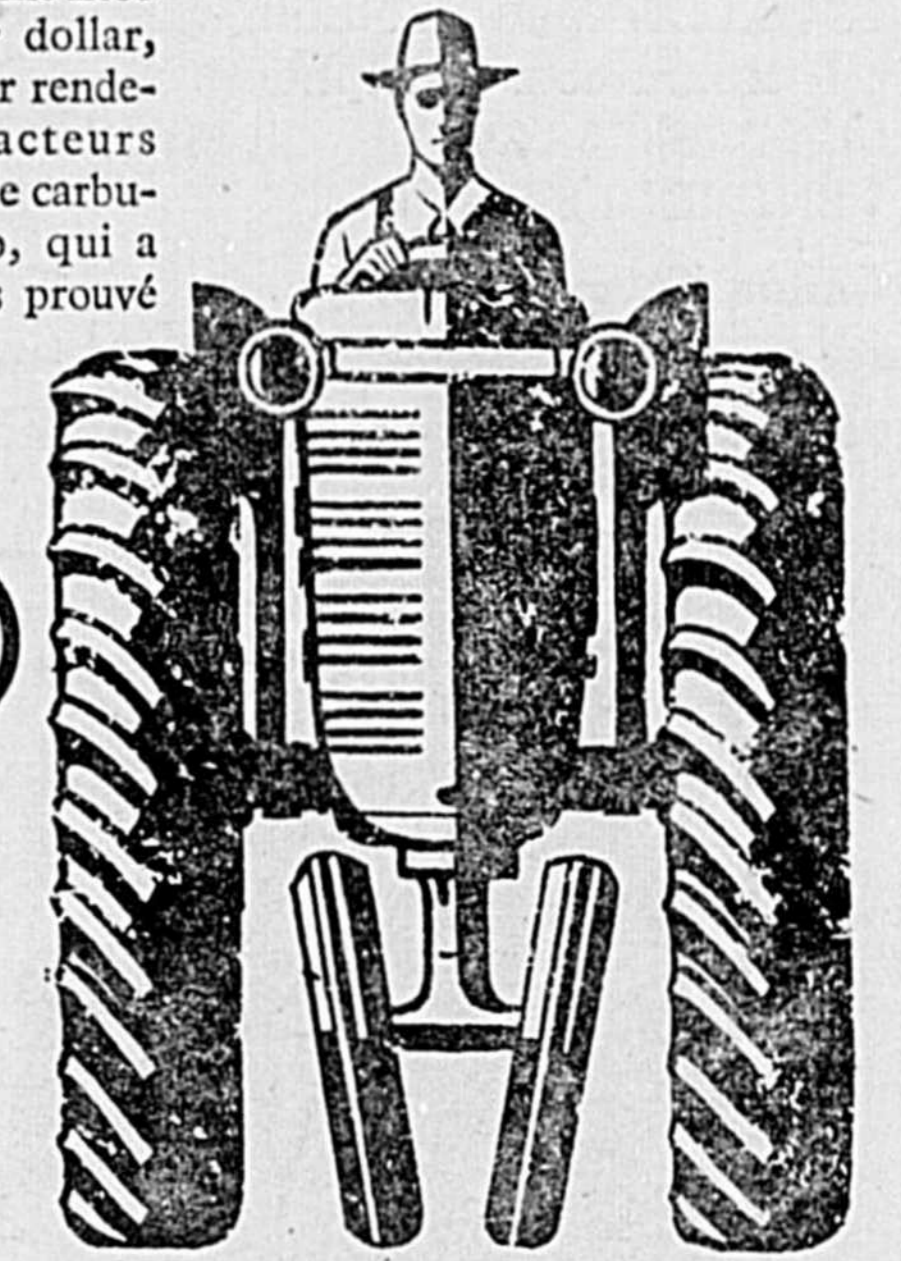
AVIS DE MOTION.

L'échevin Sylvain donne avis de motion qu'il présentera un règlement concernant la fermeture des magasins, restaurants, salons de barbier et de coiffure, pour leur permettre de demeurer ouverts jus qu'à 9h.30 p.m. la veille de certaines fêtes.

la meilleure gazoline pour tracteurs

La gazoline Esso donne plus de puissance et meilleur rendement

C'est une gazoline qui répond aux exigences des moteurs de tracteurs en assurant des démarrages et un réchauffage rapides, une puissance et une économie supérieures. Employez la gazoline Esso qui, dollar pour dollar, donne un meilleur rendement. Pour tracteurs diesel, employez le carburant diesel Esso, qui a depuis longtemps prouvé sa supériorité.



EMILE LAMONTAGNE

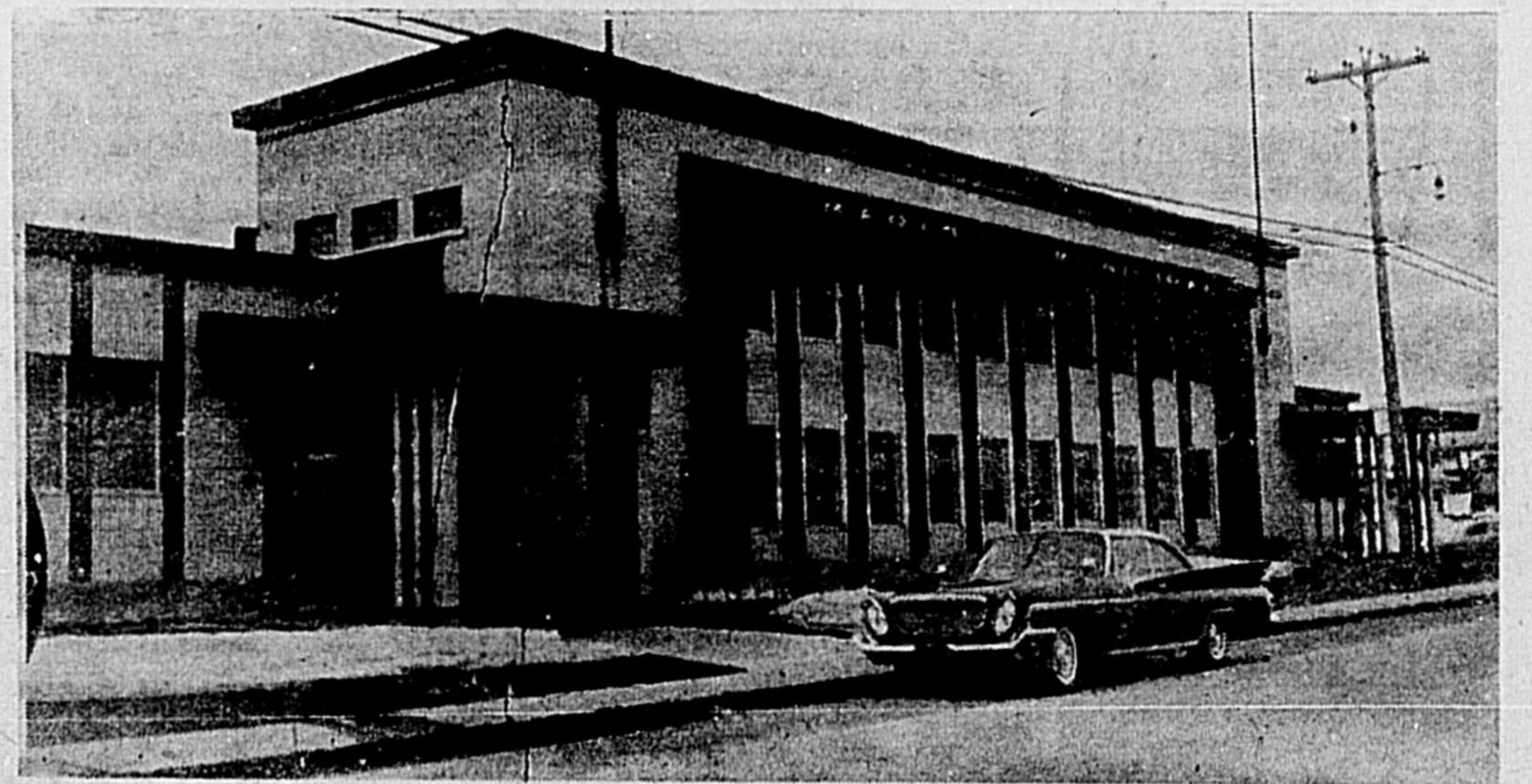
FÉ 5-2202

Thetford Mines

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL

"L'endroit idéal pour votre marché"

A quelques minutes de marche du centre des affaires
Un marché ultra moderne est à votre service



VIANDES

A PRIX PLUS BAS QUE PARTOUT AILLEURS

25 bouchers à votre disposition

Une foule d'aubaines

VOUS SONT OFFERTES CHAQUE SEMAINE au MARCHÉ

Profitez-en

Choix complets de

FRUITS et LEGUMES

au prix du gros

PRODUITS de L'ERABLE

frais et délicieux

Tire - Sirop - Sucre.

Cette annonce est une courtoisie de

MM. Antonio Rousseau, St-Adrien; Viateur Tardif, St-Méthode; Joseph Plante, St-Méthode; Paul Huppé, St-Pierre Broughton; Jean-Louis Lavertu, Weedon; Polydore Gauvin, Thetford Mines; Lucien Chandonnet, St-Pierre Bapt. Ovila Lachance, St-Méthode; CONSEIL DE VILLE. THETFORD MINES

- STATIONNEMENT -
pour plus de 200 véhicules
absolument gratuitement

EPARGNEZ AU MOINS

.10 la douzaine
sur les

OEUFS FRAIS

DE GRANDES ECONOMIES VOUS ATTENDENT AU

MARCHE MUNICIPAL

Rue PIE XI

Thetford Mines



C'EST SIMPLE RAPIDE ET EFFICACE!

Utilisez les annonces classées. Economiques et profitables.

FE 5-7571

AVIS - Toute annonce n'est acceptée par "Le Canadien" qu'en autant qu'elle n'engage pas sa responsabilité pour un montant supérieur au coût de la dite annonce en cas d'erreur ou d'omission.

A LOUER MAISON seule à 914 St-Alphonse Ouest. 5 appartements, chambre de bain moderne, eau chaude, garage, entrée 220 volts S'ad: à Montréal, Tél: RA. 8-1925 ou à FE: 5-9279, Thetford Mines.

A LOUER Un logement de 2 appartements plus chambre de bain. Entrée 220. Pouvant servir pour une personne seule. S'adresser au bureau du journal LE CANADIEN.

LOGEMENT A LOUER 4 appartements, plain-pied; situé sur la rue St-Georges au Lac Noir. Pour informations, s'adresser à 140 Bennett Nord FE 5-6520, Thetford Mines.

LOGEMENT A LOUER Logement chauffé, comprenant 3 appartements plus chambre de bain. Avec garage; entrée 220 volts; réservoir à eau chaude. Situé 1204 St-Alphonse Ouest, à Thetford Mines. Pour informations; M. Roland Deyon, 327 rue Cyr Ouest, Thetford Mines. FE 5-7611.

APPARTEMENTS A LOUER On offre à louer des appartements chauffés, meublés avec cuisinette. Eau Chaude et froide. Usage de la chambre de bain Atmosphère tranquille. Aussi chambres simples. Un boudoir pour jeune fille. Prés de l'église Notre-Dame dans le centre de la ville. Pour information s'adresser à: 289 rue Cyr, Ouest Tél.: FE 5-9309, Thetford Mines. X

CHAMBRES A LOUER S'adresser à 51 Notre-Dame Nord. Tél. FE 5-9313

MANUEL DE L'INVENTEUR écrivez à ALBERT FOURNIER PROCUREUR DE BREVETS D'INVENTION 934 ST-CATHERINE EST MONTRÉAL

REMEDES PHYTO POUR TOUTE LA FAMILLE Le plus grand laboratoire de remèdes à base de plantes au Canada. Liste de produits sur demande. Livraison à domicile. Dépositaire et représentante locale: F. Gosselin 351 rue Rousseau, Tél. FE 5-9451, Thetford Mines.

CLAVIGRAPHIE Clavigraphie régulier ou portatif à vendre ou à louer à la semaine ou au mois. S'adresser à l'Imprimerie Alfred Frenette "Le Canadien" 33 Notre-Dame nord, Thetford Mines, P.Q. j.n.o.

CORRESPONDANTES Désirerais correspondre avec jeune fille de 17 à 29 ans, sincère, sage, catholique, sérieuse, non infirme. Désirerais photo. Réponse assurée. Adresser: C. P. 340 Suite 24, Thetford Mines.

ECOLE ANGLAISE Un an ou deux suffisent pour apprendre l'anglais, faire un excellent cours commercial, et préparer son avenir au QUIRION BUSINESS SCHOOL, 17 rue de la Fabrique, Enrôlement en tout temps. Tél: FE. 5-7266

LOGEMENT A LOUER 4 appartements plus chambre de bain, eau chaude à l'année entrée 220, très moderne.

A VENDRE Bloc 4 logements en briques, récemment construit; entrée 220 volts; devanture et clôture de parterre en fer forgé; grand terrain à l'arrière; garage neuf, portes électroniques. A vendre ou échanger pour maison seule d'au moins 4 ou 5 chambres à coucher. Informations; 261 9e rue ouest, Thetford Mines: FE 5-9341.

A VENDRE OU A LOUER Un chalet à vendre ou à louer pour la saison, situé au lac du huit, meublé, grand terrain, belle pelouse, électricité, eau courante. S'adresser par téléphone à FE 5-6482, 403 rue Cyr. X

Chambre et pension Tél. 5-9914

A VENDRE Maison de 1 1/2 étage, 6 appartements plus chambre de bain; finie amiante, garage, grand terrain. Situé rue Notre-Dame Sud. Thetford Mines. S'adresser à FE 5-6253. X

A VENDRE Un projecteur 8 mm. 300 watts, marque Brownie; en parfaite condition. Pour informations, tél. FE 8-1478 X

A VENDRE Chalet au lac St-François, meublé, grand terrain, habitable l'hiver et l'été entouré de beaux arbres, belle plage. S'adresser à M. Gérard Labonté, C.P. 253, Disraeli. X

A VENDRE Epicerie-Boucherie, équipement moderne, dans village de campagne; gros chiffre d'affaires. S'adresser à C.P. 340 suite 103, Le Canadien, Thetford Mines. X

A VENDRE Une maison seule, genre Bungalow, 3 chambres à coucher plus chambre de bain. Bon système de chauffage -Eau chaude - Garage.- Grand terrain, situé à St-Noël, très bonnes conditions de paiements. S'adresser à Aimé Bilodeau, 822-12e Avenue, Thetford Mines, tél. FE 5-9993.

A VENDRE Maison seule, 7 appartements plus chambre de bain, entrée 220, finie pierre et brique, grandeur 32 x 46, garage double à même; longueur totale 71 pieds. Conditions faciles: Cause départ. S'adresser à 513 rue Pomerleau, Thetford Mines. M. Gérard Dupuis, Tél., rés. 5-2317 Bureau, 5-9933 X

A VENDRE Une robe de mariée longue, en organza avec crinoline, voile de mariée et diadème. S'adresser; FE 5-6837. X

CINEMA CENTRE PAROISSIAL 30 Avril 1 2 3 4 5 6 Mai Dim. Lun. Mar. Mer. Jeu. Ven. Sam. Voyages au centre de la terre (8.30 hrs) - En Couleurs - CINEMASCOPE Pat BOONE Arlene DAHL Flammes sur l'Asie - En Couleurs - CINEMASCOPE Robert MITCHUM May BRITT (7 hrs.) Dim. Lun. Mar. 7 8 9 Mai Le monde, la chair et le diable Gordon SCOTT Sabine SINGEN Harry BELLAFONTE (8.30 hrs) Please don't eat the daisies - En Couleurs - CINEMASCOPE Doris DAY David NIVEN (7 hrs.) ADMISSION \$0.75

Dim. Lun. Mar. 7 8 9 Mai Hippodrome - En Couleurs - Superbe drame de cirque Ordre de tuer Eddie ALBERT Paul MASSIE Lillian GISH (7 & 10 hrs.) MAISON A VENDRE A vendre maison de 1 étage. Entrée du 220, 7 appartements plus chambre de bain, réservoir à eau chaude. Rapportant \$575.00 par année s'adresser à FE 5-5755 à Thetford Mines. X

LA SANTE AU CANADA

Préparé et distribué par le Service d'Information, Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

LE POISSON Le poisson, en plus d'être une excellente source de protéines, fournit aussi de l'iode et du calcium. La foie de poisson fournit des vitamines A et D. Cet aliment très digestible n'est pas difficile à mastiquer et est tout désigné pour les personnes âgées qui ont de mauvaises dents. Le Canada à une grande diversité de poissons, tant d'eau fraîche que d'eau salée. Ils se vendent frais, congelés, salés, fumés, en boîte ou séchés.

INVITATION AU VOYAGE Les Canadiens sont grands voyageurs, mais ceux qui traversent

A VENDRE Maison de 9 appartements plus chambre de bain, entrée 220, système de chauffage automatique; près de l'église de Coleraine. Libre le 1er juin; \$1500. comptant, \$50.00 par mois, sans intérêt. S'adresser à Black Lake, tél., 423-4679 X

GARAGE POSTE A CAZ A VENDRE Outillage à débosser, à peindre, à souder et à mécanique. AUBAINE pour prompt acheteur. Cause de vente: Santé. S'ad: Garage NADEAU Rue Champlain DISRAELI X

SALON DE BEAUTE ET DE BARBIER PRESTIGE disponible au CENTRE D'ACHAT DE THETFORD MINES Nous désirons applications seulement de personnes responsables, possédant bonnes références. Ecrire à Salon Georges V Limited, suite 301-67 Richmond Street, West, Toronto 1, Ontario. EM. 3-9919. X

Nouveau numéro de téléphone des AS DE LA GAÏETE Musique de tous genres pour toutes occasions. Wilfrid Labranche, FE 8-8073 X

LE PIGALLE Le Cinéma le plus achalandé de la région. Mer. Jeu. Ven. Sam, 3 4 5 6 Mai Facts of Life Bob HOPE Lucille BALL (8.30 hrs) La fin d'un voyou John SAXON Linda CRISTAL (7 & 10 hrs.) Dim. Lun. Mar. Jeu. Ven. Sam. 7 8 9 10 11 12 13 Mai Hippodrome - En Couleurs - Superbe drame de cirque Ordre de tuer Eddie ALBERT Paul MASSIE Lillian GISH (7 & 10 hrs.)

CINEMA COUTURE Rue Hamel Disraeli Jeu. Sam. 4 6 Mai Y'en a marre Pierre TRABOUD Dominique WILMA Terre nue Richard TODD Juliette GRECO Dim. et Mar. 7 9 Mai Angoisse d'une mère Silvana PAMPANINI Massimo GIROTTI Les bravados Gregory PECK Joan COLLINS Dans nos... (Suite de la page 2)

Théâtre PERRO East Broughton Station JEU. SAM. 4 6 Mai Escala à Tokio - En Couleurs - Jeff CHANDLER Lana TURNER Cet homme est armé Danie CLARK May WYNN DIM. MAR. 7 9 Mai Survivants des Monts Lointains GRAND SPECIAL - En Couleurs - CINEMASCOPE James STUART Audie MURPHY Ca c'est Paris Toni CURTIS Gloria DE HAVEN

Cinéma LYRIC Black Lake Sam. Dim. Lun. Mar. 6 7 8 9 Mai Retour avant la nuit Jean SIMMONS Dan O'HERLHY Rafales sur la ville Charles VANEL Daniek PATTISSON Représentations Sam. Lun. Mar. à 7.30 heures Dimanche à 1.30 heure dans l'après-midi et continue à compter de 6.30 heures le soir

CKLD Syntonisez 1230 à votre cadran. Du LUNDI au VENDREDI InclusiveMENT PROGRAMMES REGULIERS 6.30 Radio Sacré-Coeur 6.45 - Bonjour Cultivateurs 7.00 - Nouvelles 7.05 - Danses Campagnardes (Demandes Spéciales) 8.00 - Nouvelles 8.10 - Prière du matin 8.25 - Programme R. Buri 9.00 - Nouvelles 9.05 - Nouvelles Matinales 11.00 - Un homme et son péché 12.00 - Jeunesse Dorée 1.00 - Nouvelles 1.15 - Heure de Disraeli 2.15 - Un peu de tout 3.00 - Qu'est-ce que c'est 4.00 - Les voyages de l'amour 4.15 - Bonjour Voisine 4.30 - Echo des prairies (Demandes Spéciales) 5.00 - Miss Music-Hall 5.30 - Album Musical 5.55 - Avis de Décès 6.00 - Radio Journal 6.45 - Chapelet 7.00 - (Lundi et Jeudi) Apprendre et Comprendre 7.15 - Program Asbestos Corp. 8.00 - Programme de réseau 10.30 - Hit Parade 11.00 - Chronique Sportive 12.15 - Fermeture SAMEDI 7.00 à 9.00 - Voir horaire du lundi 9.00 - Variétés musicales 11.00 - Variétés musicales 1.00 - Radio Journal 1.15 - Causerie Crédit Social 1.30 - Heure de Disraeli 2.30 - Un peu de tout 3.15 - Musique populaire 4.45 A l'Horizon 5.25 - Chronique de quilles 5.55 - Avis de décès 6.00 - Radio Journal 6.45 - Le Chapelet 7.00 - Nos talents locaux 7.30 - Tourbillon du Samedi 8.30 Biographie 9.00 Club 1230 11.50 - Radio Journal 12.00 - Fermeture DIMANCHE 8.15 - Nouvelles 8.30 - Messe dominicale 10.00 - L'Heure de St-François 10.15 - Chronique mariale 11.45 - Interview sportif 12.45 - Place aux Jeunes 1.00 - Nouvelles 1.15 - Regards sur le Canada 1.30 - Les affaires de chez nous 2.00 - Nos invités du dimanche 2.30 - Demandes Spéciales 4.00 - Chez Moi 4.30 - Nos Missions sur les Ondes 5.00 - Paris Star Time 5.30 - Terre Nouvelle 6.00 - Nouvelles 6.10 - Avis de décès CKLD

dit, fille de Jean Thomas Turmel et de Rita Demers. Parrain et marraine, Romain Turmel, frère Lorraine Turmel, sœur. 25 - Marie, Lise, Solange, fille de Jacques Boucher et de Georgette Journeaux. Parrain et marraine, M. et Mme René Journeaux, oncle et tante. 26 - Marie, Anne, Sylvie, fille de Lorenzo Dumas et de Marie Claire Nadeau. Parrain et marraine, M. et Mme Antonio Dumas oncle et tante. 26 - Joseph, Raoul, Bernard, fils de Jean-Marie Madore et de Huguette Levesque. Parrain et marraine, M. et Mme Raoul Madore, grands-parents. 26 - Joseph, Jean, Alain, André, Roger, fils de Jean-Marie Dulos et de Jeanne d'Arc Gagné. Parrain et marraine, Alain Dulos et Diane Dulos, frère et sœur.

SEPULTURES:- MARS:- 3 - Marie Nadeau, fille de feu Jean Nadeau et de feu Eugénie Jacques décédée à l'âge de 79 ans et 11 mois. 6 - Madeleine Chateaufort épouse de Clément Lagnieux décédée à l'âge de 40 ans 5 mois.

St-Noël Chabanel NAISSANCES:- MARS:- 1 - Joseph, Jean-Marie, Claude, fils de Gilles Bolduc et de Nicole Vallée. Parrain et marraine, M. et Mme Emile Vallée, grands-parents. 5 - Marie, Linda, Lucie, fille de Réal Bisson et de Rolande Couture. Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Huppé, oncle et tante. 5 - Joseph, Roch, Claude, fils de Paul Denis Tardif et de Irène Poulin. Parrain et marraine, Roch Tardif, oncle, Caroline Larochette grand-mère. 6 - Joseph, Richard, fils de Roger Joly et de Marguerite Gravel. Parrain, Gérard Roy, oncle, marraine, Ginette Joly, sœur. 14 - Joseph, Serge Luc, fils de Laurent Lapointe et de Berthe Cloutier. Parrain et marraine, M. et Mme Amélie Cloutier, grands-parents. 18 - Joseph, François, Roger, Pierre, fils de Robert Grenier et de Françoise Drouin. Parrain et marraine, M. et Mme François Drouin, grands-parents.

LA CLARTE DU JOUR Au moindre signe d'affaiblissement de la vue, il faut consulter un spécialiste, surtout après quarante ans, alors que certaines maladies d'yeux s'installent sournoisement souvent sans symptômes que le malade pourrait reconnaître. Si des verres sont nécessaires, ne pas manquer d'en porter aussi vite que possible.

ATTENTION A L'ETIQUETTE Il faut toujours lire les étiquettes des aliments congelés et suivre attentivement les indications que donne le producteur quant au temps et à la température de cuisson. Les aliments congelés, les aliments cuits à l'avance et congelés comme les diners de télévision requièrent certaines méthodes de réchauffage. Il ne faut pas geler de nouveau des aliments qu'on a fait dégeler. Il faut servir moins de deux heures après leur préparation tous les aliments qui renferment des oeufs, du lait, de la viande, de la sauce ou des mayonnaises, ou les mettre au réfrigérateur avant de les servir.

"LE MARTYRE DE L'OBESÉ" Bien que les mines d'amiante du Québec produisent un million de tonnes de fibre d'amiante par année, leurs taux de sécurité sont si remarquables que cette industrie est rangée par la Province de Québec dans la catégorie des "industries légères." La personne vieillissante qui pèse trop s'expose à des ennuis. L'ex-cédent de poids est non seulement difficile à transporter, mais il rend le sujet plus sensible à certaines maladies comme le diabète, l'hypertension et les maladies de cœur. Il est plus prudent d'être trop maigre que trop gras.

Classeurs-métal Imp. ALFRED FRENETTE Engr. Index de tous genres En-têtes de lettres Enveloppes, factures "LE CANADIEN" THETFORD MINES Livres de comptabilité Filières, feuilles à colonne Accessoires de bureaux Ameublement de bureaux 33, Notre-Dame Nord Tél. FE 5-7571

Le maire et l'échevin Bilodeau sont contre les emprunts

Il faudrait emprunter plus de \$100,000.

"Je suis en principe, contre les emprunts car je crois que l'on peut administrer la ville sans emprunt", déclarait le maire Arthur Ouellet lundi soir dernier. M. l'échevin Paul G. Bilodeau fit la même déclaration à la suite du maire.

Une forte discussion éclata dans la salle remplie de contribuables à la suite de ces déclarations et à la suite de l'avis de motion présentée pour que la cité fasse un em-

prunt pour exécuter plusieurs travaux ici et là en ville, soit les constructions rapportent des taxes à la cité et permettront de donner beaucoup de travail à des ouvriers locaux. De plus, en empruntant \$100,000, les taxes foncières ou de locataire n'augmenteraient pas.

Le prochain règlement d'emprunt sera donc étudié par les membres du conseil et présenté lors d'une prochaine assemblée. Si plus de 40 contribuables s'opposent à l'emprunt, il y aura alors référendum et les propriétaires seront appelés à se prononcer par vote secret.

IL AVAIT RECUEILLI \$40. DANS LES PINTES DE LAIT

Plusieurs ménagères de la ville avaient à se plaindre depuis plusieurs mois que leur argent disparaissait dans les pintes de lait sur les galeries. De nombreuses plaintes avaient été logées au poste de police et la surveillance des policiers était étroite depuis quelques jours lorsque, samedi matin vers 4 heures, on réussissait à mettre la main sur un jeune homme de moins de 16 ans qui était déjà rendu à une collection de près de \$6. ce matin là. Il avoua par la suite qu'il avait accumulé une somme de \$40. avec ce procédé.

Le jeune homme comparaitra en cour avec ses parents et devra expliquer l'accusation de vol dans les pintes de lait.

Le chef Lamonde tient à aviser la population de ne jamais laisser d'argent dans les pintes de lait, vu que c'est une invitation directe à la jeunesse de se laisser tenter par ces argents faciles à gagner.

FUSIL A PLOMB

Un adolescent de moins de 20 ans était arrêté au cours de la semaine dernière alors qu'il venait de tirer 50 balles avec un fusil à plomb. Une de ces balles passait tout près de la tête d'un homme qui porta plainte à la police. Le jeune homme avait emprunté le fusil d'un ami et il tirait ses balles ici et là dans la rue Rousseau. Il devra maintenant répondre à cette accusation devant la cour.

Le chef Lamonde recommande aux parents de surveiller les jeux de leurs enfants et de ne pas leur laisser de tels armes dans les mains alors que des accidents regrettables peuvent survenir à tout moment.

PEEPING-TOM

Une plainte était logée au poste de police pour un homme qui se serait servi d'une échelle pour aller regarder par les fenêtres d'une maison, le soir. L'échelle fut retrouvée adossée au mur le lendemain matin.

CHAMPIONNAT DE BRIDGE-DUPLICATA

Le Trophée J.A. Bégin, emblème du Championnat de Bridge Duplicata pour la ville de Thetford Mines, a été gagné cette année par MM. Conrad Lafontaine et Lionel Poiré de Thetford Mines. Ils étaient suivis de près par MM. Paul André Caouette et André Huard qui sont arrivés bon deuxième avec seulement un demi point en arrière des gagnants. La troisième position a été gagnée par MM. Lionel Bourgault et Dante Tarini. Félicitations à ces heureux gagnants.

NAISSANCE

A. M. et Mme Jean Drouin (Micheline Michaud) de Québec, est né le 13 avril, un fils, Joseph, Albert, Marc, baptisé en l'église Sts-Martyrs le 15 avril. Parrain et marraine M. et Mme Georges Lafleur; porteuse Mme Jean-Guy Drouin, tous de Thetford Mines.

A LOUER
ENTREPOT ou GARAGE à 27 de la Fabrique. S'ad: Tél: FE: 5-6379. J.N.O.

Champions de la ligue mixte section B



Voici le club de la Buanderie de Thetford Mines, champion de la section B de la ligue Mixte du Chalet des Sports. Les joueurs ont tous reçu des trophées de M. Normand Foy, gérant des ventes de la Brasserie Dow à Thetford Mines. On voit de g. à d. en avant: Pierre Roy et Yvon Vachon; en arrière Henri Vallières, Chantal Lessard, P.E. Grenier, Normand Foy, Mme Irma Labbé.

Programme intéressant à la Société d'Horticulture

Assemblée mensuelle, jeudi soir.

Les membres de la Société d'Horticulture de Thetford Mines et leur épouse ou ami sont invités à assister à la prochaine assemblée de cet organisme, qui se tiendra à la salle du Faisan Bleu, 1190 rue Notre Dame Nord, à 8h. jeudi le 4 mai.

Le conférencier invité est M. André Sauvé, secrétaire de la Fédération Horticulture du Québec qui traitera du sujet du Bon Vs Mauvais Embellissement. Il présentera également une certaine de diapositives (slides).

Vendredi le 5 mai, M. Sauvé fera quelques visites aux personnes intéressées et prendra connaissance de nos projets publics.

Il y aura prix de présence de belle valeur distribués au cours de la soirée.

FETE DE L'ARBRE

Des comités ont été formés pour

chaque paroisse de Thetford Mines en vue de l'organisation d'une fête de l'Arbre pour nos écoliers, le 24 mai prochain. De plus amples détails seront donnés dans une prochaine édition.

OUTILS DE JARDINAGE

Comme par les années, passées les membres peuvent emprunter deux rouleaux deux épandeurs d'engrais pour embellir leur parterre. On peut s'adresser à M. Dominique Lefebvre et Phil Sheridan à la Cie Bell Asbestos.

CONVENTION

La convention annuelle de la Fédération aura lieu le 20 mai à Montréal. Ceux qui sont intéressés à y assister pourront communiquer avec M. Bob Fillion. Il y aura concours de photographies et de décorations florales en plus d'un programme très intéressant.

Dernière heure

NOMINATION

La mise en nomination pour le maire et les échevins sortant de charge à Coleraine aura lieu mercredi le 10 mai prochain. Si des élections sont nécessaires elles auront lieu le lundi suivant, soit le 15 mai. Le maire Edmond Boillard et les échevins suivants sont sortant de charge: MM. Paul Phaneuf, Emile Parent et Maurice Roy, celui-ci de Vimy-Ridge.

AMBASSADEUR

Jeudi soir le 4 mai seront reçus à un souper au club des Elans, le Haut-Commissaire du Pakistan et le secrétaire de l'Ambassade. Il y aura conférence sur la culture du jute et son emploi. On montrera quelques films à ce propos.

PARTIE DE SUCRE

La partie de sucre annuelle de la mission de Kinnear's Mills aura lieu dimanche le 7 mai sur le terrain de la fabrique.

Il y aura musique, danses canadiennes, chansons, etc. Un magnifique prix sera tiré au sort. Bienvenue à tous.

CHANGEMENT D'HORAIRE AU QUEBEC CENTRAL

Dû à l'adoption de l'heure avancée dimanche dernier, le chemin de fer Québec Central et la Cie d'Autobus du Québec Central annoncent les changements suivants dans l'horaire des trains et d'autobus: Les trains continueront d'opérer à l'heure solaire.

Un train quitte Sherbrooke tous les jours à 9h.35 a.m. arrivant à Thetford Mines à 11h.19 a.m. et Québec à 1h.20 p.m.

Les vendredis, samedi dimanche, un train quitte Québec à 3h. p.m. arrivant à Thetford Mines à 4h.59 p.m. et Sherbrooke à 6h.45 p.m.

Les autres jours de la semaine, un train quitte Québec à 4h.45 p.m. pour arriver à Thetford Mines à 6h.44 p.m. et Sherbrooke 8h.30 p.m.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE MEGANTIC COUR SUPERIEURE (En matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA PROPOSITION DE:

DAME ANNE-MARIE MATHIEU, Epouse (en séparation de biens) de Jean-Paul Poulin, Faisant affaire sous le nom de "Les meubles Poulin Enr." St-Honoré de Shenley, Beauce, P.Q.

Avis de la proposition aux créanciers

Avis est par les présentes donné que Dame Anne-Marie Mathieu, de St-Honoré de Shenley, comté de Beauce, dans la province de Québec, a déposé une proposition entre mes mains, en vertu de la Loi sur la Faillite.

Ci-inclus une copie de la proposition du débiteur, un succinct de son actif et de son passif, ainsi qu'une liste des réclamations se chiffrant à vingt-cinq dollars ou plus.

Il sera tenu une assemblée des créanciers du débiteur au Palais de Justice de l'Hôtel de Ville de la cité de Thetford Mines, le treizième jour de mai 1961 à 10 heures de l'avant-midi.

Les créanciers ou toute catégorie de créanciers ayant droit de vote à l'assemblée peuvent, au moyen d'une résolution spéciale accepter la proposition faite par le débiteur, soit telle que faite ou telle que changée ou modifiée à l'assemblée. Si la proposition est ainsi acceptée et si elle est approuvée par le tribunal, elle deviendra obligatoire pour tous les créanciers ou pour la catégorie de créanciers visés.

Les preuves de réclamation, procurations et formules de votation dont l'usage est projeté à l'assemblée doivent être au préalable déposées entre mes mains.

Daté de Thetford Mines, ce 25e jour d'avril 1961.

Gaëtan Thérberge, syndic

Bénédictin de l'école Curé d'Auteuil

Dimanche dernier.

La bénédiction et l'inauguration officielle de l'École Curé d'Auteuil, rue Simoneau, ont donné lieu dimanche le 30 avril à une brillante cérémonie devant une nombreuse assistance.

Le président de la Commission Scolaire, M. Roland Fecteau, ainsi que les commissaires ont accueilli les nombreux visiteurs et invités. La bénédiction a été faite par Monsieur le Curé de Notre-

Dame de la Présentation, l'Abbé Alphonse Martineau.

Le public a fait la visite des douze classes de cette école tout à fait moderne.

A la suite de la bénédiction, des discours ont été prononcés par M. Fecteau, président; MM. les Curés Alphonse Martineau, de Notre-Dame de la Présentation et le Père Albert Roger, C.S.C., curé de St-Paul; M. Emilien Maheux M.P.

P., M. Arthur Ouellet, maire de la ville; M. Robert Raymond, inspecteur d'écoles et représentant du Surintendant de l'Instruction Publique; M. Roland Genest, ancien président.

Les orateurs ont été présentés et remerciés par M. Louis-Albert Doyon, commissaire.

L'école Curé-D'Auteuil a été construite par Brassard Construction Inc. d'après les plans dressés par M. Paul-André Caouette, architecte.



\$300. d'amende et 3 mois de prison pour monnaie contrefaite

Siégeant à Mégantide, le juge Joseph Marier, des Sessions de la Paix, a condamné un citoyen du comté de Frontenac à \$300. d'amende et à trois mois de prison pour possession de monnaie contrefaite.

Il s'agissait de trois plaintes portées par la Gendarmerie Royale contre un individu qui échangeait des billets de \$10 contrefaits en achetant des oeufs, des liqueurs et des cigarettes. Le Caporal Daoust, G.R.C., avait trouvé sur lui trois billets de \$10 contrefaits.

Le prévenu avait admis au procès, à la suite des questions du procureur de la Couronne, M. Antonio Beaudoin, C.R., qu'il avait payé \$3 pour chacun des billets de \$10 contrefaits.

La sentence prévoit que les mois de prison seront concurrents, mais que l'amende doit être payée intégralement dans un mois.

CERTIFICAT DE MERITE

M. Gérald Bergeron de la salle de quilles Stadium Bowling de Thetford Mines assistait les 25 et 26 avril au congrès "Double Diamond 1961" des directeurs de salles de quilles, tenu à l'hôtel Mont-Royal de Montréal.

M. Bergeron, recevait de ce fait, un certificat de mérite de Double Diamond Bowling Management de M. Harry Hertzman, président de cette firme et de M. Emmanuel Batler, directeur des ventes.

CANADA, PROVINCE DE QUEBEC Municipalité du Canton de l'Irlande, Partie Nord, St-Adrien d'Irlande le 1er mai 1961.

Aux Contribuables de la sus-dite municipalité.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le sous-signé, secrétaire de la municipalité que:

Le conseil de cette municipalité faisant suite à un avis de motion, a adopté le règlement suivant portant le no 144, décrétant l'abolition de la prohibition concernant la vente des boissons alcooliques dans la municipalité.

REGLEMENT NO 144: "Attendu qu'à la séance spéciale du conseil du 29 avril 1961 qu'un avis de motion a été donné pour le présent règlement portant le no 144, décrète ce qui suit est par le présent règlement que tout règlement pouvait exister dans la sus-dite municipalité, décrétant la prohibition, soit abrogé et particulièrement le règlement No 125; que la Commission des Liqueurs de Québec ou Régie des alcools de la Province de Québec soit autorisée à émettre des permis pour la vente des liqueurs alcooliques dans les limites de la municipalité du canton de l'Irlande, partie nord; que le dit règlement soit soumis au vote secret des électeurs municipaux pour approbation par voie de référendum les 30 et 31 mai 1961 de 10h. a.m. à 5h. p.m. ADOPTE UNANIMEMENT.

Antonio Rousseau, Maire, L-Georges Gagné Sec-Trés.

Hi Neighbor !!

ECON-O-WASH

Your New
COIN OPERATED LAUNDRY

Is Here To Serve You

COME IN AND GET ACQUAINTED

NEW WASHERS DRYERS

EVERYTHING NEW
For Washing Your Clothes
RELAX IN A FRIENDLY ATMOSPHERE

REMEMBER THE ADDRESS

ECON-O-WASH

263 — 4th Street Corner Labbé
SYNDICATE Building
THETFORD MINES

Wash 25c. Dry 10c.

Nouveau service à domicile

LAVAGE de COUCHES de BEBE

Vous n'avez qu'à nous appeler et nous passerons chercher les couches de Bébé chez-vous.

LIVRAISONS ET ECHANGES TOUS LES DEUX JOURS. Chaque lavage est fait séparément, et un désinfectant approuvé est employé pour la sécurité de Bébé. Chaque couche est numérotée pour éviter les échanges, de sorte que vous avez la certitude de recevoir toujours les mêmes.

Pour plus amples renseignements, Signalez; FE 5-2332.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE MEGANTIC COUR SUPERIEURE (En matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA PROPOSITION DE:

DAME ANNE-MARIE MATHIEU, Epouse (en séparation de biens) de Jean-Paul Poulin, Faisant affaire sous le nom de "Les meubles Poulin Enr." St-Honoré de Shenley, Beauce, P.Q.

Avis de la proposition aux créanciers

Avis est par les présentes donné que Dame Anne-Marie Mathieu, de St-Honoré de Shenley, comté de Beauce, dans la province de Québec, a déposé une proposition entre mes mains, en vertu de la Loi sur la Faillite.

Ci-inclus une copie de la proposition du débiteur, un succinct de son actif et de son passif, ainsi qu'une liste des réclamations se chiffrant à vingt-cinq dollars ou plus.

Il sera tenu une assemblée des créanciers du débiteur au Palais de Justice de l'Hôtel de Ville de la cité de Thetford Mines, le treizième jour de mai 1961 à 10 heures de l'avant-midi.

Les créanciers ou toute catégorie de créanciers ayant droit de vote à l'assemblée peuvent, au moyen d'une résolution spéciale accepter la proposition faite par le débiteur, soit telle que faite ou telle que changée ou modifiée à l'assemblée. Si la proposition est ainsi acceptée et si elle est approuvée par le tribunal, elle deviendra obligatoire pour tous les créanciers ou pour la catégorie de créanciers visés.

Les preuves de réclamation, procurations et formules de votation dont l'usage est projeté à l'assemblée doivent être au préalable déposées entre mes mains.

Daté de Thetford Mines, ce 25e jour d'avril 1961.

Gaëtan Thérberge, syndic

Cartes COUTTS pour toutes occasions

Imprimerie Alfred Frenette Enrg.

"Le Canadien"

33 NOTRE DAME NORD
THETFORD MINES.

"Les Liqueurs PEPSI-COLA et JOHN-COLLINS sont délicieuses, parce qu'elles sont fabriquées avec une eau naturelle extraite d'un puits artésien".

Nil Picard & Fils Enr.

Egalement distributeur de l'eau naturelle "ABENAKIS"

LE CANADIEN

AU SERVICE DE THETFORD-MINES ET LA RÉGION.

THETFORD MINES, Mercredi 3 Mai 1961

Esso

● SERVICE ● QUALITÉ ● RAPIDITÉ

SERVICE JOUR et NUIT (24 heures par jour)

Thetford Service

C. ROBERGE, prop.

1058 rue Notre-Dame N.
Tél.: FE 5-6595 Thetford Mines

Bur. FE: 8-1444
Rés. FE: 8-1444

Dr Denis Lachance

SPECIALISTE EN MÉDECINE
CARDIOLOGUE

HEURE DE BUREAU
à 4 hrs. P.M.
Soir 7 à 9 hrs.

80 Notre-Dame Sud,
THETFORD MINES.
FACE à la nouvelle
Caisse Populaire.

Chronique de

— DISRAËLI —

Une nouvelle industrie...

Depuis près de deux ans les Clubs 4-H de Disraeli travaillent à promouvoir une grande industrie pour Disraeli.

Sérieusement ils ont fait des plans, il en fallait... Les architectes de la cause ont muri ces projets et enfin venait la réalisation.

Nous pouvons maintenant informer la population de Disraeli que leur industrie commence à s'établir. Quelque 70 à 80 personnes y ont trouvé de l'emploi à date. La Compagnie mobilise des mains masculines et féminines.

Il est reconnu, dans notre paroisse, que cette industrie a rap-

porté des millions chaque année à ceux qui s'en sont faits les artisans.

Disraeli est maintenant plus que jamais à la page dans ce domaine. C'est toute la population qui sera bientôt engagée à travailler. "LE PARC 4-H" et "LES RELAIS 4-H" ont déjà attiré plusieurs centaines d'automobilistes à s'arrêter chez nous.

Les touristes se promènent avec de l'argent comptant.

A nous messieurs de leur trouver des coins pour arrêter.

Et voilà la grande industrie 4-H, qui est notre industrie à tous.

Trophée pour les concours SSJB



Nous voyons ici sur cette photo, quelques-uns des personnages qui participèrent à la grande soirée d'élimination entre les paroisses de Disraeli, Weedon et St-Fortunat afin de déléguer les vainqueurs au grand concours final d'élimination organisé par la société Saint-Jean Baptiste.

On sait qu'à Disraeli même, Mlle Marcelle Bernard et M. Gilles Langlois, fils de M. Maurice Langlois, tenant dans ses mains l'emblème du championnat régional, elle est la fille de M. Dominique Bernard et M. Gilles Langlois, fils de M. Maurice Langlois.

Mlle Bernard remporta la victoire finale; c'est pourquoi on la voit recevant le trophée, emblème de sa victoire sur tous les autres concurrents et concurrentes.

(Photo Beaudoin Disraeli)

Chronique de

East-Broughton

Par: F. V.

DEPLACEMENTS

Mlle Céline Paré est de retour chez elle après avoir suivi le cours de trois mois donné à l'École Manière de Ste-Germaine.

M. Laurent-Paul Vachon, Jean Roch Jacques, Guy Lessard et A. Bégin de Montréal ainsi que M. Paul Fortin étaient en visite réconfort à East Broughton.

M. Serge Lamy de Drummondville en visite chez M. et Mme J. Gilbert d'East Broughton.

Mme Achille Lessard de Sorel a visité de nombreux parents à East Broughton.

L'Origine de nos familles "DOYON"

Jean Doyon, fils de Jacques et de Françoise Couturier de Rivigny (Charente Inf.) en Anjou, se maria à Québec, le 19 novembre 1650, à Marthe Gagnon, fille de Mathurin Gagnon et de Vincente Gauthier. (Contrat Aubert, 5 avril 1650).

Les enfants de Jean Doyon et de Françoise Couturier dont les noms apparaissent au livre généalogique publié par le Frère Eloi-Gérard (mariste) sont:

Marie mariée le 9 février 1666 à Antoine Lefort.

Antoine marié le 11 février 1686 à Françoise Cloutier.

Nicolas marié le 8 janvier 1690 à Geneviève Guyon.

Thomas marié en première noce le 28 janvier 1692 à Barbé Trépanier et en 2ème noce le 28 mai 1714 à Angélique Renaud. Tous se sont mariés au Château-Richer ou ils se sont établis. Thomas, qui a épousé en 2ème noce Angélique Renaud s'est marié à Québec.

Antoine marié le 11 février 1686 à Françoise Cloutier.

Nicolas marié le 8 janvier 1690 à Geneviève Guyon.

Thomas marié en première noce le 28 janvier 1692 à Barbé Trépanier et en 2ème noce le 28 mai 1714 à Angélique Renaud. Tous se sont mariés au Château-Richer ou ils se sont établis. Thomas, qui a épousé en 2ème noce Angélique Renaud s'est marié à Québec.

(suite à la page 10)

ÇA SE PASSAIT EN MAI

8 mai 1961 — M. et Mme Omer Turgeon (Amanda Gosselin) célèbrent le 53ème anniversaire de leur mariage qui eut lieu à Disraeli, ils sont âgés de 76 et 75 ans.

3 mai 1961 — 51 ans de mariage de M. et Mme Placide Giguère (Anna Roy) âgés de 74 et 75 ans.

31 mai 1961 — M. et Mme Ernest Adam. (Ida Turgeon) puis M. et Mme Omer Béliveau (Albertine Richard) comptent 52 ans de mariage. Le mariage Adam eut lieu à Disraeli, celui des Béliveau était célébré à Stratford.

En mai 1957 — Démolition de l'École Gérard Raymond. (Collège Disraeli)

7 mai 1951 — M. Hercule Goulet est nommé Contremaître municipal.

9 mai 1877 — La ligne du chemin de fer est complétée et les premiers trains passent à Disraeli.

15 mai 1955 — 1er déjeûner au serie de la Ligue du Sacré-Coeur.

15 mai 1947 — 1ère initiation de Chevaliers de Colomb à Disraeli même.

15 mai 1947 — Ouverture du 1er salon mortuaire sur l'avenue Jacques-Cartier, par M. Jos Audet et le premier corps exposé fut M. J. Gareau.

16 mai 1937 — Fondation des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc.

18 mai 1890 — Nomination des trois premiers marguilliers.

20 mai 1951 — Ordination de L'Abbé Lucien Vachon.

22 mai 1918 — M. Hector Planche, meurt à la guerre d'Europe à l'âge de 21 ans.

24 mai 1955 — Conférence du Dr Jim (Lafleur) Lacordaire.

26 mai 1909 — Grand feu qui ravagea toute l'avenue Laurier.

27 mai 1951 — Inauguration des quilles à Disraeli.

28 mai 1959 — Procession de la fête Dieu, faite pour la 1ère fois sur semaine, soit le jour même de la fête.

30 mai 1951 — Vente de la terre ancestrale des Gosselin (Napoléon Gosselin)

30 mai 1954 — Bénédiction de la grotte de Lourdes dans la cour du Couvent.

31 mai 1954 — Départ de M. le Curé Marcoux, et arrivée de M. le Curé Camirand.

23 mai 1956 — Décès de M. L'Abbé Raoul Dubé, ancien vicaire de 1913 à 1916.

19 mai 1959 - Mort subite de M. le Notaire J.A. Poitras.

1 mai 1960 — Entrées en vigueur du dernier règlement du ci metière.

500 DELEGUES 4-H A DISRAËLI SAMEDI LE 6 MAI

Programme du congrès

Le congrès des Clubs 4-H des Cantons de l'Est aura lieu à Disraeli le 6 mai et plus de 500 jeunes 4-H de la région se rencontreront pour étudier le reboisement, l'embellissement, les lois de la chasse et de la pêche, la possibilité d'établir de nouveaux relais 4-H etc. Plusieurs personnes sont invitées à ce congrès qui promet d'être très intéressant; le secrétaire de l'organisation du congrès, M. Bertrand Audette de Disraeli, ne néglige rien avec ses collaborateurs pour faire un succès de ce congrès 4-H.

Vous trouverez le programme ci attaché.

PROGRAMME

L'inscription des congressistes aura lieu à l'Académie Pie XII près de l'église à 8h.30. L'ouverture officielle aura lieu à 9h.30; il y aura nomination du secrétaire du congrès et allocations; lecture des minutes du dernier congrès à Grand by, par M. Lucien Bédard i.f., gérant; séances d'étude, formation des comités.

A midi-quinze, pique-nique au parc 4-H avec comme orateurs Me Gabriel Roberge M.P., et M. Gérard Lemieux, M.P.P.

Parade à 1h.30 et retour à l'Académie Pie XII: assemblées, élections; discussions, bourses régionales et prix de présence.

A 5h.15 Messe à l'église Ste-Luce et fin du congrès.

4-H signifie: HONNEUR dans les actes; HONNETETE dans les moyens; HABILITE dans le travail et HUMANITE dans la conduite.

On sait que l'an dernier le club 4-H masculin s'était classé le club le plus actif de la région et l'un des plus actifs de la Province qui compte plus de 350 clubs. Dans les

deux congrès nos jeunes ont reçu des bourses.

Près d'une centaine de travaux seront en exposition au cours de la semaine provinciale 4-H qui débutera à Disraeli avec le congrès régional. Ailleurs la semaine provinciale se tient du 7 au 15 mai cette année.

Voici la composition des clubs 4-H de Disraeli.

Aviser Moral: Abbé Roch Lecours
Section masculine

M. Marius Ouellet Gouverneur
M. Bertrand Audet Secrétaire
M. Gilles Langlois Sec-Adjoint
M. Fernand Couture Président
M. Réjean St-Onge Vice-président

SECTION FEMININE

M. Louis. - Georges Roy Gouverneur.

Mlle Jacqueline Champoux Secrétaire

Mlle Micheline Bureau Sec. Adjoint

Mlle Françoise Girard Présidente
Mlle Hélène Béliveau Vice-prés.

On sait par ailleurs que deux bourses de \$25.00 chacune seront attribuées lors du congrès au club masculin et au club féminin qui se seront le plus distingués au cours de l'année. Le gouvernement provincial par la bouche de son premier ministre annonçait récemment qu'il était heureux d'accorder une bourse de \$400.00 aux membres des clubs 4-H qui se seront classés parmi les plus méritants à la fin de l'année 4-H.

Pendant ce congrès il y aura des concours appelés JEU-ETUDE... TALENTS 4-H, etc. etc. On procédera également aux élections pour la présidence régionale.

Ici à Disraeli nos candidats les plus en vue sont chez les filles Mlle Micheline Bureau et chez les gars M. Gilles Langlois.

Bonne chance à tous et joyeux et fructueux congrès.

Comme résumé des activités pour l'année 1960-61 (mai à mai) il y eut 35 réunions de comités, et 40 réunions de membres. Trois excursions d'importance 1) — Col-

REGARDS SUR LA VIE DE NOS AINES

Disraeli

M. MME ACHILLE HOUGH, DEUX SEPTUAGENAIRES

M. et Mme Hough qui se sont épousés à Ste-Perpétue en février 1935, quoique ne comptant que 25 ans de ménage en 1960 sont ce pendant deux septuagénaires C'est que lui était vieux garçon lors de son mariage et Mme Hough en était à son deuxième remariage.

M. Hough est né à Saint-Fortunat du mariage de M. et Mme George Hough. Pour ce qui est de Mme Hough elle est née au Bic, ses parents étaient M. et Mme Arthur Caron (Mme Hough est née Marie Louise Caron).

M. Hough quitta Saint-Fortunat à l'âge de 7 ans, quand ses parents vinrent s'établir à Compton.

A l'âge de 13 ans la famille s'en vint à Disraeli et leur première résidence fut la maison actuelle de M. Wilfrid Jacques, dans le temps c'était M. Hubert Gosselin qui était propriétaire.

Quelques années plus tard ils vinrent habiter la maison de M. Jos Laflamme, aujourd'hui propriété de M. Couture gendre de M. Jos Parent.

De là ils décidèrent d'acheter la maison de M. Cérilas Matteau, une des toutes premières résidences de Disraeli qui se trouvait exacte-

ment à la place où se trouve la maison de M. Hough aujourd'hui. Cette vieille maison fut démolie pour construire l'autre à la place en 1942.

M. Hough, mesureur de bois de son métier, a été appelé comme tel à faire bien des déplacements et travailler ici et là pendant plusieurs années, c'est depuis 1951 seulement qu'il réside à Disraeli d'une façon régulière et permanente.

Son premier emploi à Disraeli fut pour le compte de la Cie Parents et Frère qui avaient leur manufacture sur le terrain de M. Adélaïde Lehoux et Henri Doyon aujourd'hui. Puis il travailla aussi pour le compte de M. Gilbert un manufacturier de boîtes à la place de la manufacture Disraeli Lumber d'aujourd'hui.

De 1917 à 1923 il s'en alla travailler pour les MM. Champoux à Ristigouche.

Puis de 1923 à 1951 il travailla à Sainte-Perpétue, Cté Lislet puis vint à Kamouraska. Pendant l'hiver il agissait comme mesureur de bois uniquement et l'été, tout en mesurant à l'occasion, il agissait surtout comme garde forestier.

Il fut pendant ce laps de temps, sept ans consécutifs affecté à la surveillance dans une tour d'ob-

J. A. COTE & FILS

ENRG.

COURTIERS D'ASSURANCE AGREES

Assurances générales — feu — vol — automobiles, etc.

REPRESENTANT

GREAT WEST LIFE

Rés.: GILLES COTE, rue Ste-Agathe
Black-Lake Tél.: 423-4807

JEAN COTE, bureau et résidence à 570 O'Meara
THETFORD MINES

Bureau: 112 rue St-Désiré, Black-Lake

Tél.: 423-5083

Chronique de

ST-PIERRE DE BROUGHTON

MARIAGES

Le 8 avril à Elliot Lake, Ont., était béni le mariage de M. Georges Foy, fils de M. et Mme Joseph Foy de St-Pierre à Mlle Marie Leblanc dont les parents demeurent à Carleton, Co. Bonaventure.

Le 6 mai sera célébré à St-Alphonse de Thetford Mines le mariage de M. Guy Gagné, fils de M. et Mme Davila Gagné de St-Pierre et de Mlle Yvette Jacques, fille de M. et Mme William Jacques de Thetford Mines.

Le 8 juillet sera célébré le mariage de Mlle Huguette Huppé, fille de Edmond à M. Albert Daigle de Black Lake.

Mlle Gisèle Vachon fille de Mme Gérard Vachon à M. Martin Routhier fils de Emile, le 15 juillet prochain.

J.R.C.

Le comité local de la Jeunesse rurale se réunissait récemment pour organiser la Semaine Nationale des Jeunes Ruraux. Le programme était complet pour cette grande semaine de réflexion sur un problème particulier des jeunes, soit leur orientation. Le thème de la campagne sera: "Épique-toi et marche". Il y aura réunions dans les écoles de la paroisse devant les parents et les jeunes pour discuter de ce problème. Egalement soirée de clôture le soir de l'Ascension, soit le 11 mai prochain.

Finissantes, 1960-61

École Normale Marie-Rose DISRAËLI

(Photo Cécile Weedon)

St-Méthode

NAISSANCE:

Joseph, Sylvain, fils de Dominique Dostie et de Jeanne-d'Arc Lapierre. Parrain et marraine, M. et Mme Paul Lapière de Coucelles, grand-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Mireille Lapière, tante.

DECES:

Au Foyer Valin est décédé subitement à l'âge de 75 ans Monsieur Gédéon Gagné, époux en quatrième noce de dame Azilda Fortin. Son service et sa sépulture ont eu lieu dans notre paroisse. Il laisse plusieurs enfants, frères, sœurs et beaucoup d'autres parents et amis. La direction des funérailles étaient sous la direction de Robert & Frère de la Guadeloupe.

MALADES

M. Rosaire Gagnon est affecté d'un mal de reins qui pourrait nécessiter un séjour à l'hôpital.

Anna Routhier fille de Louis est à l'hôpital du Sacré-Coeur de Cartierville pour y subir une série de traitements appropriés.

PARTIE DE SUCRE

Il y aura partie de sucre monstre le 7 mai prochain sur le terrain de stationnement près du presbytère. Cette démonstration est organisée par les cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de St-Pierre.

TRANSACTION

C'est officiel maintenant que John MacDonald a acheté la maison de Joseph Vallières au Village.

DELEGUES

M. et Mme Marcelin Huppé et M. et Mme Emile Couture étaient les délégués de la société St-Jean Baptiste de St-Pierre à la conférence de M. l'abbé Louis O'Neil à Thetford Mines récemment.

CONGRES

Du 8 au 10 mai prochain se tiendra à Montréal le congrès des Cais ses Populaires.

Du 6 au 9 juillet se tiendra un congrès de la Sobriété à la station forestière de Duchesnay par les jeunes Lacordaire. Le thème du

Suite à la page 10

Ciment Québec Inc. St-Basile

agent autorisé

PAUL EMILE BELLAVANCE

CIMENT A MACONNERIE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION

164 St-Denis
Coin St-Edouard

BLACK LAKE

Tél.: 423-5388

Cimetière de St-Ferdinand

Avis est par les présentes donné aux concessionnaires d'un lot de famille dans le cimetière paroissial, d'enlever, à leurs frais, les bornes, clôtures, murs, chaînes, maçonnerie, d'alentour de leur lot d'ici au 15 mai 1961; sinon, après cette date, la fabrique les enlèvera pour aplanir le cimetière en toutes ses parties, y compris les lots de famille et permettre ainsi un entretien conyenable.

Tous les anciens paroissiens intéressés au cimetière de St-Ferdinand sont invités à contribuer à cette dépense comme les familles actuelles à qui on demande \$10.00

La Fabrique de St-Ferdinand,
Paul-Emile Roy, marguillier en charge,
Roger Dorval, ptre, curé.

"Au P'tit Café" dimanche à 9h.30

DIMANCHE 7 mai... MUSIC-HALL à 8h avec Claire Gagnier; John Sebastian; Hervé Brousseau; Jacques Kasma, mine; Lupe Serrano et Royes Fernandez, danseurs.

LES BELLES HISTOIRES à 8h: Donald apprend à son père que le marchand Lacour veut le voir. Acculé à la ruine et au désespoir, Lalogue fait à Donald une révélation bouleversante.

LA PENSION VELDERS à 9h. REPORTAGE à 9h.30: "A chacun son tour de France". PREMIER PLAN à 10h.30: Les préoccupations majeures de la classe étudiante du Québec sur les plans politique, idéologique et religieux.

MARDI 9 mai... JOIE DE VIVRE à 8h.30: Marguerite pourra-t-elle continuer d'habiter avec son beau-frère ou se verra-t-elle forcée d'accepter la proposition de Roméo Hurtibise?

RECITAL à 10h.30 avec Simone Pierrat, violoncelliste et Françoise Pierrat pianiste. MERCREDI 10 mai... G.M. VOUS INVITE à 8h.30 avec Claudette Bergeron, Jean-Pierre Ferland, Clémence Desrochers et Guy Roger.

LA PENTE DOUCE à 9h. LA FORCE DE L'AGE à 9h.30

VERRES de CONTACTS pour rendez-vous: Dr Gilles Turcotte, O.D. 69 Notre-Dame Sud Tél: FE. 5-2255. Thetford Mines.

Kinnear's Mills

M. et Mme Baltazar Perrault et leur filleule Janaise de Pontbriand chez M. et Mme Oscar Poirier et M. et Mme Hector Prévost le 20 avril.

Mlle Doris Prévost chez M. et Mme Camillien Payeur de Robertsonville, la semaine dernière.

M. Georges Gagné qui étudiait à l'école Noé-Ponton de Sherbrooke est de retour chez ses parents M. et Mme Maxime Gagné.

Mme Leo Prévost et ses enfants Christiane et Rémi chez M. et Mme Adélar Labranche et M. et Mme Henri Dion de Thetford.

M. et Mme Benoit Lacasse de Thetford chez M. et Mme Paul La chance.

M. et Mme Alidor Payeur de Pontbriand et M. et Mme Robert Prévost chez M. et Mme Hector Prévost le 23 avril.

M. et Mme Jean-Louis Prévost et M. et Mme Clément Prévost à Thetford Mines récemment.

M. Yvon Prévost chez M. et Mme Jules Landry de St-Pierre dimanche dernier.

M. et Mme Ernest Rodrigue à St-Come dernièrement.

Temps présent



Cette jeune mère algérienne avec son bébé sont les acteurs du scénario, tragique sous bien des aspects, illustré par la série l'Humanité à l'épreuve, trois films d'une heure chacun, réalisés par l'ONF et présentés aux téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada, dans le cadre de l'émission Temps présent, les jeudis 4, 11 et 18 mai à 9 h. 30 du soir.

RADIO-CANADA—L'ÉLAN D'UN QUART DE SIÈCLE

STE-CLOTILDE

Rapport des notes mensuelles au couvent St-Clotilde

Classes de M. le Professeur Hervé Doyon.

9e année: Jean-Yves Grondin 79.7 Réal Bizier 75.9 Denis Grondin 75. 7e année: Gaétan Grondin 77. Michel Bilodeau 66.7 Jean-Guy Grenier 66.7

6e année: Gaétan Pomerleau 79.1 Jean-Marc Grondin 77.1 Lucien Grondin 70.5

CLASSES DES RELIGIEUSES 11e année: Gisèle Latulippe 84.9 Marc-André Faucher 81.6 Gaétan Roy 70.

10e année: Denise Pomerleau 89.3 Jeanne Grondin 82.7 Paulette Bolduc 78.5

9e année: Huguette Doyon 86.4 8e année: Claire-Edith Bolduc 78.5 Françoise Vachon 77.8 Ginette Pomerleau 71.3

7e année: Ginette Pomerleau 80.9 M. Gérard Doyon marié à Rose-Hélène Boulet à St-Pierre de Broughton.

Alphonse Doyon marié le 20 février 1922 à M-Anne Morin au S.-C. de Jésus Beauce.

Alphonse Doyon marié le 3 février 1891 à Anna Goulet à St-Frédéric.

Augustin Doyon marié en 1ère épouse était décédé le 28 décembre 1947.

Mme Lacroix était la mère de Mgr Robert Lacroix, autrefois de Thetford Mines et actuellement curé de St-Georges de Beauce.

IL Y A 20 ANS Il y a 20 ans, soit le 20 avril 1941, la paroisse St-Pierre de Broughton subissait la plus rude épreuve de son existence, soit l'incendie de l'église paroissiale.

La grand-messe de la Quasimodo venait de commencer lorsqu'un vent prévenit M. le curé que l'on voyait de la fumée à l'arrière de l'église. Bientôt les flammes montaient vers le clocher et en quarante minutes tout s'écroulait. Le vent changea de direction vers le cimetière et la salle paroissiale fut épargnée.

St-Pierre de... (suite de la page 9).

congrès est: "Jeunesse, pour le bonheur, sois apôtre". Le cercle local enverra des délégués.

CAISSE SCOLAIRE Les élèves du couvent et du collège ont déposé à la caisse scolaire durant le mois de mars, la somme de \$92.86. Dans la semaine du 3 avril, ils ont déposé \$22.58; dans celle du 10 avril: \$20.56. Ils ont en caisse actuellement \$2,779.49

ANNIVERSAIRE Il y aura un an le 4 mai, décédait Mme Edouard Lacroix (Alida Routhier) à l'âge de 80 ans. Son

East-Broughton...

(suite de la page 9) Louis Doyon marié le 8 novembre 1831 à Thècle Grondin à St-Joseph de Beauce.

Lignée de M. Jules-A. Doyon D'East Broughton Station Jules Doyon marié à Thérèse Vachon le 4 juillet 1959 au S.-Coeur de Jésus Beauce.

Ernest Doyon marié en 2ième noce le 14 octobre 1907 à Sophronie Gagné au Sacré-Coeur de Jésus Beauce.

Pierre Doyon marié le 13 janvier 1863 à Elizabeth Audet à St-Joseph de Beauce.

Joseph Doyon marié le 15 octobre 1822 à Hélène Lessard à St-Joseph de Beauce.

Claude Doyon marié le 25 février 1794 à Catherine Nadeau à St-Joseph de Beauce.

Jean Doyon marié en 2ième noce le 17 juillet 1758 à Salomé La-gueux à St-Joseph de Beauce.

Jean-Baptiste Doyon marié en 1ère noce le 17 février 1716 à Françoise Gagnon au Chateau-Richer.

Antoine Doyon marié le 11 février 1686 à Françoise Cloutier au Chateau Richer.

L'Anceêtre, Jean Doyon marié le 19 novembre 1650 à Marthe Gagnon à Québec.

Lignée de M. Gérard Doyon D'East Broughton M. Gérard Doyon marié à Rose-Hélène Boulet à St-Pierre de Broughton.

Alphonse Doyon marié le 20 février 1922 à M-Anne Morin au S.-C. de Jésus Beauce.

Alphonse Doyon marié le 3 février 1891 à Anna Goulet à St-Frédéric.

Augustin Doyon marié en 1ère épouse était décédé le 28 décembre 1947.

Mme Lacroix était la mère de Mgr Robert Lacroix, autrefois de Thetford Mines et actuellement curé de St-Georges de Beauce.

IL Y A 20 ANS Il y a 20 ans, soit le 20 avril 1941, la paroisse St-Pierre de Broughton subissait la plus rude épreuve de son existence, soit l'incendie de l'église paroissiale.

La grand-messe de la Quasimodo venait de commencer lorsqu'un vent prévenit M. le curé que l'on voyait de la fumée à l'arrière de l'église. Bientôt les flammes montaient vers le clocher et en quarante minutes tout s'écroulait. Le vent changea de direction vers le cimetière et la salle paroissiale fut épargnée.

noce à Nathalie Vallée le 14 janvier 1862 à St-Frédéric.

Joseph Doyon marié le 14 janvier 1788 à Marie Paré à St-Joseph de Beauce.

Jean Doyon marié en 2e noce le 17 juillet 1758 à Salomé La-gueux à St-Joseph de Beauce et pour les autres ancêtres voir les memes que la lignée précédente.

Lignée de M. Yves Doyon d'East Broughton Yves Doyon mariée en 1960 à Lisette Monfette à Manseau (Lotbinière).

Siméon Doyon marié le 27 juin 1910 à Amanda Cloutier à St-Victor.

Joseph Doyon marié le 27 juillet 1880 à Marie Grondin à St-Victor.

Henri Doyon marié le 12 juillet 1842 à Hélène Bureau à Beauceville.

Jean-Baptiste Doyon marié le 9 novembre 1802 à Angélique Bolduc à Beauceville.

Charles Doyon marié le 27 janvier 1766 à M-Charlotte Racine à St-Joseph.

Charles Doyon marié en 1ère noce le 6 février 1747 à M-Louise Ramecourt à St-Joachim.

(Suite à la semaine prochaine)

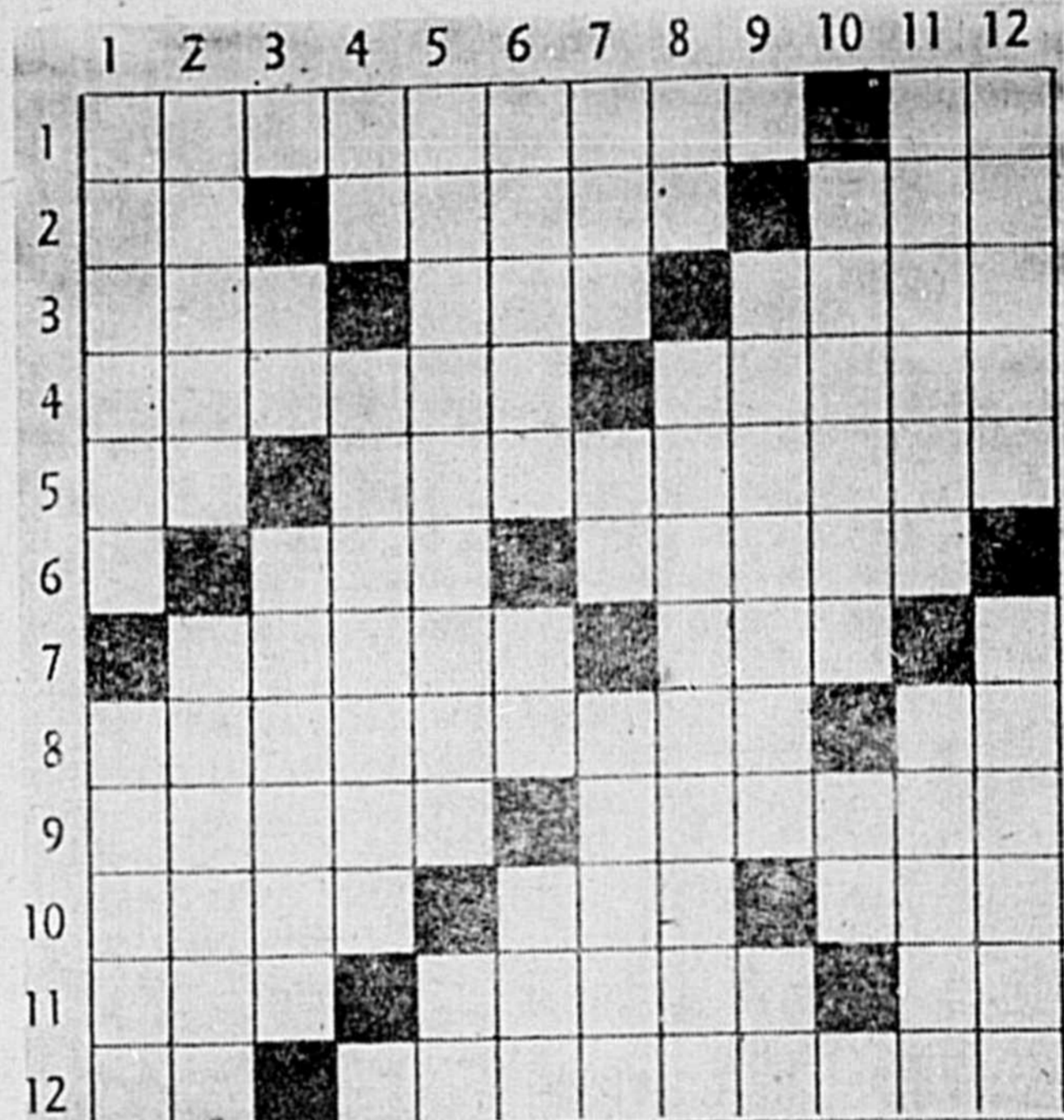
MR. 2 X 4 PAR N. POIRIER

J'ai oublié les escaliers pour monter au deuxième

NELSON

YWOOD & DOORS SUPPLY TEL 5-6727 RUE ST-ANNE THETFORD MINES P.Q.

Mots croisés du journal "Le Canadien"



HORIZONTALEMENT

- 1 - Long manteau à manches imperméable. - Préposition latine. 2 - Se suivent dans l'alphabet. - Qui n'est point aidée. - Roi de Hongrie. 3 - Du verbe "rire". - Triage. - Colères. 4 - Ramène au centre. - Fil de Dédale. 5 - Bon pour les chiens. - Comté du nord-ouest de l'Angleterre. 6 - Anagramme de "rua". - Le plus long fleuve de France. 7 - Tout ce qui se dit et s'écrit et qui n'est point vers. - Patriar che. 8 - Pardon. - Pronom personnel. 9 - Evite avec adresse. - Rivière de Hollande. 10 - Soin, souci. - Partisan. - Sans inégalités. 11 - Nom de l'aurochs. - Arr. de Lisieux. - Préposition. 12 - Article défini. - Adjoint à un juge.

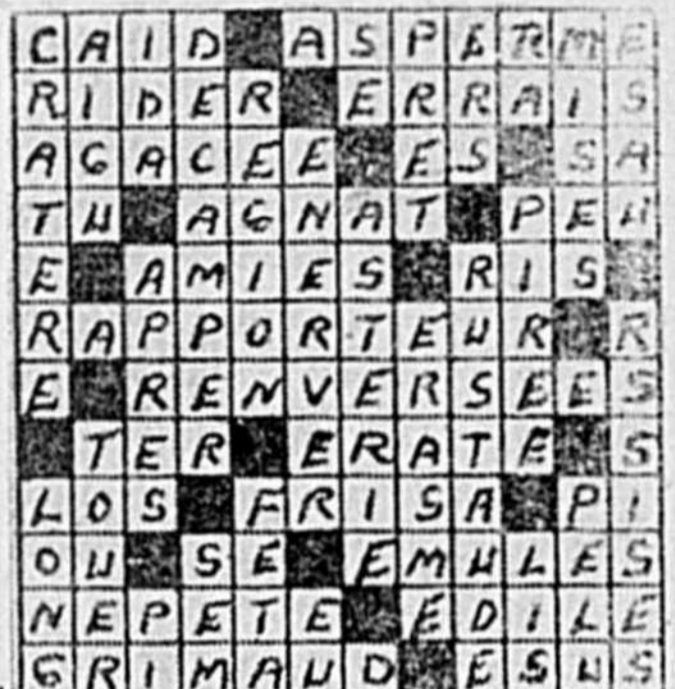
VERTICALEMENT

- 1 - Célibataire. - Eloignement nécessaire pour bien voir une chose. 2 - Nom scientifique du "sapi". - Papier à écrire fin et translucide. 3 - Préposition. - Appareil dont on entoure les arbres pour les protéger.

4 - Carte à jouer. - Qui a l'apparence du fromage.

- 5 - Relevé. - Charpente dure du corps humain. 6 - Exister longtemps. - En matière de. - Point d'union du membre antérieur du cheval avec le poitrail. 7 - Rivière de l'Asie centrale. - Se suivent dans le dictionnaire. - Dans la poésie ancienne, pied de vers composé d'une brève et d'une longue. 8 - Négation. - Etat de ceux qui sont gouvernés par les mêmes lois (pl.). 9 - Genres de borraginacées. - Claude Savard. 10 - Charrue sans avant-train. - Pronom personnel. 11 - Se trompe. - Fortement appliqué. 12 - Appuyée. - Défaire, déta cher.

Jean-Claude LANGLOIS



Province de Québec REGIE DES LOYERS AVIS Les bureaux de la Régie des Loyers situés dans les cités et villes du comté de Mégantic, ont été fermés et centralisés au bureau de la Régie des Loyers de Québec à 76 ouest, rue St-Vallier, Québec 8.

Pour votre Mère Envoyez les cartes pour la fête des Mères de Hallmark COUTTS CANADA Imprimerie A. FRENETTE ENRG. "Le Canadien" 33 Notre-Dame Thetford Mines

Diner d'homme d'affaire L'HOTEL LASALLE \$1.00 Le Roast Beef au Jus, d'un tendre Exquis Le Jambon Rôti "Tendersweet" "TANT QUE VOUS EN VOULEZ" Du lundi au vendredi De MIDI à 1.30 P.M.

PLUS DE \$15,000 EN PRIX* CONCOURS CROWN DIAMOND PAINT 2 PREMIERS PRIX: 2 AUTOMOBILES COMET 1961 ET PLUS DE 300 MAGNIFIQUES ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES WESTINGHOUSE THE CROWN DIAMOND PAINT COMPANY LIMITED LES PEINTURES CROWN DIAMOND SONT VENDUES PAR: J.E. Ferland 35, Notre-Dame Sud THETFORD MINES FE 5-2961

INITIATION DES CHEVALIERS DE COLOMB

à Thetford Mines (2088) — Samedi-Dimanche, 6-7 mai 1961



Mgr. Belleau



Geo.-Henri Cloutier



Jean-Luc Vachon

Liste des candidats

AUBE PAUL
 BAILLARGEON LOUIS
 BEAUDOIN ERNEST
 BOLDOC ADRIEN
 BRETON BENOIT
 CANTIN MAURICE
 CAQUETTE PAUL A.
 CARRIER JEAN-MARIE
 CORRIVEAU LEOPOLD
 DAIGLE FERNAND G.
 DELISLE FERNAND
 DODIER RAYMOND
 DOSTIE BENOIT
 FORTIER GERMAIN
 GAGNON FERNAND
 GAGNON JULES
 GIGUERE P.E.
 GENEST HENRI
 GARNEAU RICHARD
 GOSSELIN BERTRAND
 GOSSELIN ROGER
 GORMLY JOHN
 GRENIER RENALD
 GRONDIN BERNARD
 GRONDIN J. DONAT
 GRENIER DENIS
 GUAY FLORIAN
 HAMEL GERARD
 HUOT DOMINIQUE
 JACOB EXARIAS
 JACQUES LAUREAT
 LABONTE REJEAN
 LACHANCE MARCEL
 LAFLAMME CLEMENT
 LAFLAMME HERVE
 LALIBERTE MARCEL
 LALIBERTE CONRAD
 LALIBERTE VALERE
 LANDRY JEAN
 LANDRY CYRILLE
 LAPOINTE GAETAN
 LAPI ANTE LAWRENCE
 LEHOUX CAMILLE
 LEHOUX J. BTE
 LESSARD DENIS
 LESSARD RONALD
 LITOWSKI MIKE
 MATHIEU DOLLARD
 MARCOUX J. PAUL
 MARTINEAU CLAUDE
 MOREAU DAMIEN
 NADEAU ROLAND
 OUELLETTE BENOIT
 OUELLETTE LUCIEN
 PARE REAL
 PERREAULT PATRICK
 PERRON BRUNO
 POIRIER CLEMENT
 POUDDIER EMILIE
 ROBERGE JULES
 ROY J. MAURICE
 ROY LS. PHIL.
 ROY ROMEO
 ROYER EDOUARD
 SAMSON PAUL Y.
 SYLVAIN FERNAND
 THIBODEAU ALFRED
 TURCOTE GILLES
 TOULOUSE CLAUDE
 TURCOTE GUSTAVE
 TURMEL J. ROLAND
 TREPANIER HENRI
 TREPANIER MARIE LS.
 VACHON GAETAN
 VACHON RAYMOND
 Rév. Frère JACQUES
 Rév. Frère ONIL



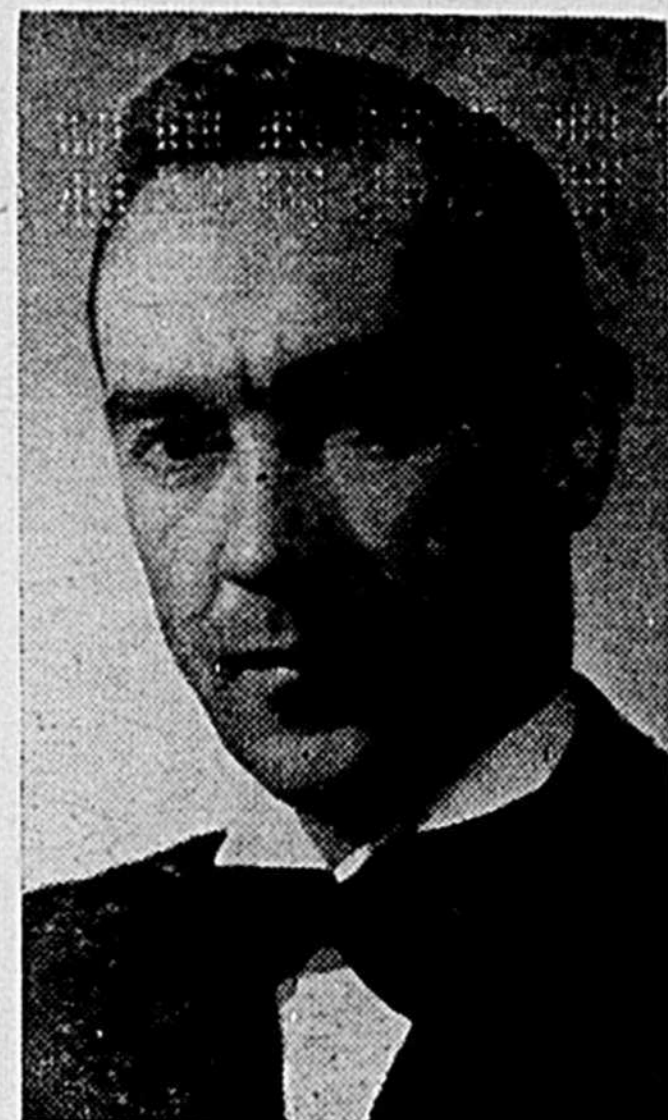
Lionel Turmel



Roland Lapointe



Gaëtan Théberge



Louis Bégin

Officiers du Conseil 2088 de Thetford Mines

Aumônier
 Grand-Chevalier
 Député Grand-Chevalier
 Chancelier
 Secrétaire-Archiviste
 Secrétaire-financier
 Secrétaire-Trésorier
 Intendant
 Cérémoniaire
 Garde Intérieur
 Assistant

Mgr. Jean Belleau, p.d., v.f.
 Georges-Henri Cloutier
 Jean-Luc Vachon
 Louis Bégin
 Clément Grégoire
 Léonard Duquet
 Gilles Charest
 Fernando Houle
 Henri Gagnon
 Lionel Turmel
 Bertrand Charest



Ls.-Philippe Boucher

Officiers du Conseil 2088 de Thetford Mines

Garde extérieur
 Assistant
 Syndics
 Syndics
 Médecin
 Porte-Drapeau
 Assistant
 Organiste
 Avocat
 Ex-Grand-Chevalier

Roland Lapointe
 Jean-Roch Théberge
 Gaëtan Théberge
 Louis-Philippe Boucher
 Dr. Alexandre Sirois
 Gérard Lafrance
 Lawrence Gagné
 Sylvain Doyon
 Me Lucien Drolet
 Alphonse Tanguay



Gilles Charest



Fernando Houle



Henri Gagnon



Gérard Lafrance



Lucien Drolet



Alphonse Tanguay

PROGRAMME

SAMEDI LE 6 MAI 1961
 7.00 p.m. — Appel nominal des Candidats, Salle des Chevaliers.
 8.00 p.m. — Premier Degré, Salle de l'Académie St-Gabriel.
DIMANCHE LE 7 MAI 1961
 8.00 a.m. — Rassemblement à l'Académie St-Gabriel
 8.45 a.m. — Messe au sous-bassement de l'église Notre-Dame de la Présentation. Communion Générale des membres et candidats.
 10.00 a.m. — Deuxième Degré, Salle de l'Académie St-Gabriel.
 11.30 a.m. — Dîner libre.
 1.30 p.m. — Rassemblement à la Salle de l'Académie St-Gabriel.
 3.00 p.m. — Troisième Degré, Salle de l'Académie St-Gabriel.
 6.00 p.m. — Banquet à la Salle Paroissiale St-Maurice
LUNDI LE 8 MAI 1961
 8.00 p.m. — Assemblée générale des membres anciens et nouveaux.

FRATERNITE
UNITE

Cette page est une courtoisie des annonceurs suivants qui profitent de l'occasion pour souhaiter tout le succès possible à l'initiation de dimanche.

CHARITE
PATRIOTISME

Black Lake Télédiffusion Inc.
Black Lake T.V. Radio Service

Service 9h. le matin à 9h. le soir tous les jours
 Réparation de toutes marques
 VERIFICATION DES LAMPES GRATUITEMENT.

Un abonnement au CABLE est une économie pour vous!

190 St-Désiré Tél: 423-4717 BLACK LAKE

<p>Laiterie Beaudoin LAIT ET CREME PASTEURISES 210, rue Cyr O. FE: 5-7543</p>	<p>Geo. H. Cloutier DIRECTEUR DE FUNERAILLES 21, St-Alphonse Est FE: 5-9169</p>	<p>Dr Daniel Verrault 78, Notre-Dame Sud FE: 5-3553</p>	<p>Me Lucien Drolet, c.r. AVOCAT Edifice Hôtel de ville FE: 5-5451</p>	<p>Armand Duguay Maître Horloger - Bijoutier 65, St-Alphonse O. FE: 5-2444 THETFORD MINES</p>	<p>Edmond Desmarais Ltée IMPRIMERIE LITHOGRAPHIE 126, Bennett Sud FE: 5-5707</p>
<p>A. Setlakwe Ltée THETFORD DISRAELI</p>	<p>Lafontaine & Duval Enr. ASSURANCES GENERALES 22, rue Bennett Sud FE: 5-6900</p>	<p>PEPSI-COLA</p>	<p>Bourgault Radiateurs service 295, rue Mailhot FE: 5-9242</p>	<p>Maurice Boissonnault Assurance Générales 183, rue Lapierre FE: 5-9303</p>	<p>Aux Délices Bar-B-Q. FAISAN BLEU Salle de Réception 1188, N.-Dame N. FE: 5-6960</p>
<p>L. Gosselin & Fils BLOCS DE CIMENT 70, Bould. Smith FE: 5-7585</p>	<p>Adrien Fradette ELECTRICIEN 555, rue Dubé FE: 5-5788</p>	<p>Bégin Motors Dépositaire CHRYSLER, PLYMOUTH, Camions FARGO; SIMCA, VALLIANT 334, Notre-Dame Nord FE: 5-2096</p>	<p>Robert Lavallée Enr. HUILE A CHAUFFAGE 952, 7e Avenue FE: 5-6449</p>	<p>Théberge & Daigle COMPTABLES AGREES 81, Notre-Dame S. FE: 5-7593</p>	<p>Benoit Allaire ARPEUTEUR GEOMETRE 69, Notre-Dame S. FE: 5-5218</p>

BENEDICTION ET INAUGURATION OFFICIELLE DU NOUVEL IMMEUBLE DU CONSEIL CENTRAL DES SYNDICATS NATIONAUX DE THETFORD MINES INC.

Nos hommages

LAKE ASBESTOS of QUEBEC Limited

Black Lake, P. Q.

"La coopération est le prolongement de l'action syndicale."

Hommages de

vosre magasin



909, Ave Labbé

FE 5-7527

Thetford Mines



A l'occasion de l'inauguration et de la bénédiction de l'imposant immeuble du Conseil Central des Syndicats Nationaux de Thetford Mines Inc.

Son Honneur le maire **ARTHUR OUELLET** et MM. les échevins:

- G. Paul Bilodeau
- Gérard Routhier
- Joseph G. Lessard
- Marie-Louis Trépanier
- Ovila Thivierge
- Fernand Sylvain
- Clément Vachon
- Georges Létourneau

CITE de THETFORD MINES

présentent leurs plus sincères félicitations aux ouvriers syndiqués pour cette magnifique réalisation et leur offrent leurs meilleurs vœux de succès.

Dimanche, 7 mai
1961
à 2 h. 30 p.m.

La cérémonie sera présidée par Mgr Jean Belleau, p.d., v.f., et sera suivie d'un buffet froid à la salle du Couvent Ste-Thérèse à six heures p.m. Une causerie sera donnée par M. Jean Marchand président général de la Confédération des Syndicats Nationaux. Parmi les invités d'honneur on pourra remarquer, outre M. Marchand, MM. Marcel Pépin, sec. général, Jacques Dion trésorier, Armand Larrivée prés. de la Fédération Nat. de l'Industrie Minière Inc., et prés. du Synd. de l'Asbestos Corp., Jean-Jacques Lafontaine vice-prés. de la Fédération et du syndicat de l'Asbestos Corp., Eugène Rancourt prés. du Conseil Central des Syndicats de Québec, Fernand Jolicœur directeur du service de l'Éducation du C.S.N., Réal Labelle conseiller technique de la Fédération des Métiers et Construction; MM. les abbés Pierre Gravel de Boischatel fondateur des syndicats de l'Amiante de Thetford, Philippe Laberge Aumônier diocésain des Syndicats Nationaux de Québec, Jacques Villeneuve ass. Aumônier diocésain, M. le Chanoine Henri Pichette Aumônier général du C.S.N., M. le Chanoine Au réle Ouellette ancien aumônier diocésain et curé d'East Broughton, et MM. les curés de toutes les différentes paroisses de la région de l'Amiante.

Me Gabriel Roberge, M.P. député de Mégantic au Parlement, M. Emilien Maheux, M. P.P. député à l'Assemblée Législative, les officiers supérieurs des compagnies d'amiante de la région, les ex-présidents des syndicats de l'Asbestos Corp. et de Johnson Corp., M. l'architecte Berchmans Gagnon, les entrepreneurs du nouvel immeuble, et les officiers actuels des différents syndicats.



vue extérieure du magnifique immeuble du Conseil qui s'élève au coin du Boulevard Labbé et de la 4e rue à Thetford Mines, dans la paroisse St-Noël. L'édifice de dimensions imposantes loge au premier plancher quelques établissements commerciaux et s'étend sur une longueur de 85 pieds, par 80 de largeur et est occupé au deuxième étage par les bureaux des Syndicats Nationaux, un grand bureau à l'usage des membres de l'exécutif, une salle de conférence pour les réunions, et une autre vaste salle de 70 x 30 servant principalement aux assemblées syndicales. (Photo Y. Alain, Le Canadien)



M. Daniel Lessard

Conseil Central des Syndicats Nationaux de Thetford Mines Inc.

L'Exécutif se compose de; Président, M. Daniel Lessard, aussi sec.-trés. de la Fédération, conseiller technique et vice-président du C-S-N.

1er vice-président, M. Laurent Lacasse, aussi président du syndicat de Flintkote Mines Inc.

2e vice-prés. M. Rodolphe Nolet, sec. trés. du Syndicat de Johnson Mines Inc.

Secrétaire, M. Georges Dionne, aussi prés. du syndicat de l'Asbestos Corp.

Trésorier, M. Lionel Dion, prés. du Syndicat de Johnson's Aumônier, M. l'abbé Henri Masson.

Mlle Hélène Paquet, sténo-dactylo.



M. Georges Dionne



Mlle Hélène Paquet



M. Lionel Dion

HOMMAGES DE

J. MAURICE ROY
FERRONNERIE

qui a été heureux de fournir toute la serrurerie utilisée dans le nouvel immeuble

197, Notre-Dame Nord Thetford Mines

HOMMAGES DE

Décorations Modernes Inc.

qui a fourni les Stores Venitiens verticaux du nouvel immeuble

200, Centre d'Achat THETFORD MINES FE 5-5108

HOMMAGES DE

VITRERIE HOULE Ltée

Fournisseur des entrées en aluminium

21 St-Alphonse O. THETFORD MINES FE 5-3638

HOMMAGES DE

RAYMOND ROY
ENTREPRENEUR PEINTRE

qui a été heureux d'exécuter les travaux de peinture du nouvel immeuble

947, Ave Labbé THETFORD MINES FE 5-3644

Hommages de

JOHNSON'S CO. LIMITED

Thetford Black Lake

Hommages de

CONRAD LESSARD LTEE

Entrepreneur général

759, Ave Labbé FE 5-5062 Thetford Mines

25e anniversaire de fondation des Syndicats Nationaux de Thetford Mines Inc.

Message de l'aumônier

1961 marque le soixante-dixième anniversaire de la première encyclopédie sociale de l'Eglise par Sa Sainteté le Pape Léon XIII en 1891. L'Eglise à ce moment faisait appel à toutes les bonnes volontés dans un effort pour restaurer l'ordre social par la reconnaissance et le respect des droits fondamentaux de la personne humaine. La région de Thetford n'a pas ignoré cet enseignement de l'Eglise et la classe ouvrière a voulu, selon l'expression de Sa Sainteté le Pape Pie XI, "prendre ses responsabilités ouvrières et chrétiennes". Il faut en remercier et féliciter les ouvriers qui, il y a vingt-cinq ans, ont accepté la tâche de bâtir le syndicalisme chrétien. C'est exemple des généreux pionniers a été le stimulant qui a permis au syndicalisme de grandir, d'évoluer et de former une meilleure mentalité sociale. Merci et félicitations aux syndicalistes de la première heure et à ceux qui, par la suite, membres et officiers des Syndicats, ont contribué à maintenir et à consolider le syndicalisme. L'édifice Syndical qui sera inauguré officiellement dimanche prochain est l'expression de la vitalité du syndicalisme et manifeste la volonté de perpétuer l'oeuvre entreprise il y a vingt-cinq années. Les pionniers du syndicalisme ont semé, les syndicalistes d'aujourd'hui et de demain ont et auront la responsabilité de continuer cette oeuvre pour le triomphe de l'Idéal chrétien. Félicitations et souhaits sincères au syndicalisme chrétien de la région de Thetford Mines. HENRI MASSON, ptre. Aumônier.

HOMMAGES DE

THETFORD PRELARTS Inc.

263, 4e rue O. THETFORD MINES FE 5-5107

HOMMAGES DE

Cie Nationale de Fenêtres Ltée

20, rue St-Jean QUEBEC LA 4-8352

HOMMAGES DE

JEAN-BERCHMANS Gagnon ARCHITECTE.

97- NOTRE-DAME SUD-THETFORD-MINES-P.Q. TELEPHONE: BUREAU - FE 5-7515-RESIDENCE FE 5-5202

HOMMAGES DE

Adrien Fradette

Entrepreneur - Electricien

555, Dubé THETFORD MINES FE 5-5788

Nous souhaitons aux dirigeants de la Fédération Nationale de l'Industrie Minière Inc. et à la Coopérative de Consommation de continuer dans leur nouvel immeuble, de promouvoir les intérêts de la classe ouvrière de notre région.

La Caisse Populaire de Thetford Mines

Maurice Beaudet, président. Daniel Roy, gérant.

HOMMAGES DE

P. Emilien Maheux, M. P. P.

Député de Mégantic à l'Assemblée Législative

Nos hommages

ED. SIMARD & FILS Enrg.

Plomberie - Chauffage - Ventilation

Estimés gratuits - Conditions faciles

92, Notre-Dame Nord THETFORD MINES Rés. 5-6138 FE 5-5759

EDITORIAL

Advantages of Being a Garageman's Daughter

We publish herewith the talk given by Miss Patricia Rothney, winner of the speaking contest sponsored by the Kiwanis Club and we add our congratulations.

Have you ever thought of the advantages that a garageman's daughter has? I propose to speak to you a few minutes this evening on this topic which is so familiar to me.

Some people have the impression that there's nothing to running a garage and I would like to point out to you some of the trials and troubles, but also some of the pleasures to operating one. As my father has owned a garage for fifteen years, my life has been mingled with the joys, the love and the hardships of every exciting minute. From the earliest day I could toddle my first thought was going to the garage. Here I had many strange experiences. For example, one day as I was so interested in the men working I accidentally backed into a pan of thick black oil which had been previously drained from an old car. What a mess! But the most painful part of all was having it scrubbed off. From that day to this I learned to look before shifting into reverse. I spent many happy hours looking on awed with the strange sounds and actions of my environment.

This is the daily routine as it appears to me:

Each day is scheduled to start at 8 a.m. but usually someone comes pounding at the door wanting gas before then. This is often only an excuse for my father to look at some little trouble in the motor. By the time he gets his customer satisfied the boys are in to work. He then has to get his day's labour organized. About nine o'clock he comes in to breakfast. The day goes by something like this:

Salesmen, gas inspectors, air compressor inspectors, truckers short of gas and burdened with flat tires, cars for mechanical repairs, cars in the body shop, and even cars in the paint shop. Finally to bed about 11.30 just to get comfortably asleep when someone heavily leans and pounds on the door wanting fifty-cents worth of gas!!

I enjoyed spending my spare time in the garage lending a hel-

ping hand. The more grease I was in the happier I was. Each day I was assigned different jobs... some were selling gas, cleaning cars, sanding them for paint jobs, but my main responsibility was cleaning the office and helping with the book-keeping and filing. The book-keeping is a very exacting job as accounts have to be kept so accurate. And oh! If people would only pay cash what a lot of heartache this would save. Much happens similar to this incident:

One day as a young teenager drove up to the garage he asked: "Do you charge batteries?" "We sure do, son," said my father. "Fine, said the teenager, "put a new one in this hot rod and charge it to my dad!"

We learned at a very early age to be courteous to our customers and no matter how we feel face them with a pleasant attitude and a smile. Some customers come in smiling and joking while others come looking for a fault in every little job. They all have to be treated alike. People with whom we come in contact are of every walk of life... ministers, doctors, lawyers farmers labourers and even to the town's worst drunkard. I have met them all learning something new from each one. You learn the value of money while making change quickly and accurately also the big overhead involved in operating a small business. I hope that the incidents that I have experienced and my close association with the garage will put me above something like this:

Bob and Jean, our next door neighbours were having a little disagreement. Their car engine had developed a slight knock. Bob asked Jean if she had bought special or regular gas. "You probably bought the cheaper gas" said Bob. "That would account for the roughness in the motor." "Why the gas wasn't cheaper." Jean replied indignantly. "It cost the same as always." "I told the man to put in the usual two dollars worth."

Many of you will maintain that there are advantages of being a garageman's daughter, and a doctor's daughter, and of being a high school principal's daughter, but I am sure that there are advantages in being a garageman's daughter, don't you?

KIWANIS CLUB BULLETIN



Kiwanian A. Simard who has been transferred to Grand'Mere resigned from the Thetford Kiwanis Club last week the members were very sorry to see Tony leave and will miss his activities in the club as well as the numerous articles which appeared in the clubs weekly bulletin. President Lorenzo presented Tony with a set of cuff links and tie clip as a souvenir from the club, and wished him success and pleasure in his new position.

Guest for the evening was Mr. Jerry Larose from Montreal who was welcomed by president Lorenzo.

Guest Speaker Kiwanian G. The

berge, President of the Thetford Senior Chamber of Commerce gave a very excellent talk on community affairs in general. He was introduced by A. Gobeil and thanked by E. Couture.

R. Gagnon gave a report on the proposed \$25.00 dinner which will be held on May 25th. Tickets were issued to each member by L. Sanderson and the members were asked to make an all out effort to make this fund raising campaign a success.

Congratulations were extended to R. Croteau who was recently appointed president of the Tourist commissions for Thetford Mines.

ROTARY CLUB NEWSLETTER



APRIL 20TH MEETING
A committee, comprised of Rotarians Gerry Fleet, Euclide Ferland Dr. Paul Cartier, George Robinson and Jean Marc Roberge, were appointed to nominate the directors for 1961-1962.

Guest at this meeting was Mr. Marcel Vigeant, a guest of Albert Cloutier.

Birthday congratulations were extended to Rotarians J.A. Béliveau, Parker Smith and Arthur Beaudoin.

Congratulations were extended to Louis Bégin upon the arrival of a son.

A letter had been received from Michel Dussault thanking the Club for the money recently given him.

A film was then shown, on Japan, courtesy of Louis Bégin.

APRIL 17TH MEETING
The Nominating Committee selected the following members as next year's directors: Louis Bégin, of

Arthur Beaudoin, Leo Dumont, James Johnson, Maurice Legendre, W.K. McLeod, Jr., Sev. Seveigny and Herb Smith.

Rotarians Leonard Demers, Denis Marcotte and "Pit" Béliveau were welcomed back from a sojourn in the sunny south, nicely tanned and so healthy-looking.

During the four weeks in Miami, Leonard had attended Rotary each week Denis and Bert had also attended meetings in Florida and Quebec respectively.

Bronze discs had been received to affix to the hospital beds and wheelchairs, a project of the Rotarians.

News had been received from the Scottish Rotarians, who made a Curling Tour of Canada last fall and visited Thetford in November saying they were pleased with their visit and reception by the Thetford Rotary Club. Apart from trying to make a Scotsman

of past Dist. Governor, Jean

ENGLISH NEWS

Edited by MRS GLADYS TAYLOR assisted by MISS DOROTHY DAIGNEAU
Kinnear's Mills, MRS LUELLA EAGER Crawfordville MISS BETSIE GUY
Inverness: By MRS JOHN DEMPSEY.

HOME and SCHOOL ASSOCIATION ELECTS OFFICERS

Mr. Frank Thurston, Re-Elected President

The Annual General Meeting of the Home and School Association was held in the A.S.J.M. High School, Tuesday, April 25th. Due to so many being sick with the flu there was a smaller attendance.

The following officers were elected for the term 1961-1962:

Mr. Frank Thurston, Re-Elected President.

Mr. Noel O'Brien 1st Vice-President.

Miss Aline Rahal, 2nd Vice-

President,
Treasurer: Mr. Leslie Sanderson,
Corresponding Secretary: Mrs. I.C. Campbell,
Recording Secretary: Mrs. A. W. Gibb.

Mr. Frank Thurston, President, chaired the meeting. The minutes were read by the Recording Secretary, Mrs. Noel O'Brien, followed by annual report submitted by the various committees.

Mr. Thurston then gave a résumé of the achievement of the

past year in his year's end report, giving special mention to the Library Campaign and the work accomplished toward the Vocational Guidance Programme.

A very interesting film was then shown entitled "The Teens" in colour, and much enjoyed by everyone.

The meeting then came to a close after which refreshments were served.

This was the closing meeting of the Home and School Association. Activities will be resumed again next fall.

C.I.M.M. MEETS AT THETFORD GOLF CLUB

Guest Speakers: Mr. S. Collier, Quality Control Consultant Mr. R. Winson, Mill Supt., C.J.M.

The Canadian Institute of Mining and Metallurgy met at the Golf and Curling Club, Thetford Mines, Thursday, April 27th, with an attendance of 125.

Mr. W.H. Foster, Chairman, presided at the meeting which he opened by reading an invitation from the Sherbrooke Branch of the C.I.M.M. advising of a Ladies' Night, Saturday, May 27th, at the Asbestos Golf and Country Club, Asbestos. Golfing in the afternoon, with bridge for non-golfers a buffet dinner followed by dancing in the evening will comprise the day's activities. All local members are invited to attend and to please advise Mr. Marcel Michaud.

Mr. G. F. Jenkins then introduced the First Speaker Mr. S. Collier, Quality Control Consultant

Asbestos Fibre & Products, New Rochelle, N.Y. His subject dealt with "Modern Quality Control" and was accompanied by a film illustrating various quality control methods and problems used throughout the Johns-Manville organization. He was thanked by Mr. W.H. Foster.

Following an intermission the Second Speaker, Mr. R. Winson, Mill Superintendent Canadian Johns-Manville Co. Ltd., was introduced by Mr. W.H. Foster. The subject of his talk was "Aspects of South Africa" and was illustrated by slides taken during his stay there. Everyone was impressed especially with the cleanliness and flowers in the cities shown in these slides depicting life in general in South Africa. Mr. Winson

also touched upon the political problems there. He was thanked by Mr. Merritt Pharo.

The next meeting will take place Thursday, May 25th.

Light refreshments were served following the meeting.

OBITUARY

MR. FRED LITTLE

Fred Little, a respected resident of this place, passed away in the Sherbrooke Hospital, April 2nd following an illness of thirteen months borne with patience and cheerfulness. He was born May 23rd 1886, in Inverness Township Megantic County. He was the youngest son of George Little, Sr. and Francis Hill. His early life was spent at the old home and in 1944 he moved to Thetford Mines with his wife and family.

He was married to Annie Cook who survives him, with their four children, Lyman of Dundas, Ont., Russell, of Thetford Mines, Phyllis, Mrs. Donald McLeish, Trenton, Ont. and Kenneth of Thetford Mines. Archie predeceased him in 1957. Mr. Little also leaves a brother and sister-in-law, Mr. and Mrs. Edwin Little of Lennoxville, a sister, Mrs. Eva Wright of Inverness, four daughters-in-law and one son-in-law, eight grandchildren, nephews and nieces. He was an employee of Johnson's Co. for fifteen years and retired January 1st, 1960.

Essentially friendly and helpful he enjoyed community life and social contacts. He was a devoted husband and father who will be greatly missed by all.

The funeral service was held in Thetford Mines St. John the Divine Anglican Church, of which he was a member, on Wednesday, April 5th, conducted by Rev. Canon Meade and Rev. Canon Seeley. Hymns sung were "Nearer my God to Thee" and "Abide with Me". The bearers were all relatives, Willard Little, Charlie Little, Tommy Little, Charlie Wright E. Verette Moore and Hubert Cook.

Interment was in the family plot beside his son Archie, Lower Ireland Cemetery.

J.A. WAYLAND

Canadian Cancer Society Holds Last Meeting of Season To Resume Activities next October

On April 25th, at St. Joseph's Hospital, the last meeting of the year was held of the Canadian Cancer Society. The following fifteen ladies attended this meeting: Mrs. G.F. Brink, H. Labbé, T. Trépanier, S. Sab, Alphonse Carrier, Albert Carrier, Miss S. LaRose, Miss C. Couture, Mrs. J. Sabourin, N. Poirier, A. Thivierge, J.B. Fortin, J.O. Poiré, A. Pinette et J.A. Wayland.

To all of these ladies and to all the ladies who attended the meetings of the Canadian Cancer Society during the past year, the Society wishes to say "many thanks for a job well done".

Marc, and calling him 'McRoberge' the report of their trip was pretty accurate!!

Bert Wayland and Leonard Demers reminded the members of the Can. Can. Society Campaign still in progress and to not forget to subscribe.

During the past six months we have had 387 volunteer workers who have given of their time and their energy and who have prepared and sewn the following:

601 disposable paper bed pads 17 x 24
4500 swabs 4 x 4
59,375 pads 6 x 8
57 hand sewn growns

This has been a most successful year and special thanks is extended to the Reverend Sisters of St. Joseph's Hospital for allowing the Canadian Cancer Society to use their premises for our weekly meetings.

To all of the volunteer workers, a thousand thanks for their kind and generous help; to the two Chairmen, Mrs. W.J. Johnson and Mrs. J.A. Wayland, our special thanks for a job well done.

Meetings will start again in October 1961. Until then, good health and many thanks.

"Le Canadien" Baby Contest



Here is a bright-eyed miss for our Baby Contest! She is Sandra, 8 month old daughter of Mr. and Mrs. Herbie Smith, 356 Beaudoin St., Thetford Mines, granddaughter of Mr. and Mrs. James Proulx and Mr. and Mrs. Thomas Smith, and great-granddaughter of Mrs. Ellen Smith, all of Thetford.

OBITUARY

MRS. WILLIAM BAILEY KINNEAR'S MILLS By Luella Eager

The death of a highly respected citizen and life-long resident of Kinnear's Mills, Mrs. William Bailey, occurred on April 4, 1961, at the home of her daughter, Mrs. Edmund Morrison in Lennoxville, Que. Mrs. Bailey had been in failing health for some time and had gone to reside in Lennoxville for the winter months, where she was tenderly cared for by the members of her family. Those who knew Mrs. Bailey were enriched by her friendship, courage and humour.

Mrs. Bailey, born January 4, 1876, was the youngest of seven children born to the late William Morrison and of his wife Susan Galbraith.

On September 24, 1901, she married William Bailey, who predeceased her August 23, 1950. To this union five children were born, Emmaline (Mrs. Edmund Morrison) of Lennoxville, Que., James (Kinnear's Mills), Elmer (Bury, Que.), Bessie (Mrs. John R. Cur-

LE CANADIEN

A Regular Page of "Le Canadien", Respectfully Dedicated To The English Speaking Residents of Thetford-Mines and Surroundings.

"WHAT'S GOING ON IN TOWN"

Dorothy Daigneau

Where are those May flowers? "April Showers bring May Flowers" so the old saying goes but every time an April shower is scheduled around here it turns into a regular snowfall and how is one going to find May flowers with all this snow around? Last week was the end of April and still the snow fell Surely with the advent of May, we'll have those over-due April showers to be followed soon we hope, by May flowers. Surely, the days of snowfalls are past! Surely by the time this goes to press nice, warm, sunny days will have come upon us! Surely, surely!

May we offer our congratulations to Lt. Col. G.W. Smith, O. B.E. E.D., C.D., who was recently awarded the Canadian Forces Decoration for 12 additional years of meritorious service as Honorary Colonel of the local R.C.E. Engineer's Unit by Col.R. Normandeau, C.D., Commander of No. 8 Militia Group, Levis. May we also extend congratulations to Capt. L.H. Poulin, C.D., who was awarded the Canadian Forces Decoration and Major Marcel Michaud who had been awarded a similar decoration a few months ago.

On Wednesday Mr. and Mrs. Jack Hitman left town to take up residence in Montréal after being in Thetford for 17 years. It is with real regret that their many friends bid them "farewell" and wish them the very best in health, happiness and success in their new place of abode.

We are pleased indeed to learn that our Kinnear's Mills correspondent, Mrs. Luella Eager is back sending in her news items again after having spent time days as a patient in the Jeffrey Hale Hospital. Hope you're feeling better again, Mrs. Eager!

Mrs. O.C. Smith returned last week from six weeks spent in California. She was accompanied by Mrs. Lucienne Girouard, of Montreal. Mrs. Girouard was, before her marriage, a Miss Roberge, daughter of the late Mr. and Mrs. Jos. Roberge, of Thetford. Together Mrs. Smith and Mrs. Girouard made the trip by train. Stopping at Grand Canyon, in Arizona, they continued on to San Diego, San Francisco and Los Angeles and visited many other points

of interest throughout California, including a stop-over at Las Vegas on their return trip. Weather wise it was ideal with temperatures around 72°. In six weeks they had one rainy day and that was on the way home. In fact, in San Diego it was very dry as there has been no rain since last August. However, the flowers manage to bloom in profusion. In California Mrs. Smith favours San Diego as a place in which to live but added that San Francisco, the "City of the Seven Hills", which reminded her of Quebec City, is very beautiful. While there they experienced an earthquake, which occurred some 30 miles from San Francisco and which shook them considerably. All told California is a fine country in which to vacation.

The big news last week in the Jean-Denis Lessard family was the birth of triplets. Mr. and Mrs. Lessard live at 1061 St. Alphonse St. W., Thetford Mines. The triplets, weighing 3 lbs. 12 ozs., 4 lbs. 6 ozs and 4 lbs. 11 ozs., born Tuesday, April 25th, will be named Pierre, André and Claude. This marks the third time triplets have been born at the St. Joseph's Hospital, Thetford Mines. In March 25th 1960 to a Mr. and Mrs. Vachon and in 1952 to Mr. and Mrs. Emilien Bourque.

Not many comings and goings this week. If anyone has been anywhere give me a call won't you? Mr. and Mrs. Bill Lynn have returned from a week spent in New York and New Orleans.

Miss Henrietta Dupuis, of Three Rivers, was a guest weekend of the Misses Sally and Bess Shmo-kler.

Mr. and Mrs. Arthur Wood of Shaviningan Falls, were visiting Mr. and Mrs. T.R. Johnston last weekend.

Mr. and Mrs. Eugène Daigneau and family of Windsor Mills were guest of Dr. and Mrs. P.L. Daigneau on the weekend.

Mr. and Mrs. R. Wallace of Stanstead were visiting Mrs. Annie Magwood recently.

THIS WEEK'S CHUCKLE
The chuckle this week comes from Tampa, Florida. "The blonde down the hall says that when she found that first gray hair, she thought she had nothing to live for, so she dyed!"

of interest throughout California, including a stop-over at Las Vegas on their return trip. Weather wise it was ideal with temperatures around 72°. In six weeks they had one rainy day and that was on the way home. In fact, in San Diego it was very dry as there has been no rain since last August. However, the flowers manage to bloom in profusion. In California Mrs. Smith favours San Diego as a place in which to live but added that San Francisco, the "City of the Seven Hills", which reminded her of Quebec City, is very beautiful. While there they experienced an earthquake, which occurred some 30 miles from San Francisco and which shook them considerably. All told California is a fine country in which to vacation.

The big news last week in the Jean-Denis Lessard family was the birth of triplets. Mr. and Mrs. Lessard live at 1061 St. Alphonse St. W., Thetford Mines. The triplets, weighing 3 lbs. 12 ozs., 4 lbs. 6 ozs and 4 lbs. 11 ozs., born Tuesday, April 25th, will be named Pierre, André and Claude. This marks the third time triplets have been born at the St. Joseph's Hospital, Thetford Mines. In March 25th 1960 to a Mr. and Mrs. Vachon and in 1952 to Mr. and Mrs. Emilien Bourque.

Not many comings and goings this week. If anyone has been anywhere give me a call won't you? Mr. and Mrs. Bill Lynn have returned from a week spent in New York and New Orleans.

We are pleased indeed to learn that our Kinnear's Mills correspondent, Mrs. Luella Eager is back sending in her news items again after having spent time days as a patient in the Jeffrey Hale Hospital. Hope you're feeling better again, Mrs. Eager!

Mrs. O.C. Smith returned last week from six weeks spent in California. She was accompanied by Mrs. Lucienne Girouard, of Montreal. Mrs. Girouard was, before her marriage, a Miss Roberge, daughter of the late Mr. and Mrs. Jos. Roberge, of Thetford. Together Mrs. Smith and Mrs. Girouard made the trip by train. Stopping at Grand Canyon, in Arizona, they continued on to San Diego, San Francisco and Los Angeles and visited many other points

of interest throughout California, including a stop-over at Las Vegas on their return trip. Weather wise it was ideal with temperatures around 72°. In six weeks they had one rainy day and that was on the way home. In fact, in San Diego it was very dry as there has been no rain since last August. However, the flowers manage to bloom in profusion. In California Mrs. Smith favours San Diego as a place in which to live but added that San Francisco, the "City of the Seven Hills", which reminded her of Quebec City, is very beautiful. While there they experienced an earthquake, which occurred some 30 miles from San Francisco and which shook them considerably. All told California is a fine country in which to vacation.

The big news last week in the Jean-Denis Lessard family was the birth of triplets. Mr. and Mrs. Lessard live at 1061 St. Alphonse St. W., Thetford Mines. The triplets, weighing 3 lbs. 12 ozs., 4 lbs. 6 ozs and 4 lbs. 11 ozs., born Tuesday, April 25th, will be named Pierre, André and Claude. This marks the third time triplets have been born at the St. Joseph's Hospital, Thetford Mines. In March 25th 1960 to a Mr. and Mrs. Vachon and in 1952 to Mr. and Mrs. Emilien Bourque.

Not many comings and goings this week. If anyone has been anywhere give me a call won't you? Mr. and Mrs. Bill Lynn have returned from a week spent in New York and New Orleans.

We are pleased indeed to learn that our Kinnear's Mills correspondent, Mrs. Luella Eager is back sending in her news items again after having spent time days as a patient in the Jeffrey Hale Hospital. Hope you're feeling better again, Mrs. Eager!

Mrs. O.C. Smith returned last week from six weeks spent in California. She was accompanied by Mrs. Lucienne Girouard, of Montreal. Mrs. Girouard was, before her marriage, a Miss Roberge, daughter of the late Mr. and Mrs. Jos. Roberge, of Thetford. Together Mrs. Smith and Mrs. Girouard made the trip by train. Stopping at Grand Canyon, in Arizona, they continued on to San Diego, San Francisco and Los Angeles and visited many other points

of interest throughout California, including a stop-over at Las Vegas on their return trip. Weather wise it was ideal with temperatures around 72°. In six weeks they had one rainy day and that was on the way home. In fact, in San Diego it was very dry as there has been no rain since last August. However, the flowers manage to bloom in profusion. In California Mrs. Smith favours San Diego as a place in which to live but added that San Francisco, the "City of the Seven Hills", which reminded her of Quebec City, is very beautiful. While there they experienced an earthquake, which occurred some 30 miles from San Francisco and which shook them considerably. All told California is a fine country in which to vacation.

The big news last week in the Jean-Denis Lessard family was the birth of triplets. Mr. and Mrs. Lessard live at 1061 St. Alphonse St. W., Thetford Mines. The triplets, weighing 3 lbs. 12 ozs., 4 lbs. 6 ozs and 4 lbs. 11 ozs., born Tuesday, April 25th, will be named Pierre, André and Claude. This marks the third time triplets have been born at the St. Joseph's Hospital, Thetford Mines. In March 25th 1960 to a Mr. and Mrs. Vachon and in 1952 to Mr. and Mrs. Emilien Bourque.

Not many comings and goings this week. If anyone has been anywhere give me a call won't you? Mr. and Mrs. Bill Lynn have returned from a week spent in New York and New Orleans.

We are pleased indeed to learn that our Kinnear's Mills correspondent, Mrs. Luella Eager is back sending in her news items again after having spent time days as a patient in the Jeffrey Hale Hospital. Hope you're feeling better again, Mrs. Eager!

Mrs. O.C. Smith returned last week from six weeks spent in California. She was accompanied by Mrs. Lucienne Girouard, of Montreal. Mrs. Girouard was, before her marriage, a Miss Roberge, daughter of the late Mr. and Mrs. Jos. Roberge, of Thetford. Together Mrs. Smith and Mrs. Girouard made the trip by train. Stopping at Grand Canyon, in Arizona, they continued on to San Diego, San Francisco and Los Angeles and visited many other points

(Continued on 15 page)

HIGH PERCENTAGE OF KIWANIAN SERVING IN THE NATIONAL PARLIAMENT

Eighteen Kwanians are serving in the current National House of Commons, one of their number being the Right Honourable John G. Diefenbaker, the Prime Minister. From Thetford Mines there is Mr. Gabriel Roberge, M.P. Also, there are five Kwanians serving in the National Senate.

This information was revealed today by Lorenzo St. Pierre, Pre-

sident of Kwanian Club of Thetford Mines. The exact count of Kwanians serving in the National Parliament came in a survey of the extent of Kwanian leadership in Canada. The survey was conducted to provide information which can be disseminated to Kwanians in the United States to give them a better understanding of Kwanian position in Canada. About twelve thousand of these Kwanians from all the states of the Union will be in Canada July 2nd to 6th for the organization's forty-sixth annual International convention, which will be held in Toronto.

Upon learning of the extent of Kwanian participation in the Canadian National Parliament, J.O. Tally, Jr., Fayetteville, North Carolina, the President of Kwanian International, characterized the record membership as a "dramatic example of volunteer leadership."

BE YOUR OWN BOSS!

With as small an investment as \$6500, you can be the owner of a profitable

KING KOIN LAUNDERETTE

... fully equipped with commercially tested

PHILCO-BENDIX DOUBLE-LOAD WASHERS

Which double your profit per square foot... plus the exclusive PHILCO-BENDIX coin-operated fluff-dryer. Manage in your spare time. The KING KOIN LAUNDERETTE works for you 24 hours a day, 7 days a week. Choice locations now available.

YES... WE HAVE COIN-OPERATED DRY CLEANING UNITS

Complete details, including planning, financing and promotion are available with no obligation. Write, wire or call...

KOIN LAUNDRY SALES, LTD.

Dept. 13-A
7200 Hutchison
Montreal 15, Quebec
Telephone: CResent 6-4923



CIGARETTES
EXPORT
BOUT UNI
ou FILTRE

Spring Continuity

The dormant earth is waking
From its lonely, winter sleep,
And thrusting gnarled fingers
From out its icy keep.
That point to budding willows,
Where catkins, lost in dreams,
Still drowse in hooded slumber,
By restless, hidden streams.
That wander 'mong the valleys,
And murmur in complaint
'Gainst loss of moon and starlight,
And sigh o'er long restraint.
The old, God-given promise
Of Springtime, is at hand.
And soon, in robes resplendent
Will Nature take command.

Janet Pollock Graham.

Highlights...

(Continuation of Page 14)

tholique des Employés Municipaux de Thetford Mines Inc, and for those not covered by either of the above syndicates.

APRIL 17TH MEETING

In a letter received from the Provincial Minister of Public Works advising it is their intention to ask for tenders to build a bridge across the river Blanche, located on Ouellet St. W. in Thetford Mines, the following provisions were outlined:

1. — To allow the Provincial Public Works Dept. to demolish the present bridge and have the use of materials resulting therefrom.
2. — Purchase the needed ground to construct a new bridge and its approaches.
3. — To move or demolish any

buildings found in its way.

4. — To be responsible for damages incurred to surrounding properties.

The financial report of the Commission for Farm Days of Thetford Mines was accepted showing a surplus of \$984.94.

Mr. Marcel Laliberté, Mining Land Surveyor, 621 Sauvageau Bldg., N., Thetford Mines, was appointed a member of the Sports Commission for the term ending October 31st, 1962.

A request was received from the Chamber of Commerce of Thetford Mines addressed to the Provincial Minister of Roads and Highways that the highway from Lambton to Thetford be repaired and paved, and for its general upkeep.

The Municipal Council of Thetford South made a request to Mr. Emilien Maheux, M.P. to look into the possibility of having the

St. Ferdinand Cemetery

Notice is hereby given to the owners of a family lot in the parochial cemetery, to remove, at their own expenses, landmarks, fences, walls, chains and monuments around their lot before May 15th, 1961; otherwise, after that date, the vestry-board will remove them to level the cemetery in all its parts, including the family lots, and therefore allow a suitable maintenance.

All the former parishioners interested in the St. Ferdinand Cemetery are invited to contribute to this expense like the present families to whom we ask \$10.00

La Fabrique St-Ferdinand,
Paul-Emile Roy, churchwarden,
Roger Dorval, priest rector.

Crawfordville Notes

By Bessie Guy

Recent visitors at the home of the Geake family were Mr. Clinton King and Mr. and Mrs. Herbert Henderson, of Thetford Mines and Mr. William McElravy, of Lower Ireland.

Mr. and Mrs. E.M. MacRae,

highway on Range VII and VIII paved.

Mr. Gérard St. Hilaire, 1072 Notre Dame St. S., was given the concession for the restaurant at the Ball Park Stadium.

An amount of \$150, was voted toward the Pret d'Honneur, for the Students of De La Salle College, Thetford Mines.

Notice of an Advance Motion for the next meeting was given for a request to have the City reservoirs cleaned out. Another motion was to open up Hazel Ave., Thetford Mines.

il est encore temps...

ACHETEZ UN CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE (OU TOUT GROS APPAREIL ÉLECTRO-MÉNAGER) AVANT LE 15 MAI ET VOUS POUVEZ GAGNER 61 APPAREILS ÉLECTRIQUES. Demandez plus de détails à votre marchand sur le

GROS LOY 61

Un chauffe-eau électrique automatique s'installe n'importe où. Pas de flamme, pas de fumée... Confort, sécurité, eau chaude en abondance pour aussi peu que 11¢ par jour.

The Shawinigan Water and Power Co. AU SERVICE DE LA COMMUNAUTÉ

Lynn MacRae, Mr. and Mrs. David MacRae and Mr. and Mrs. K. Mathers, of Thetford Mines, were visiting at the Geake family home also recently.

Mr. Robert Harrison, of Thetford Mines was visiting Messrs. Albert and Gordon Grady recently.

Mrs. Gladwin Geake attended the funeral of her aunt, Mrs. Wil-

iam Bailey, who passed away in Lennoxville. The funeral service was held at Candlish United Church, Kinneer's Mills. Sympathy is extended to the bereaved relatives.

Mr. Albert Geake and Mr. Mrs. Gladwin Geake were visiting Mr. and Mrs. William McElravy at, Lower Ireland.



RENTAL BOARD

NOTICE

The Provincial Rental Offices located in the cities and towns of Mégantic County, have been closed and merged with the Québec Rental Offices, 76 St. Vallier St. West, Québec 8.

All landlords and tenants, served until now by the above mentioned offices, must apply directly to the Québec Rental Offices, located at 76 St. Vallier St. West, Québec, 524-8411 local 831, 832 or 833, for all matters pertaining to houses subject to the Act to promote conciliation between lessees and property-owners.



Fillion Automobile Enr.

P. E. FILLION, Prop.

Dépositaire: Mercury - Lincoln - Meteor
Camion Mercury

Garage - Chemin Robertson

Tél.: FE 5-9135 THETFORD MINES, Qué.



Tissus à la verge

Choix complet de tissus pour la confection de vos robes, depuis la ROBE du SOIR, à la simple robe de maison, et aussi pour la confection des vêtements pour le sport.

Tissus à manteaux

Nous avons encore un vaste choix de tissus pour manteaux et costumes.

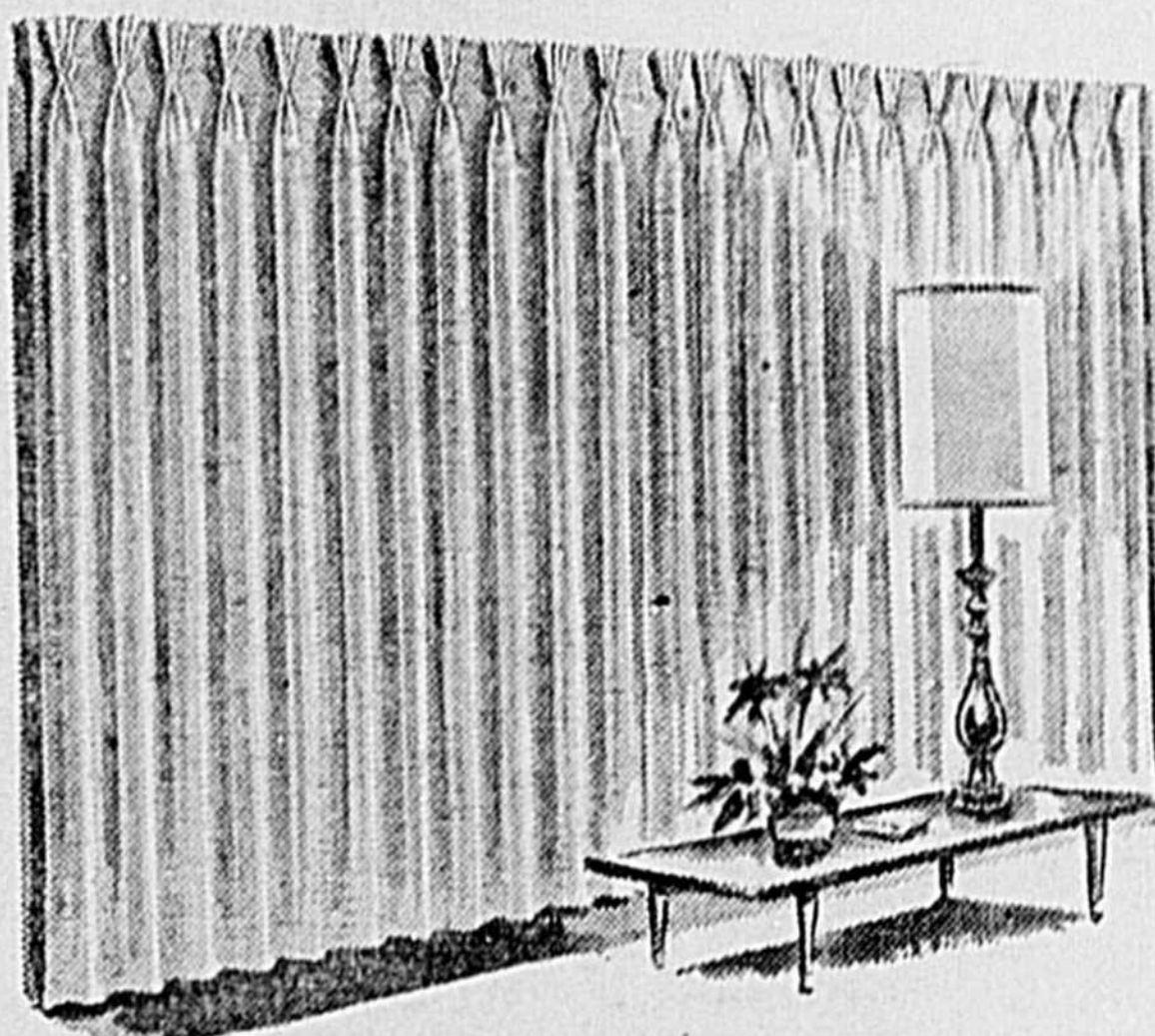
Nécessaire pour la couture

Patrons de marques MODES ROYALE, VOGUE, McCALL, BUTTERICK et SIMPLICITY. Un vaste assortiment de boutons, boucles, ceintures, rubans, dentelles, appliqués de toutes sortes et Braid; ciseaux de célèbre marque Wiss, fil, aiguilles, élastiques, fermoirs Lightning, sous-bras (shields), Rick-Rack, biais, aussi, collets et poignets de réchange pour chemises de toutes grandeurs. Couvre-planche à repasser.

MESDAMES!

Saviez-vous que, aux MAGASINS A. SETLAKWE LTEE de Thetford Mines et Disraeli, vous trouvez tout ce dont vous avez besoin en fait de tissus à la verge?

Faites une visite à notre département au 2^e étage, vous serez émerveillées du vaste choix de tissus pour draperies, rideaux, tentures, à la verge et tout faits, aussi, tissus pour confectionner robes, manteaux, etc. etc.



Tissus pour draperies

Tout spécialement ARNEL, le tissu Arnel a la propriété de ne pas changer au soleil, est garanti lavable, n'a pas besoin d'être doublé. Aussi, tissus à draperies à partir de .79 la verge. TENTURES TOUTES FAITES.

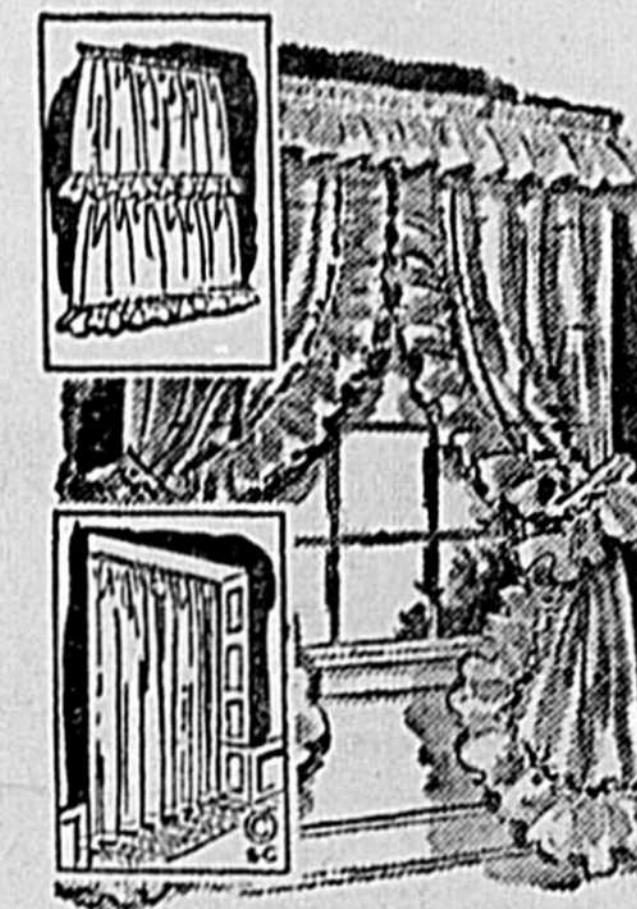
Marquise à rideaux

DACRON, VISCOSE uni et bouclé TERYLENE. Rideaux, CAFE, COTTAGE, TAILLEUR et rideaux à VOLANT. Toiles de fenêtre de qualités assorties.

Nous avons les pôles pour tous genres de rideaux et draperies



Des aubaines vous attendent à ce département
2^e étage



Aussi dans ce département, stylos à bille avec réchanges, crayons à colorier Prismacolor, Blaisdell, Crayons à mine de plomb, crayons en cire, étuis à crayons assortis, crayons à effacer, etc., etc.



THETFORD MINES



DISRAELI

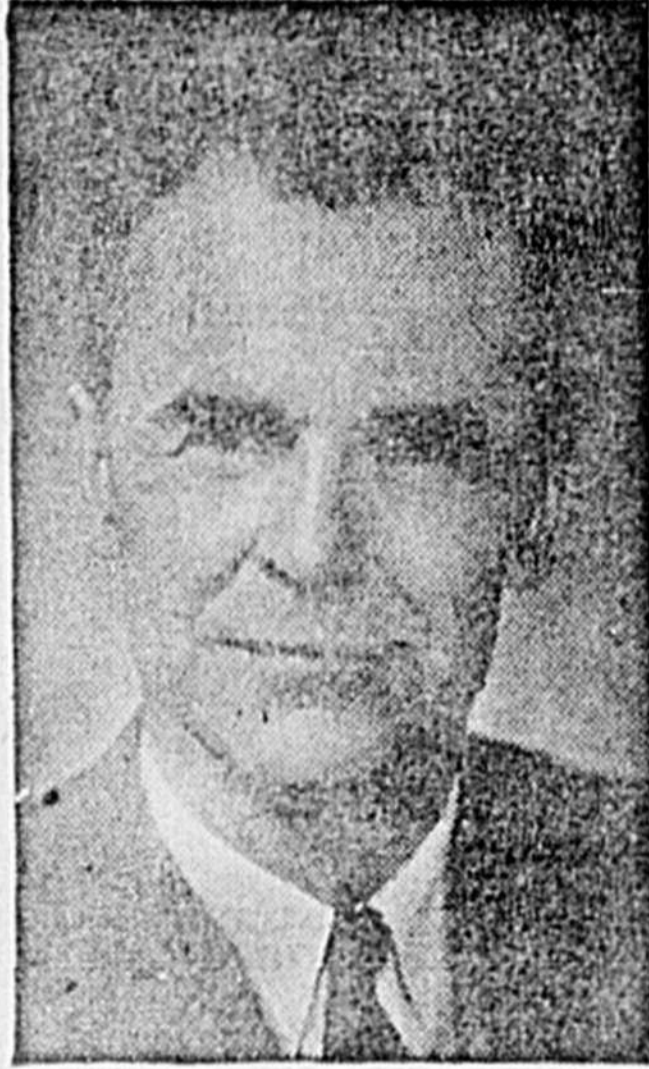
LA VOIX DE MEGANTIC S'EST FAIT ENTENDRE A QUEBEC

Magistral discours de M. Emilien Maheux

M. Emilien Maheux, député pro les touristes sont dirigés sur les vinci de Mégantic prononçait jeu di dernier son premier discours à l'Assemblée Législative de Québec et parla principalement de la Voirie, de l'Hôpital, des érablières, de colonisation et de revenus.

Après avoir félicité le Ministre des Finances pour le budget présenté récemment, il soumit au parlement les questions importantes, relativement au comté de Mégantic.

"On a parlé de voirie et on a photographié des autostrades, des ponts, mais on a peu parlé de ce tronçon de la route No 1 qui passe dans mon comté et se continue jusqu'à Sherbrooke: une route mauvaise, étroite, cahoteuse, tortueuse, est notre autostrade pour nous rendre à Sherbrooke" a déclaré M. Maheux, "d'où diminution et même disparition de la circulation touristique dans notre région;



Et M. Maheux d'ajouter: "car,

notre région avec ses mines d'amiante, ses magnifiques paysages, serait un atout touristique dans l'attrait qu'exerce notre province à l'étranger".

M. Maheux a également proposé au Parlement le sujet de l'hôpital local qui dispense ses soins depuis 1927 mais dont les services sont inadéquats depuis plusieurs années déjà. Très nombreux sont les patients qui se font traiter à Québec, Sherbrooke ou ailleurs. M. Maheux s'est dit assuré qu'avec le gouvernement actuel qui sait comprendre les nécessités avant le patronage que son comté reprendra le terrain perdu depuis 20 ans.

M. Maheux a posé également le problème du Palais de Justice: "A Thetford Mines, nous n'avons qu'un terrain vacant, ce qui constitue une position intenable au point de vue judiciaire; je compte sur notre gouvernement pour nous donner justice sous ce rapport".

M. Maheux a ensuite parlé du problème des érablières et de l'orphelinat-pensionnat de Black Lake qui est condamné par les services de sécurité.

Et M. Maheux terminait son

brillant exposé par cette phrase: "Après un aussi grand nombre d'années de négligence de la part de l'Union Nationale, il est impossible de donner justice à chacun et tout le monde le comprend. Cependant, il faut se hâter dans la mesure où les revenus de la province le permettront de donner justice à chacun et de fournir les services essentiels à la société dans laquelle nous vivons."

Honoré



SOUSSIONS

La cité acceptait les soumissions suivantes de la séance de lundi soir dernier:

Celle de J.E. Ferland Ltée au montant de \$706, pour accessoires au service de l'aqueduc. Tuyaux de cuivre également à J.E. Ferland Ltée. Valves à \$3.14 chacune de la Ferronnerie J.L. Demers.

Les autres soumissionnaires dans ces cas furent Ferronnerie J.M. Roy, J.S. Mitchell, Lynn MacLeod.

M. Fernand Nadeau s'est vu confier l'achat et le transport du gravier à chemin à 70c la tonne. Les autres soumissionnaires étaient L. Gosselin & Fils Ltée, Fernand Societ Engz., J. Bte Roberge et Honorius Carrier.

Le Dr Gérard Monfette de Thetford Mines était récemment décoré de l'ordre du mérite étudiant de l'Université Laval de Québec pour son rayonnement dans la vie étudiante universitaire et extra-universitaire ainsi que pour ses mérites académiques. Le Dr Monfette sera licencié en médecine en juin. Fondateur du Laval Missionnaire, le Dr Monfette fera partie d'un comité de l'UNESCO, organisme qui se propose d'intensifier l'aide aux pays sous-développés. En outre, à titre de président national de l'ACEMI, il a été le grand instigateur d'une campagne qui a contribué à l'amélioration des salaires et conditions des étudiants internes en médecine dans les hôpitaux du Québec.

Capitaines d'équipes de la Cie Bell Asbestos



Voici les capitaines des 10 équipes de quilles de la ligue de quilles de la Cie Bell Asbestos Mines qui évoluaient durant la saison, au Chalet des Sports de Thetford Mines. En avant de g. à d. Clément Labonté, Lionel Turcotte, M. Déglise et Gaston Dussault. En arrière Paul Pomerleau, Téléphore Falardeau, Normand Foy, Gérant des Ventes pour Maurice Legendre Dow, M. Emery, M. Lapointe et Benoit Côté.

Aux alentours de l'année 800 après Jésus-Christ, l'amiante empêcha une guerre.

Quand les cruelles hordes musulmanes de Haroun-al-Rachid men-

acèrent d'envahir la France, l'empereur Charlemagne convoqua une conférence de paix. En présence des ambassadeurs orientaux il jetait dans le feu une nappe tissée en fil de soie qui avait à son service les puissances de la magie.

Venez visiter le nouveau

SALON ALBERT

du Manoir Hébert

situé à

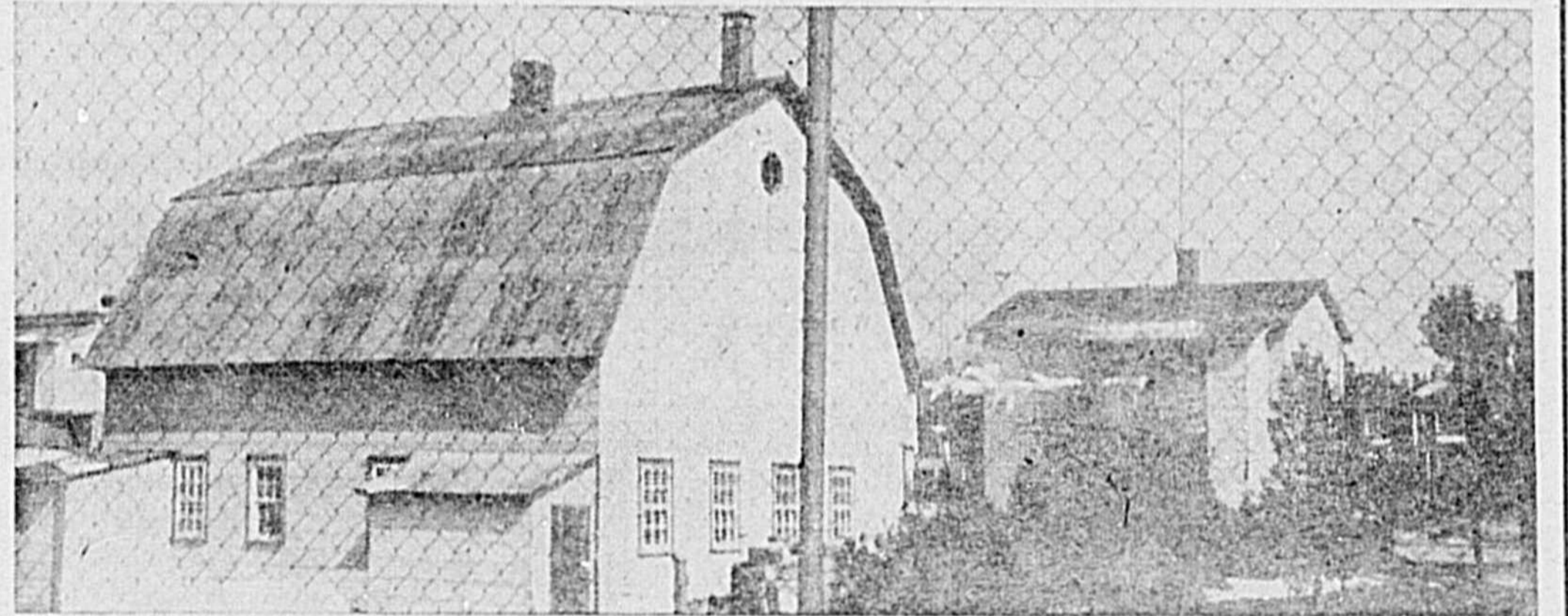
15, Notre-Dame Nord

Thetford Mines

L'entrée conduit directement au Salon
HORAIRE

Ouvert de 8 heures P.M. à 2 heures A.M. tous les jours à l'exception du dimanche. Avec repas compris de 1h. P.M. à 11h. P.M.

2 MAISONS A VENDRE

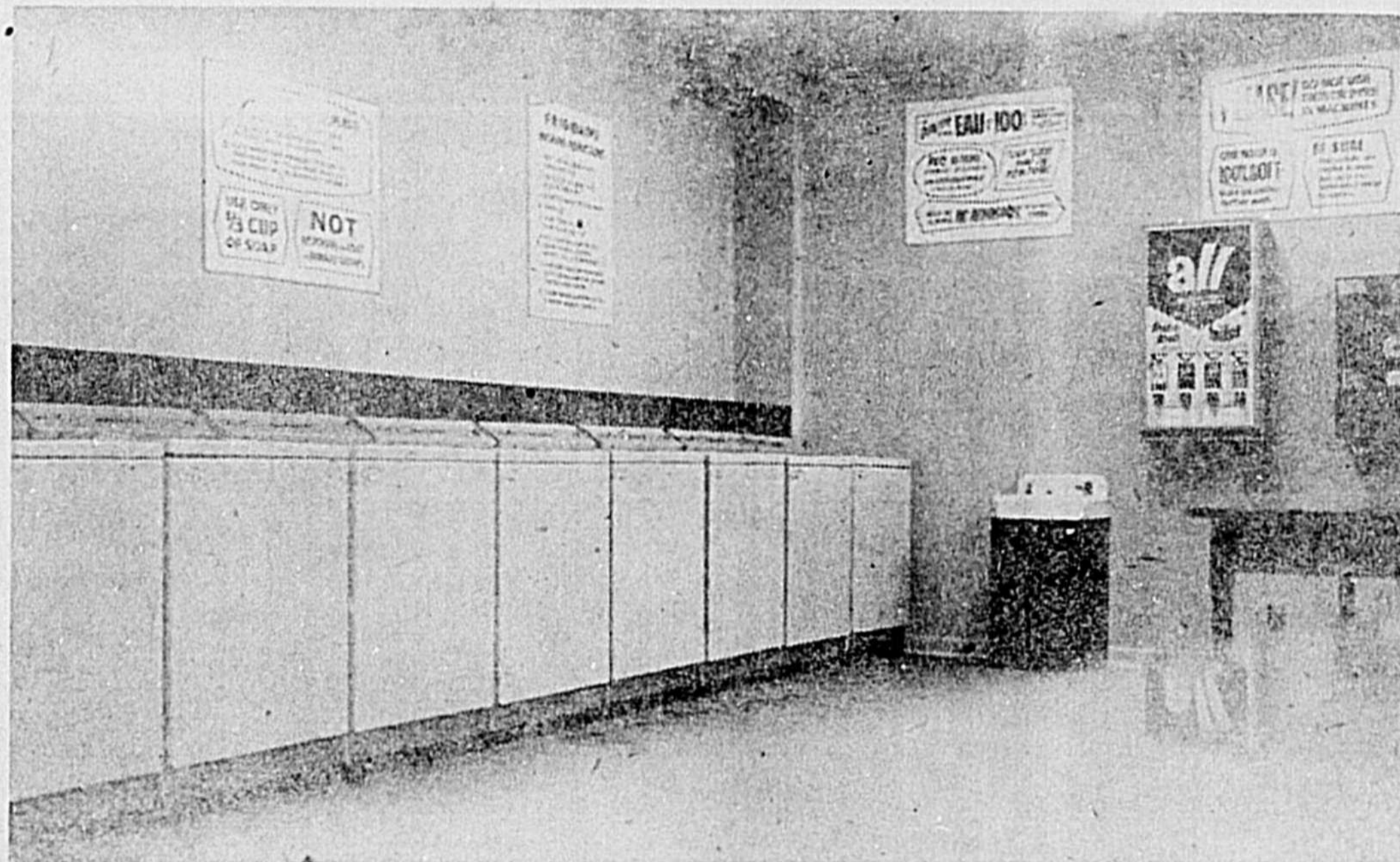


Une MAISON à 2 logements. Un ENTREPOT avec un logement. Grand TERRAIN. A 277 rue St-Henri. Tout près de l'église Notre-Dame de la Présentation. L'entrepot pourrait être très commode pour tout genre d'atelier.

S'ad: J.E. FERLAND, 55 Notre-Dame Sud Tél: FE 5-2961

BUANDERIE AUTOMATIQUE

LAVAGE



SECHAGE

.25

SPEED WASH - LAVAGE RAPIDE

.10

ECONOMIE de temps et d'argent

POPULAIRE EFFICACE

COMMUNE PRATIQUE

Peut faire tout le LAVAGE de la semaine en moins de 3/4 d'heure.

Peut laver les couches de la semaine pour .25¢ et les faire sécher pour .10¢

VENDREDI 5 mai GRATIS toute la journée pour le lavage.

Ouvert 24 heures par jour 7 jours par semaine Eau chaude à profusion Tout automatique

263, 4e Rue, angle Labbé (Edifice du Syndicat et de la Co-Op)

Cette annonce est une courtoisie des commanditaires suivants:

Meilleurs vœux

Studio Poulin

M. Poulin prop.
LETTRE et ENSEIGNES
275 St-Alphonse E. FE 8-1488
THETFORD MINES

Meilleurs vœux

Valère Couture

ENT-MENUISIER
39 St-Emile FE 5-5671
THETFORD MINES

Meilleurs vœux

Gérard Vachon

ENT-PEINTRE
219 Dodier FE 5-7355
THETFORD MINES

Meilleurs vœux

Rody Quirion Enr.

VENTILATION
1087 9e Avenue FE 5-2177
THETFORD MINES

Meilleurs vœux

Thetford Prélarts Inc.

263 4e rue O. FE 5-5107
THETFORD MINES

Meilleurs vœux

Plomberie Idéale Enr.

(Claude Lacasse prop.) Ent. plombier-chauffage
235 Ave Labbé FE 5-6823 Thetford Mines

Meilleurs vœux

Jos. Vachon & Fils

Entrepreneur-Electricien
266 Carreau FE 5-5260 Thetford Mines

Meilleurs vœux de succès

Un ami de Kin et Pierre

Meilleurs vœux de succès à la
Buanderie Automatique

Superior Propane Ltd.

Lauréat Tanguay
Industriel - Commercial - Domestique

Chemin Robertson FE 5-5052
THETFORD MINES

Nous désirons profiter de l'occasion pour informer le public que le système d'eau chaude et les sècheurs de la Buanderie Automatique sont alimentés au gaz propane par un service camion-citerne au gallon.